قاموس المحاسبة

Accounting Dictionary

English -- Arabic / Arabic-English

عربي - إنجليزي / إنجليزي - عربي

د . مصطفى زايـــــد

دكتوراة في الاحصاء - بحوث عمليات

دبلوم الدراسات العليا في المحاسبة والمراجعة

دبلوم الدراسات العليا في التكاليف

٢٠٠٩

قاموس المحاسبة

الطبعة الخامسة ٢٠٠٩

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

الدقي: ٣ ش المهندس إسماعيل أنور

ت: ٣٧٤٩٦٥٦٤ – ٢٤٧١٧٤١٤

محمول: ٠١٠٢٠٨٩٨٤٤

رقم الإيداع: ٢٠٠٨/٢٣٨٩٩

مطابع الدار الهندسية / القاهرة

تليفاكس ٣٥٤٠٢٥٩٨ محمول ٠١٢٢٢٣٤٩٠١١

بسم الله الرحمن الرحيم



إلى أولادى.....

عمرو - طارق - أحمد

تقـــــــــديم

إن الجمع بين المصطلحات العربية والإنجليزية فى علوم المحاسبة ضرورة مــن أجل التعلم والتعليم والعمل فى هــذه المجــالات . تــم إضــافة المزيــد مــن المصطلحات فى هذه الطبعة الخامسة ، بالإضافة إلى تقديم المزيد مــن المنــافع والتيسيرات ، وخاصة فيما يلى:

* عرض قاموسين : عربى إنجليزى ، وآخر إنجليزى عربى، مع ترتيب المــواد فى القاموسين حسب الحروف الأبجدية .
* العبارات التى تتضمن مصطلحات هامــة ، مثــل : التكلفــة Cost،التحليــل Analysis ، ..... تم عرضها مرتين(فى القاموس: إنجليزى – عربى) ؛ مثلا التكلفة المباشرة Direct Cost تتكرر على الصورة Cost,Direct ، مما ييسر الكشف عن مصطلح المباشرة ، مع عرض كل صور التكلفة فى مكان واحد .
* تم إضافة مجموعة كبيره من الملاحق ، تعرض مــصطلحات الموضــوعات الهامة باللغتين ، ،مثل الميزانية وحسابات النتيجة،والدفاتر ، وقــوائم التكــاليف والتدفق النقدى،ومؤشرات التحليل المالى ، والأساليب الكميــة والإحــصائية ،و معاينة المراجعة ، ....

والله ولى التوفيق

مصر ٢٠٠٩

د. مصطفى أحمد عبد الرحيم زايد

المحـــــتويات

DICTIONARY قاموس

عربى ⇐ إنجليزى

ENGLISH ⇐ ARABIC



أ

Royality	اتاوة
Due Diligence	اتقان واجب
Probability	احتمال
Reserve	احتياطى
Reserve for doubtful debts	احتياطى ديون مشكوك فيها
Hidden reserve	احتياطى سرى
Legal Reserve	احتياطى قانونى
Allowance for depreciation	احتياطي الإهلاك
Allowance for doubtful accounts	احتياطي الديون المشكوك فيها
Allowance for bad debts	احتياطي الديون المعدومة
Dividend Equalization Reserve	احتياطي تسوية الأرباح
Internal Reserve	احتياطي داخلي
General Reserve	احتياطي عام
Hidden Reserve	احتياطي مخبأ
Statistics	احصاءات
Completeness Test	اختبار شمولية البيانات
Misappropriation of Cash	اختلاس النقود
Expressed Contractual Violations	اخلال بالشروط التعاقدية (المنصوص عليها بالعقد)

Hedging Instruments	ادوات التحوط
Treasury Exchange	اذون خزانة
Appreciation	ارتفاع فى القيمة
Employment of Funds	استخدامات الأموال
Redemption	استرداد
Consumption	استهلاك (الأصول المتداولة)
Amortization	استهلاك (الأصول المعنوية أو الديون)
Straight line depreciation	استهلاك ذو نسبة ثابتة
Accumulated depreciation	استهلاك متراكم
Matrix Pricing	اسعار المصفوفة
Inactive security	اسهم غير نشطة
Preference Shares	اسهم ممتازة
Natural assets	اصول طبيعية
Environment physical assets	اصول عينية للبيئة
Financial insolvency	اعسار مالى
Closing the accounts	اقفال الحسابات
Subscription	اكتتاب
Subscriptions to stock	اكتتاب في أسهم
Financial Instrument	الاداه الماليه
Derivative Instruments	الادوات المشتقه
Supsequent Events	الأحداث اللاحقة

Cash Basis	الأساس النقدي
Hedge	التحوط
Firm Commitment	التزام ثابت (الصارم)
Contingent Liabilities	التزامات عارضة (محتملة)
Liquidation	التصفية
Endorsment	التظهير
Prime Cost	التكلفة الأولية
Overall costs	التكلفة الإجمالية
Marginal Cost	التكلفة الحدية
Actual cost	التكلفة الفعلية
Standard Cost	التكلفة النمطية (المعيارية)
Falsification of Acounts	التلاعب في الحسابات
Skewness	التواء
Divedend Payment	التوزيعات المدفوعة
Consolidated accounts	الحسابات الموحدة
Profit after tax	الربح بعد الضرائب
Profit befor tax	الربح قبل الضرائب
Profitablility	الربحية
Theoretical capacity	الطاقة النظرية
Promised Yield	العائد المرتقب
Spot Contract	العقد الفورى
Major Customer	العميل الرئيسى

Derecognition	الغاء الاثبات (في الدفاتر)
Constructive Fraud	الغش والتلاعب الضمني
Present value	القيمة الحالية
LIBOR (london Interbank Offered Rate)	الليبور ، سعر الفائدة بين البنوك الدولية فى السوق الدولية
Hedgers	المتحوطون
Arithmetic mean	المتوسط الحسابى
Hedging Accounting	المحاسبه عن تغطيه المخاطر
Investee	المستثمر فيه
Financial Derivative	المشتق المالي
International Standards on Audting (ISA)	المعايير الدولية للمراجعة
American Institution of certified public accountants(AICPA)	المعهد الأمريكى للمحاسبين المؤهلين
Financial gains	المكاسب التمويلية
Expense price variance	انحراف الانفاق (المصروف)
Calendar variance	انحراف التقويم
Program variance	انحراف الخطة
Profit variance	انحراف الربح
Volume variance	انحراف الطاقة (مستوى النشاط)،
Idle time variance	انحراف الوقت الضائع
Material mixture cost variance	انحراف تكلفة مزج (خلط المواد)

Labor efficiency variance	انحراف كفاية العمل
Joint variance	انحراف مشترك (مختلط)
Labor time variance	انحراف وقت العمل (كفاية العمل)
Cost variance	انحرافات التكلفة
Standard variances	انحرافات المعايير (الأنماط)
Favourable variances	انحرافات فى صالح المشروع
Impairment Of Financial Assets	انخفاض قيمه الاصول الماليه
Amalgamation	اندماج ـــ اندماج الشركات
Deflation	انكماش
Trading Securities	اوراق ماليه للمتاجره
Available - For - Sales Securities	اوراق ماليه متاحه للبيع
Held - To - Maturity Securities	اوراق ماليه محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
Accounting machines	آلات المحاسبة
Billing machines	آلات إعداد فواتير
Auditors fees	أتعاب مراقبى الحسابات
Automation	أتمتة
Agio	أجيو (خصم أوراق القبض)
Post balance sheet events	أحداث اللاحقة للميزانية
Best price	أحسن سعر
Errors of Commission	أخطاء ارتكابية

Errors of Omission	أخطاء الحذف
Intentional Errors	أخطاء عمدية
UNintentional Errors	أخطاء غير عمدية
Errors of Principle	أخطاء فنية
Compensating Errors	أخطاء معوضة
Error and Irregularities	أخطاء ومخالفات
External Evidence	أدلة الإثبات الخارجية
Material return note	إذن ارتجاع للمخازن
Material transfer note	إذن تحويل مواد
Material requisition	إذن صرف
Stock requisition	إذن صرف
Land	أراضي
Gross Operating Profits	أرباح التشغيل الإجمالية
Gross Operating Profits	أرباح التشغيل الإجمالية
Retained earnings	أرباح المحتجزة
Taxable Profits	أرباح خاضعة للضريبة
Fictitious profits	أرباح صورية
Divisible Profit	أرباح قابلة للتوزيع
Interim Dividend	أرباح مؤقتة
Retained earnings	أرباح محتجزة
Retained profits	أرباح محتجزة
Paper profits	أرباح وهمية
Price index number	أرقام قياسية للأسعار

Comparative figures	أرقام مقارنة
Arma(autoregressive moving average)	أرما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
ARIMA(Auto regressive integrated moving average)	أريما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Cash sales basis	أساس البيع النقدى
Accounting techniques	أساليب المحاسبة
Techniques, Accounting	أساليب المحاسبة
Computer-Assisted Audit Techniques	أساليب المراجعة بمساعدة الكمبيوتر
Quantitative techniques	أساليب كمية
Transfere prices	أسعار التحويل
Shadow Prices	أسعار الظل
Estimated prices	أسعار تقديرية
Accounting Prices	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Ethical Prices	أسعار معتدلة
Blue Chip Stocks	أسهم مرتفعة الجودة
Grandfather-Father-Son (File Protection)	أسلوب الأجيال الثلاثة لحماية وأمن ملفات البيانات الالكترونية
Shares	أسهم
Defensive Stock	أسهم دفاعية

Equity	أسهم عادية
Equity shares	أسهم عادية وممتازة
Part- paid stock	أسهم مدفوعة القيمة جزئياً
Treasury stock	أسهم مستردة (معاد شرائها)
Preferred stock	أسهم ممتازة
Months (Mos.)	أشهر
Asset	أصل
Segment Assets	أصول القطاع
Fixed assets	أصول ثابتة
Plants	أصول ثابتة
Current assets	أصول جارية (متداولة)
Perm anent assets	أصول دائمة (ثابتة)
Capital assets	أصول رأسمالية
Liquid assets	أصول سائلة
Dormant assets	أصول ساكنة (غير متحركة)
Quick assets	أصول سريعة السيولة
Fictitious assets	أصول صورية
Long lived assets	أصول طويلة الأجل
Non current assets	أصول غير جارية
Tangible assets	أصول مادية (ملموسة)
Floating assets	أصول متداولة
Pleadged assets	أصول مرهونة

Wasting assets	أصول مستهلكة
Corporate Assets	أصول مشتركة
Intangible assets	أصول معنوية (غير ملموسة)
Monetary assets	أصول نقدية
Overhead	أعباء إضافية
Burden	أعباء إضافية (التكاليف الإضافية)
Annual charges	أعباء سنوية
Financial Charges	أعباء مالية
Conventions , Accounting	أعراف محاسبية
Maximum Acceptable Dollar Error	أقصى قيمة للخطأ يمكن قبولها
Purchase order	أمر شراء
Basic standards	أنماط أساسية (ثابتة)
National standards	أنماط قومية
Attainable standards	أنماط يمكن تحقيقها
Administration objectives	أهداف الإدارة
Materiality	أهمية نسبية(مبدأ)
Notes payable	أوراق الدفع
Securities	أوراق استثمار مالية
Notes Recievable	أوراق القبض
Bank Note (B/N)	أوراق بنكنوت

Bills Payable (B/P)	أوراق دفع
Bills Receivable(B/R)	أوراق قبض
Receivable Notes	أوراق قبض
Stock paper	أوراق مالية
Defeasance	إبطال ، فسخ ، الغاء
Accounting procedures	إجراءات محاسبية
Procedures Accounting	إجراءات محاسبية
Gross capital employed	إجمالي رأس المال المستخدم (المستثمر)
Aposteriori probability	إحتمال بعدى
Special reserve	إحتياطى خاص
Capital reserve	إحتياطى رأسمالى
Secret reserve	إحتياطى سرى
Contengency Reserve	إحتياطى طوارئ
Statutory reserve	إحتياطى نظامى (قانونى)
Specific Reserve	إحتياطي خاص
Aposteriori test	إختبار بعدى
Chi-squared test	إختبار مربع كاى
Integrated Test Facility (ITF)	إختبارات متكاملة
Options	إختيارات
Document Management	إدارة الوثائق

Management by exception	إدارة بطريقة الاستثناء
Return note	إذن إرتجاع
Inward note	إذن إستلام (وارد)
Receipt note	إذن إستلام (وارد)
Transfere note	إذن تحويل
Delivery Note	إذن تسليم
Check Requisition	إذن صرف شيك
Cash Requisition	إذن صرف نقدية
Requisition Slip	إذن طلب
Correlation	إرتباط
Autocorrelation	إرتباط ذاتى
Refer to Drawer (R/D)	إرجع إلى الساحب
Refer to Acceptor (r/a)	إرجع إلى القابل
Double Taxation	إزدواج ضريبى
Partial Derecognition	إستبعاد جزئي
Questionnaire	إستبيان (بطاقة استقصاء)
Investment	إستثمار
Balancing	إستخراج الأرصدة
Induction	إستقراء
Bayesian inference	إستقراء بيزياتى

Classical inference	إستقراء كلاسيكى
Price stabilization	إستقرار السعر
Extrapolation	إستكمال
Deduction	إستنباط
Depletion	إستنضاب (نفاذ)
Nominal (Nom)	إسمى
Credit Note(C/N.)	إشعار دائن
Debit note "d/n"	إشعار مدين
VISA	إصدار بطاقات الإئتمان
Sampling frame	إطار المعاينة
Sight	إطلاع
Re-Organisation	إعادة التنظيم
Re-Construsction	إعادة تكوين (الشركة)
Redistribution of service overheads	إعادة توزيع تكاليف الخدمات الإضافية
Subside	إعانة
Production subsidiary	إعانة إنتاج
Recognition	إعتراف (إثبات)
Belief	إعتقاد
Reporting	إعداد التقرير
Tax relief	إعفاء ضريبى

Advertisement	إعلان
Assumption	إفتراض
Disclosure,Transparency	إفصاح ، شفافية
Faire Disclosure	إفصاح عادل
Full Disclosure	إفصاح كامل
Adequate Disclosure	إفصاح مناسب
Bankruptcy	إفلاس
Hyperinflationary Economies	إقتصاديات التضخم الجامع
Tax return	إقرار ضريبى
International Federation of Accountants(IFAC)	إلإتحاد الدولى للمحاسبين
Disciaimer of opinion	إمتناع عن إبداء الرأى
Tax concessions	إمتيازات ضريبية
Productivity	إنتاجية
Linear regression	إنحدار خطى
Sales mixture variance	إنحراف تشكيلة المبيعات
Quartile deviation	إنحراف ربيعى
Standard deviation	إنحراف معيارى
Seasonal variance	إنحراف موسمى
Controllable variance	إنحراف يمكن رقابته
Variances	إنحرافات (تغيرات)
Budgetary variances	إنحرافات الموازنة

Lower Flotaion Costs	إنخفاض تكاليف الإصدار
Depreciation	إهلاك (إستهلاك)
Physical depreciation	إهلاك فعلي
Negligence	إهمال
Ordinary Negligence	إهمال عادي (في آداء المراجع لمسئولياته المهنية)
Gross Negligence	إهمال فادح
Rent	إيجار
Incremental revenue	إيراد إضافى
Revenues	إيرادات
Earnings	إيرادات أو مكاسب
Accrued revenues	إيرادات مستحقة
Receipt	إيصال
Receipt (Recpt)	إيصال

ب

Option Seller	بائع الخيار
Reference to (Ref)	بالإشارة إلى
At par	بالسعر الأصلى
Per Procuration (P.P, per pro)	بالنيابة عن
At discount	بأقل من سعر السوق

At a premium	بأكثر من السعر الرسمى
Applied research	بحث تطبيقى
Operations reasearch	بحوث العمليات
OR=Operations Research	بحوث عمليات
Representative allowance	بدل تمثيل
Ex interest	بدون فائدة
Axiom	بديهية
Generalized Audit Program (GPA)	برامج المراجعة العامة
Linear programming (L.P)	برمجة خطية
Budget manual	برنامج الموازنة
At the rate of (@)	بسعر
Work-in-process inventory	بضائع تحت تشغيل
Consignment	بضاعة أمانة
Stock at branches	بضاعة بالفروع
Work in progress	بضاعة تحت التشغيل
Finished goods	بضاعة جاهزة
Partly Manufactured Goods	بضاعة غير تامة الصنع
Card	بطاقة
Credit card	بطاقة الائتمان
Job card	بطاقة الشغلة (العملية)
Bin card	بطاقة تخزين

Material control card	بطاقة مراقبة الصنف
After Date (a/d)	بعد التاريخ
Pence (d.)	بنس
Real estate bank	بنك عقارى
Cost items	بنود التكاليف
Items , Cost	بنود التكاليف
Hedged Items	بنود موضع التحوط
Bourse	بورصة الأوراق المالية
Stock Exchange	بورصة الأوراق المالية
Bill of Lading(B/L)	بوليصة شحن
Airway bill of lading	بوليصة شحن جوى
Policy	بوليصه
Environment	بيئة
Clearing House	بيت التسويه (المقاصه)
BASIC=Beginners All Purpose symbolic Instruction Code	بيسك = شفرة تعليمات رمزية متعددة الأغراض
E-Tailing	بيع إلكترونى



Maturity date	تاريخ الاستحقاق
Authorization Date	تاريخ التصريح

Expipry date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Expiry Date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Spoiled	تالف
Operating Lease	تأجير تشغيلى
Financial Lease	تأجير تمويلى
Extend maturity	تأجيل الاستحقاق
Insurance (In. Ince)	تأمين
Oldage insurance	تأمين الشيخوخة
Injuries insurance	تأمين إصابات العمل
All risks insurance cover	تأمين ضد كافة أخطار
Assurance	تأمين على الأفراد
Social insurance	تأمينات إجتماعية
Variance	تباين
Donation	تبرع
Floor Traders	تجار الصالة
E- Commerce	تجارة إلكترونية
Collection	تحصيل
Exceptions	تحفظات (تقرير المراجع)
Qualifications	تحفظات (تقرير المراجع)
Monitoring Compliance	تحقق من التزام بالسياسات والاجراءات

Balanced Funds	تحقيق عوائد متوازنة
statitical analysis	تحليل احصائى
Goal Analysis	تحليل الأهداف
Trend Analysis	تحليل الإتجاه
Correlation analysis	تحليل الإرتباط
Regression analysis	تحليل الإنحدار
Data analysis	تحليل البيانات
Analysis of variance(ANOVA)	تحليل التباين
Variance Analysis	تحليل التباين
ANOVA	تحليل التباين (مختصر)
Breakeven anaysis	تحليل التعادل
Convariance Analysis	تحليل التغاير
Ancova	تحليل التغاير(مختصر)
Interaction analysis	تحليل التفاعل
Cost -Benefit analysis	تحليل التكلفة ـ المنفعة
Cost-effectiveness analysis	تحليل التكلفة ـ الفعالية
Cost-utility analysis	تحليل التكلفة ـ العائد
Equilibrium analysis	تحليل التوازن
Analysis,Sensitivity	تحليل الحساسية
Sensitivity ,Analysis	تحليل الحساسية
Casual analysis	تحليل السببية

Cost-Volume-Profit analysis(CVP)	تحليل العلاقة بين التكلفة والحجم
Input-output analysis	تحليل المدخلات والمخرجات
Systems analysis	تحليل النظم
Cost breakdown	تحليل النفقات
Solvent analysis	تحليل اليسر المالى
Horizontal analysis	تحليل أفقى
Analysis,ex post facto	تحليل إرتجاعى
Ex post facto analysis	تحليل إرتجاعى
Ratio analysis	تحليل بالنسب
Vertical analysis	تحليل رأسى
Factor analysis	تحليل عاملى
Profit – volume analysis	تحليل علاقة الربح وحجم الأعمال
Quantitative analysis	تحليل كمى
Qualitative analysis	تحليل كيفى
Fiscal analysis	تحليل مالى
Finanical analysis	تحليل مالى
Multivariate analysis	تحليل متعدد المتغيرات
Information analysis	تحليل معلومات
Charging	تحميل
Hedging	تحوط (المراجحة ، التغطية)

Cash Flow Hedge	تحوط التدفق النقدي
Foreign Currency Hedge	تحوط العمله الاجنبية
Fair Value Hedge	تحوط القيمة العادله
Natural Hedge	تحوط طبيعي
InEffective Hedging	تحوط غير فعال
Effective Hedging	تحوط فعال
Macro Hedging	تحوط كلي
Draft (Dft.)	تحويل
Cable transfer	تحويل المال برقيا
Air Mail Transfer(A.M.T.)	تحويل بالبريد الجوى
Bank transfer	تحويل مصرفى
Bias	تحيز
Sampling bias	تحيز المعاينة
Appropriation	تخصيص
Assignment	تخصيص
Allocation	تخصيص
Allocation and Distribution of overhead costs	تخصيص وتوزيع التكاليف غير المباشرة
Planning	تخطيط
Financial planning	تخطيط مالي
E-Procurement	تدبير إلكترونى
Cash Flow	تدفقات نقدية

Misdemeanor	تدليس في أداء واجب
Minimization	تدنية
Gross accumulation	تراكم إجمالى
Posting	ترحيل
Balancing Ledger Accounts	ترصيد الحسابات
Computing balances of accounts	ترصيد الحسابات
Forgery	تزوير
Fraud	تزوير
Taxable	تستحق عليه ضريبة
Settlement and Restructuring Of Debt	تسديد الدين و اعاده هيكلته
Quotation	تسعير
Pricing	تسعير
Valuation	تسعير أو تقييم (نقدى)
Listing	تسعير بالبورصة
Franco	تسليم محل المشترى (ارض المعرض)
Loco	تسليم البضاعة محل البائع
Free on Rail(f.o.r)	تسليم السكة الحديد
Free on Quay(f.o.q.)	تسليم رصيف الميناء

Banking facilities	تسهيلات مصرفية
Recocciliations	تسويات (توفيقات)
Accounting adjustments	تسويات محاسبية
Lapping (of Accounts Receivable Balances)	تسوية التلاعب في حسابات المدينين على حساب بعضها البعض
Disposal	تصرف
Ethical Conduct	تصرف بأدب وسلوك مهني (السلوك الأخلاقي)
Before after design	تصميم قبلى بعدى
Classification	تصنيف
Intlation	تضخم
True Hyperinflation	تضخم زائد حقيقى
Application	تطبيق
Accepted accounting practicies	تطبيقات محاسبية مقبولة
Partial endorsement	تظهير جزئى
Special endorsement	تظهير خاص
Blank endorsement	تظهير على بياض
Conflict of Interest	تعارض المصالح
Maximization	تعظيم
Generalization	تعميم
Compensation of employees	تعويضات العاملين

Covariance	تغاير
Recovery Cost	تغطية التكاليف
Cost recovery	تغطية التكاليف
Market Basket Coverage	تغطية السلة السوقية
Recapitalization	تغيير هيكل رأس المال
Interpretation	تفسير
Obsolescence	تقادم
Extra ordinary obsolecence	تقادم غير عادى
Analytical reports	تقارير تحليلية
Performance reports	تقارير الأداء
Activity reports	تقارير النشاط
Differenttial Reporting	تقارير تفاضلية
Interim Repoting	تقارير مؤقتة
Year - to - Date Report	تقارير من بدء السنة المالية حتى تاريخ التقرير
Tax assesment	تقدير الضريبة
Assessing Hedge Effectiveness	تقدير فاعليه التحوط
Approximation	تقريب
Assertion	تقرير
Report	تقرير

Last - Twelve - Month Report	تقرير الاثنا عشر شهرا السابقة
Human Asset Reporte	تقرير الاصول البشرية
Social Performance Report	تقرير الأداء الإجتماعى
Absent report	تقرير الغياب
Segment Reporting	تقرير القطاع
Accountant's report	تقرير المحاسبين
Qualified Opinion	تقرير به تحفظات
Adverse Opinion	تقرير سلبى (عدم ملائمة)
Unqualified report	تقرير غير متحفظ(نظيف)
An Interim Finacial Report	تقرير مالى بينى
Qualified report	تقرير متحفظ
Auditor's report	تقرير مراقب الحسابات
Long-From Auditor Report	تقرير مطول للمراجع
Clean Report	تقرير نظيف
Standard Report	تقرير نمطى
stratiffication	تقسيم طبقى
Fluctuations In Prices	تقلبات فى الأسعار
Actuarial Valuation	تقويم تامينى (الاكتوارية)
Appraisal	تقييم
Assesment	تقييم
Evaluation	تقييم

Valuation of assets	تقييم الأصول
Appraising conformance	تقييم التطابق (بيت الفعلى والتقديرى
Hidden costs	تكاليف غير ظاهرة
Social costs	تكاليف اجتماعية
Selection costs	تكاليف الإختيار
Hiring costs	تكاليف الإستئجار
Organization costs	تكاليف التأسيس
Stock holding costs	تكاليف التخزين
Training costs	تكاليف التدريب
Operating Costs	تكاليف التشغيل
Orientation costs	تكاليف التكيف (مع بيئةالعمل)
Distribution costs	تكاليف التوزيع
Traceable costs	تكاليف التى يمكن تتبعها
Occupancy costs	تكاليف الحيازة
Damage costs	تكاليف الضرر
Capacity costs	تكاليف الطاقة
Transaction costs	تكاليف العمليات
External failure costs	تكاليف الفشل الخارجى
Internal failure costs	تكاليف الفشل الداخلى
Cost of sales	تكاليف المبيعات
Total costs	تكاليف إجمالية

Nominal costs	تكاليف إسمية
Burden Cost	تكاليف إضافية
Overhead Costs	تكاليف إضافية
Environmental Cost	تكاليف بيئية
Annul environmontal cost (AEC)	تكاليف بيئية سنوية
Unit - Based costs	تكاليف ترتبط بالوحدة
Development costs	تكاليف تطوير
Differential costs	تكاليف تفاضلية
Budgeted costs	تكاليف تقديرية بالموازنة
Fixed costs	تكاليف ثابتة
Dead costs	تكاليف ثابتة (ميته)
Discretionary fxed costs	تكاليف ثابتة إختيارية
Running costs	تكاليف جارية (متغيرة)
Special Costs	تكاليف خاصة
period Costs	تكاليف زمنية
Period expenses	تكاليف زمنية (ثابتة)
Step Costs	تكاليف سلمية
Semi-fixed costs	تكاليف شبه ثابتة
Semi-controlable costs	تكاليف شبه خاضعة للرقابة
Semi-variable costs	تكاليف شبه متغيرة
Visible costs	تكاليف ظاهرة

Sunk costs	تكاليف غارقة
Non-controllable Costs	تكاليف غير خاضعة للرقابة
Abnormal costs	تكاليف غير عادية
Indirect Costs	تكاليف غير مباشرة
Non Unit - Based costs	تكاليف لا ترتبط بالوحدة
Unavoidable costs	تكاليف لا يمكن تجنبها
Preproduction costs	تكاليف ما قبل الإنتاج
Predetermined costs	تكاليف محددة مقدما (المستقبلة)
Absorbed costs	تكاليف محملة
Mixed costs	تكاليف مختلطة
Decremental costs	تكاليف مخفضة
Flesible costs	تكاليف مرنة (متغيرة)
Future Costs	تكاليف مستقبلة
Expired Costs	تكاليف مستنفدة
Common Costs	تكاليف مشتركة
Joint costs	تكاليف مشتركة
Avoidable costs	تكاليف ممكن تجنبها
Controllable costs	تكاليف ممكن مراقبتها
Relevant costs	تكاليف مناسبة (ملائمة)
Separate costs	تكاليف منفصلة
Out-of-pocket costs	تكاليف نقدية

Frequency	تكرار
Cost	تكلفة
Replacement cost	تكلفة استبدالية (تكلفة الإحلال)
Current Entry Price	تكلفة الاحلال الجارية
Production Cost	تكلفة الانتاج
Setting - up cost	تكلفة الإعداد للإنتاج
Cost of goods sold	تكلفة البضائع المباعة
Cost of goods manufactured	تكلفة البضائع المصنعة
Cost of finished goods	تكلفة البضاعة التامة
Conversion Cost	تكلفة التحويل (التشكيل)
Quality Cost	تكلفة الجودة
Manufacturing cost	تكلفة الصنع
Opportunity cost	تكلفة الفرصة (البديلة)
Policy report cost	تكلفة القرار السياسى
Output cost	تكلفة المخرجات
Input cost	تكلفة المدخلات
Unaccepted unit cost	تكلفة الوحدة المعيبة (غير مقبولة)
Lower of cost or market	تكلفة أو سعر السوق أيهما الأقل
Overall costs	تكلفة إجمالية
Incremental cost	تكلفة إضافية
Alternative costs	تكلفة بدابئل مختلفة

Historical cost	تكلفة تاريخية
Net cost	تكلفة صافية
Implicit cost	تكلفة ضمنية
Imputed costs	تكلفة ضمنية (محتسبة)
National cost	تكلفة قومية
Direct cost	تكلفة مباشرة (الأولية)
Variable cost	تكلفة متغيرة
Average cost	تكلفة متوسطة
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Over absorbtion Cost	تكلفة محملة بالزيادة
Invested cost	تكلفة مستثمرة
Explicit Cost	تكلفة واضحة
Amortized Cost	تكلفه مستهلكه
Quantification	تكميم
Kiting (of Banks Account Balances)	تلاعب في أرصدة النقدية بالبنوك لتضخيم قيمتها بالقوائم المالية
Air polution	تلوث الهواء
Forcasting	تنبؤ
Sustainable Development	تنمية مستدامة
Evasion of tax	تهرب من الضريبة
Tax evasion	تهرب من الضريبة

Association	توافق
Combination	توافيق
Documentation	توثيق
Securitisation	توريق (التحويل الى اوراق ماليه)
Allotment	توزيع
Apportionment	توزيع
Stock Dividend	توزيع الأرباح فى شكل أسهم
Sampling distribution	توزيع المعاينة
Bimodal distribution	توزيع بقمتين
Poisson distribution	توزيع بواسون
Frequency distribution	توزيع تكرارى
Cumulative frequency distribution	توزيع تكرارى متجمع
Binomial distribution	توزيع ذى الحدين
Standard normal distribution	توزيع طبيعى معيارى
Bivariate distribution	توزيع لمتغيرين
Curve fitting	توفيق منحنى
Signature	توقيع
Authorized signature	توقيع المعتمد
Digital signature	توقيع رقمى



External reliability	ثبات خارجى
Internal reliability	ثبات داخلى
Control Gaps	ثغرات رقابية
Free on Board(f.o.b.)	ثمن تسليم ظهر السفينة
Cos and Freight (C & F.)	ثمن ومصاريف الشحن

ج

Credit side	جانب دائن
Debit side	جانب مدين
Random number table	جدول الأعداد العشوائية
Contingency table	جدول التوافق
Bivariate frequency table	جدول تكرارى لمتغيرين (مزدوج)
Stock taking	جرد البضاعة
Continuous stock-taking	جرد البضاعة المستمر
Periodic inventory	جرد دورى
Physical inspection	جرد فعلى
Actual inventory	جرد فعلى (عملى)
Perpetual inventory	جرد مستمر (دفترى)
Association	جمعية
American Accounting Association(AAA)	جمعية المحاسبين الأمريكية

Association of Certified Accountants(ACCA)	جمعية المحاسبين القانونيين
National Association of Financial Institutions(NAFI)	جمعية قومية للمؤسسات المالية
Pound Sterling (£)	جنيه استرليني
Egyptian Pound (L.E.)	جنيه مصرى
Banking system	جهاز مصرفى

ح

Administration wishes	حاجيات الإدارة
Argument	حجة ــ دليل ــ بينة
Economic order size	حجم الطلب الاقتصادى
Sample size	حجم العينة
Confidence limits	حدود الثقة
Calculated Upper Percision Limit (CUPL)	حدود الدقة العليا المحسوبة
Class limits	حدود الفئة
Class boundaries	حدود حقيقية للفئة
Package	حزمة ، رزمة
Account (A/c.)	حساب
Dormant account	حساب (غير متحرك)
Manufacturing account	حساب التشغيل

Trading account	حساب المتاجرة
Disbursing account	حساب المدفوعات
Clearing account	حساب المقاصة
Settlement account	حساب تصفية
Profit Allocation Account	حساب توزيع الأرباح
Saving account	حساب توفير
Real account	حساب حقيقى
Control account	حساب مراقبة
Suspence account	حساب معلق (تحت التسوية)
Accounts payable	حسابات الذمم الدائنة
Published accounts	حسابات المنشورة
Nominal accounts	حسابات إسمية
Final accounts	حسابات ختامية
Accounts payables	حسابات دفع
Impersonal accounts	حسابات غير شخصية
Accounts receivables	حسابات قبض (الذمم)
Contra account	حسابات نظامية
Patent	حق اختراع
Right of access	حق الإطلاع
Rights	حقوق
Equities, rights of	حقوق المساهمين
Rights of stockholder	حقوق المساهمين

Owners' Equity	حقوق الملكية
Fact	حقيقة
Optimal solution	حل أمثل
stockholders equity	حملة الأسهم
Advertising compaign	حملة إعلانية
Bank Draft(B/D).	حوالة مصرفية
Corporate Governance(CG)	حوكمة الشركات

خ

Management Advisory Services (MAS)	خدمات إستشارية إدارية
Nonaudit Accounting Services	خدمات محاسبية خلاف المراجعة
Breakeven chart	خريطة التعادل
Band chart	خريطة أعمدة
Bar chart	خريطة أعمدة
Chart,Band	خريطة أعمدة
Social loss	خسائر اجتماعية
Environmental losses	خسائر بيئية
Net loss	خسارة صافية
Discount (Dis.)	خصم - حسم
Cash discount	خصم النقدى

Commercial discount	خصم تجارى
Trade discount	خصم تجارى
Allowed discount	خصم مسموح به
Liabilities	خصوم
Natural liabilies	خصوم طبيعية
Long-term liabilities	خصوم طويلة الاجل
Current Liabilitles	خصوم متداولة
Security Market Line (SML)	خط سوق الأوراق المالية
Error of Commission	خطاء إرتكابى
Error of Omission	خطاء حذف
Error of Principle	خطاء فنى
Error in Writing Figures	خطاء في كتابة المبالغ
Letter of Credit (L/C)	خطاب اعتماد
Bid bond	خطاب الضمان الابتدائى
Performance bond	خطاب الضمان النهائى
Letter of Guarantee(L\G)	خطاب ضمان
Letter of undertaking	خطاب ضمان
Provisional Lettre of Guarantee	خطاب ضمان ابتدائى
Final Letter of Guarantee	خطاب ضمان نهائى
Sampling error	خطأ المعاينة
Incorrect Calculation	خطأ حسابي
Misposting	خطأ في ترحيل

Miscasting	خطأ في جمع
Risk	خطر - مخاطرة
Call Option	خيار الشراء الاجل

د

Pie Chart	دائرة بيانية
Creditor	دائن
Payables	دائنون
Tax payer	دافع الضرائب
Operating income	دخل التشغيل
Gross income	دخل إجمالى
Net income	دخل صافى
National income	دخل قومى
National Disposal Income	دخل قومى الممكن التصرف فيه
National Income At Market Price	دخل قومى بسعر السوق
Abnormal gains	دخول غير عادية
Time and motion study	دراسة الوقت والحركة
Feasibility study	دراسة جدوى
Standard score	درجة معيارية
Z-score	درجة معيارية

Standard score, modified	درجة معيارية معدلة
Cost Books	دفاتر التكاليف
Books of original entry	دفاتر القيد الأولى
Credit Books	دفاتر آجلة
Auxiliary books	دفاتر فرعية
Accounting books	دفاترمحاسبية
Books Accounting	دفاترمحاسبية
Book	دفتر ، سجل
General ledger	دفتر الأستاذ العام
Saving book	دفتر التوفير
Stock book	دفتر الجرد
Cash book (C/B)	دفتر النقدية (الصندوق)
Day book	دفتر اليومية
Journal	دفتر اليومية
Creditors Ledger	دفتر أستاذ الدائنين
Cusomers Ledger	دفتر أستاذ الذمم
Subsidiary ledger	دفتر أستاذ مساعد
Stockholder's ledger	دفتر حسابات المساهمين
Cheque book	دفتر شيكات
Purchases Returns Book	دفتر مردودات المشتريات
Purchases journal	دفتر يومية المشتريات
Cash register	دفترة الصندوق

Ledger	دفترة أستاذ عام
Cash on Delivery(C.O.D.)	دفع عند التسليم
Cash With Order(C.W.O.)	دفع عند الطلب
Cash Against Documents(C.A.D)	دفع عند تسليم المستندات
Annuity for life	دفعة (معاش) لمدى الحياة
Annuity	دفعة سنوية
Accuracy	دقة
Procision (Statistical)	دقة (إحصائية)
Desired Precision	دقة مرغوبة
Audit evidence	دليل الإثبات فى المراجعة
Accounts manual	دليل الحسابات
Chart of account	دليل الحسابات
Manual of accounts	دليل الحسابات
centers code	دليل المراكز
Code of Ethics	دليل آداب وسلوك مهنة
Internal Evidence	دليل إثبات داخلى
Corroborating Evidence	دليل ثانوي (معزز للأدلة الأصلية)
Security Market Index	دليل سوق الأوراق المالية
Documentaty Evidence	دليل مستندي
Corroborating Evidence	دليل معزز

Business Cycle	دورة الأعمال- الدورة التجارية
Operating cycle	دورة التشغيل
Dollars(dols)	دولارات
Debt	دين
Bad Debt(B/D.)	دين معدوم
Doubtful debts	ديون مشكوك فيها
Bad debits	ديون معدومة

ر

Treasurer	رئيس الخزينة
Operating leverage	رافعة التشغيل
Capital	رأس المال
Capital, employed	رأس المال العامل
Working capital	رأس المال العامل
Legal capital	رأس المال القانونى
Circulating Capital	رأس المال المتداول
Paid Up Capital	رأس المال المدفوع
Employed Capital	رأس المال المستخدم (العامل)
Issued capital	رأس المال المصدر
Authorized capital	رأس المال المصرح به
Called up Capital	رأس المال المطلوب

Declared Capital	رأس المال المعلن
Debit capital	رأس المال المقترض
Subscribed capital	رأس المال المكتتب فيه
Unissued Capital	رأس المال غير المصدر
Opening Capital	رأس مال إبتدائى
Nominal Capital	رأس مال إسمى
Government Capital	رأس مال حكومى
Dead Capital	رأس مال غير مثمر
Current Capital	رأس مال متداول
Invested Capital	رأس مال مستثمر
Operating Profit	ربح التشغيل
Dividend (Div.)	ربح السهم
Gross profit margin	ربح إجمالى
Capital Gain	ربح رأسمالى
Tax roll	ربط ضريبى
Quarter (Qr)	ربع
Quartile	ربيع
Rank	رتبة
Centile rank	رتبة مئينية
Return to drawer	رجوع على الساحب
Bar graph	رسم بيانى- أعمدة
Capitalization	رسملة

Custom duties	رسوم جمركية
Balance (Bal.)	رصيد
Stock in trade	رصيد البضاعة الجاهزة
Closing balance	رصيد آخر المدة
Beginning balance	رصيد أول المدة
Stock at finish	رصيد بضاعة آخر المدة
Credit balance	رصيد دائن
Dormant balance	رصيد ساكن ــ غير متحرك
Unclaimed balance	رصيد ساكن (غير متحرك)
Out of Balance	رصيد غير متوازن
Debit balance	رصيد مدين
Balance carried forward	رصيد مرحل
Balance due	رصيد مستحق
Outstanding Balance	رصيد معلق
Balance brought forward	رصيد منقول
Finanical leverage	رفع مالى
Control	رقابة
Administrative Control	رقابة ادارية
Detective Controls	رقابة استكشافية
Cost control	رقابة التكاليف
Administaration control	رقابة إدارية
Control by exception	رقابة بالاستثناء

Budetary control	رقابة بالموازنة
Corrective Controls	رقابة تصحيحية (علاجية)
Internal control	رقابة داخلية
Boundary Controls	رقابة عمليات المبادلة
Preventive control	رقابة مانعة
Number (No.)	رقم
Binary digit	رقم ثنائى
Index number	رقم قياسى
Stagnation	ركود
ASCII =American standard Code for Information Interchange	رمز معيارى أمريكى لتبادل المعلومات
Gage	رهن ، ضمان
Pledge money	رهن النقود
First mortgage	رهن من الدرجة الأولى

ز

Over applied	زيادة التكاليف المحملة

س

Drawer	ساحب

Cause	**سبب - علة**
Record	**سجل**
Register	**سجل**
Fixed assets record	**سجل الأصول الثابتة**
Commercial Register(C/R)	**سجل تجارى**
Attendance time record	**سجل حضور وانصراف العمال**
Registers	**سجلات**
Computerized Accounting Records	**سجلات المحاسبة الالكترونية**
Overdraft	**سحب على المكشوف**
Privacy	**سرية**
Closing Price	**سعر الاقفال**
Replacement price	**سعر الإحلال**
Replacement price	**سعر الإحلال**
Issue Price	**سعر الإصدار**
Conversion price	**سعر التحويل (التبديل)**
Assignment price	**سعر التنازل**
Exercise Price	**سعر التنفيذ**
Strike Price	**سعر التنفيذ**
Current Exit Price	**سعر الخروج الجارى (قيمة قابلة للتحقق)**
Bank rate	**سعر الخصم "القطع" لدى البنوك**
Option Price	**سعر الخيار**
Market price	**سعر السوق**

Prime market price	سعر السوق السائد فى أول الفترة المحاسبية
Black market price	سعر السوق السوداء
Berth rate	سعر الشحن
Exchang rate	سعر الصرف
Rate of exchange	سعر الصرف
Demand price	سعر الطلب
Rate of interest	سعر الفائدة
List price	سعر القائمة
Forward rate	سعر آجل
Basic price	سعر أساسى
Optimum price	سعر أمثل
Nominal price	سعر إسمى
Buy back price	سعر إعادة الشراء
Cost free	سعر بدون مصاريف
Cost, insurance and freight (C & I & F)	سعر بما فيه التأمين والشحن
Selling price	سعر بيع
Retail price	سعر تجزئة (قطاعى)
Cost price	سعر تكلفة
Current price	سعر جارى
International price	سعر دولى
Inclusive price	سعر شامل
Purshase price	سعر شراء
Net price	سعر صافى
Just price	سعر عادل

Pegged price	سعر مدعم
Flexible price	سعر مرن
Absolute price	سعر مطلق
Posted price	سعر معلن
Competitive price	سعر منافس
Administered price	سعر منظم
Cash price	سعر نقدى
Advance against cotton	سلف بضمان أقطان
Advance against commercial paper	سلف بضمان أوراق تجارية
Advance against securities	سلف بضمان أوراق مالية
Advance againt goods	سلف بضمان بضائع
Advance againt gold	سلف بضمان ذهب
Perosnal advance	سلفة بضمان شخص
Ethical Conduct	سلوك أخلاقي
Broker	سمسار – وسيط
Brokerage	سمسرة
Year (Yr.)	سنة
yr=Year	سنة (مختصر)
Calendar year	سنة تقويمية

Fiscal year	سنة مالية
Bond	سند
Debenture	سند
Promissory Note(P/N)	سند أذنى
Bill of debt	سند إذنى
Bear Bond	سند لحاملة
Corporate Bonds	سندات الشركات
Government Bonds	سندات حكومية
Debenture Bonds	سندات غير مضمونة
Redeemable bonds	سندات قابلة للاستهلاك
Mortgage or Secured Bonds	سندات مضمونة
Per Annum	سنويا
Misfeasance	سوء أداء الواجب
Money Market	سوق المال
Spot Market	سوق حاضرة
Curb Market	سوق حرة
Dull Market	سوق راكدة
Capital market	سوق رأس المال
Organized Exchange	سوق رسمية (منظمة)
Black Market	سوق سوداء

Bull Market	سوق صعودى
Over-The-Counter Market (OTC Market)	سوق غير رسمية (غير منظمة)
Open Market	سوق مفتوحة
Parallel exchange market	سوق موازية للصرف
Bear Market	سوق هبوطى
Principal Accounting Policies	سياسات مالية الرئيسية
Accounting policies	سياسات محاسبية
Diversification Policy	سياسة التنويع
Consistency policy	سياسة الثبات
Conservatism policy	سياسة الحيطة والحذر
Liquidity	سيولة



E-Purchasing	شراء إلكترونى
Non – profit corporations	شركات لا تستهدف الربح
Affiliated Companies	شركات منتسبة(المرتبطة)
Company (Co.)	شركة
Corporation	شركة المساهمة
Partnership	شركة أشخاص
Parent Company	شركة أم (المالكة-القابضة)
Subsidiary corporation	شركة تابعة

Partnership limited by shares	شركة توصية بالأسهم
Limited Partnership	شركة توصية بسيطة
Limited Liability Co.	شركة ذات مسئولية محدودة
Public corporation	شركة عامة
Holding company	شركة قابضة
Multinational Corp.	شركة متعددة الجنسيات
Conglomeration	شركة متعددة النشاطات
Partcular Partnership	شركة محاصة
Joint stock company	شركة مساهمة
Registered co.	شركة مسجلة فى البورصة
Transparency , Disclosure	شفافية \\الإفصاح
Saving certificate	شهادات الادخار
Investment certificate	شهادات الاستثمار
Bond Certificate	شهادة السند
Certificate of Origin(C/O)	شهادة أصل البضاعة
Certificat of nation	شهادة جنسية
Goodwill	شهرة
Check	شيك
Cheque(Chq.)	شيك
Cheque without funds	شيك بدون رصيد
Open (uncrossed) cheque	شيك حر(غير مسطر)

Government cheque	شيك حكومى
Blank cheque	شيك على بياض
Uncovered cheque	شيك غير مغطى
Cheque to order	شيك لأمر
Cheqe to bearer	شيك لحامله
Out-of- date cheque	شيك متقادم
Stale cheque	شيك متقادم
Returned cheque	شيك مرفوض أو مرتد
Forged cheque	شيك مزور
Crossed cheque	شيك مسطر
Mutilated cheque	شيك مشوه
Bank cheque	شيك مصرفى
Banker's draft	شيك مصرفى
Certified cheque	شيك مقبول الدفع
Cancelled cheque	شيك ملغى
Duplicate cheque	شيك من نسختين
Traveller's cheque	شيكات سياحية
Postdated cheques	شيكات موجلة

ص

Net profit	صافى الربح
Net present value	صافى القيمة الحالية

Net realizable Value	صافى القيمة المحققة (البيعية)
Net Operating Profits	صافى أرباح التشغيل
Net capital employed	صافى رأس المال المستخدم
Validity	صدق
Content validity	صدق المحتوى
Concurrent validity	صدق تلازمى
External validity	صدق خارجى
Face validity	صدق سطحى
Attribute	صفة
Competent Evidence	صلاحية أدلة الأثبات
Investment funds	صناديق الاستثمار
Mutual Funds	صناديق الاستثمار
Funds	صناديق الأستثمار
Common Stock Funds	صناديق الأسهم العادية
Bond Funds	صناديق السندات
Petty cash fund	صندوق المصروفات النثرية
Imprest fund	صندوق النثرية
International monteary fund (IMF)	صندوق النقد الدولى
Facsim. =facsimile	صورة طبق الأصل(مختصر)

ض

English	العربية
Guarantor	ضامن - كفيل
Taxation	ضرائب
Progressive Taxation	ضرائب تصاعدية
Progressive taxes	ضرائب تصاعدية
International taxation	ضرائب دولية
Taxes on capital	ضرائب رأس المال
Wages tax	ضريبة الأجور
Tax on Commercial and industria	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
Taxes on commercial & industrial profits	ضريبة على الأرباح التجارية والصناعية
Tax on earnings from work	ضريبة كسب العمل
Collateral	ضمان
Collateral Security Pledge	ضمان عينى
Waste	ضياع (الإسراف ، العادم)
Abnormal waste	ضياع أو تلف غير عادى



English	العربية
Capacity	طاقة
Financial capacity	طاقة (القدرة) مالية

Maximum operating capacity	طاقة التشغيل القصوى
Available operating capacity	طاقة التشغيل المستغلة
Available productive capacity	طاقة إنتاجية متاحة
Normal capacity	طاقة طبيعية (عادية)
Idle capacity	طاقة عاطلة
Practical capacity	طاقة عملية
Actual production capacity	طاقة فعلية للإنتاج
Budgeted capacity	طاقة مخططة
Counter Party	طرف مقابل
Accelerated depreciation methods	طرق الاهلاك المعجل
Accounting methods	طرق محاسبية
Depreciation fund method	طريقة احتياطى الأهلاك المستثمر
Integral mehod	طريقة الإندماج (فى دفاتر التكاليف)
Interlocking method	طريقة الإنفصال (فى الدفاتر)
Actual cost price method	طريقة التكلفة الفعلية
Single distribution to production departments method	طريقة التوزيع الانفرادى على مراكز الإنتاج
Total distribution to production departments method	طريقة التوزيع الإجمالى على مراكز الإنتاج

Service received and given method	طريقة التوزيع التبادلى(للتكاليف غير المباشرة)
Step distribution to other departments method	طريقة التوزيع التنازلى على مراكز التكاليف الأخرى
Annyity method	طريقة الدفعة السنوية
Fixed instalment method	طريقة القسط الثابت
Straight line method	طريقة القسط الثابت
Reducing instalment method	طريقة القسط المتناقص
Declining balance method of depreciation	طريقة القسط المتناقص في حساب الاستهلاك
Double entry method	طريقة القيد المزدوج
Market value method	طريقة القيمة السوقية
Accrual basis of accounting	طريقة المحاسبة بالاستحقاق
Revaluation method	طريقة إعادة التقدير
Pert cost reduction method	طريقة بيرت لتخفيض للتكاليف
Base stock price method	طريقة تكلفة المخزون الثابت
Scientific method	طريقة علمية
Stand - By cost method	طريقة فرض وقف النشاط
Equity Method	طريقه حقوق الملكيه
Order (O)	طلب
Requisition	طلب

Purchase requisition	طلب شراء
Class interval	طول الفئة

ظ

Facet	ظاهرى
Card back	ظهرالبطاقة

ع

Expected Return on a Portfolio	عائد المحفظة
Yield to Maturity	عائد حتى تاريخ الاستحقاق
Capital profit	عائد رأس المال
Earning per Share (EPS)	عائد على السهم
Return on total assets	عائد على إجمالى الأصول
Dividend Yield	عائد على قيمة سوقية للسهم
Return on sales	عائد على مبيعات
Realized Yield	عائد محقق
Factor	عامل
Leverage(=Gearing)	عامل الرافعة (التمويلية)
Gearing (=leverage)	عامل الرافعة (التمويلية)
Tax burden	عبء الضريبة
Shortage	عجز

Uncertainty	عدم التأكد - عدم التيقن
Legal insolvency	عسر مالى قانونى (الفشل المالى)
Property	عقار
Contract (Contr.)	عقد
Forward Contract	عقد اجل
Future Contract	عقد مستقبلى
Covere Call Option	عقود اختيار الشراء المغطاة
Uncovered (Naked) Call Option	عقود اختيار الشراء غير المغطاة
Options	عقود الاختيار
American Options	عقود الاختيار الامريكية
European Options	عقود الاختيار الاوربية
Swaps	عقود المبادلة
Optimal Price Relationships	علاقات سعرية مثلى
Causal relationship	علاقة سببية
Curvilinear relationship	علاقة غير خطية
Statistics	علم الاحصاء
Accountancy	علم المحاسبة
Causality	علية

Productive life	عمر انتاجي
Working Life	عمر منتج
Overhaul	عمرة (صيانة كبيرة)
Accounting work	عمل محاسبى
Reporting Currency	عملة التقرير
Coinage	عملة معدنية
Paper currency	عملة ورقية
Funcutional Currency	عملة وظيفية
Foreign Operations	عمليات خارجية
Commission (Comm.)	عمولة
Agency and commission expenses	عمولة ومصاريف الوكلاء
Budget costs	عناصر تكاليف تقديرية
Uncontrollable costs	عناصر تكاليف غير خاضعة للرقابة
Inflexible costs	عناصر تكاليف غير مرنة (ثابتة)
Reasonable Care	عناية معقولة
Due Professional Care	عناية مهنية واجبة
Property tax	عوائد الأملاك
Berth revenues	عوائد رصيف
Agents of production	عوامل الإنتاج
Matched samples	عينات متناظرة

Samples, self weighting	عينات مرجحة ذاتيا
Sample	عينة
Quota sampling	عينة حصصية
Proportionate stratified sampling	عينة طبقية متناسبة
Biased sample	عينة متحيزة
Sample,biased	عينة متحيزة
Paired sample	عينة مز دوجة
Representative Sample	عينة ممثلة
Convenience sample	عينة ميسرة
Master Sample	عينه رئيسية
Purposive Sample	عينه عمدية
Concordant Sample	عينه متوافقة
Fixed Sample	عينه مثبتة
Self Weighting Sample	عينه مرجحة ذاتيا

غ

Amercement	غرامات
Fine	غرامة
Clearing house	غرفة المقاصة
Money Lundering	غسيل الأموال
Deceit	غش متعمد

Employee Fraud	غش واحتيال الموظفين
Management Fraud	غش واحتيال إدارة منشأة العميل
Closing of account	غلق الحساب



Class	فئة
Interest(Int.)	فائدة
Compound Interest	فائدة مركبة
Operating surplus	فائض التشغيل
invoice (inv.)	فاتورة
Receiving Invoice	فاتورة المورد
Purchase invoice	فاتورة شراء
Effectiveness	فاعلية
Hedge Effectiveness	فاعليه التحوط
Running-inperiod	فترة اختبار المشروع
Payback period	فترة الإسترداد (رأس المال)
Depreciation period	فترة الإهلاك
Cost period	فترة التكاليف
Period , Cost	فترة التكاليف
Confidence interval	فترة الثقة
Grace period	فترة السماح

Sampling interval	فترة المعاينة
Budget period	فترة الموازنة
Investigation	فحص
Inspection	فحص (تفتيش)
Vouching	فحص المستندات
Scanning	فحص انتقادي
Scanning	فحص إنتقادي
Hypothesis	فرض
Null hypothesis	فرض العدم
Branches	فروع
Absorption differences	فروق التحميل
Translation Adjustments	فروق الترجمة (التحويل)
Normal waste	فقد عادى
Abnormal loss	فقد غير عادى
Delay interest	فوائد تأخير
Per Thousand (o/oo)	فى الألف
Per Cent (%)	فى المائة
In due course	في تاريخ الاستحقاق



List	قائمة

Funds flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Cash flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Statement of cash flows(SCF)	قائمة التدفقات النقدية
Operating statement	قائمة التشغيل
Cost statement	قائمة التكاليف
Statement , Cost	قائمة التكاليف
Inventory List	قائمة الجرد
Income statement	قائمة الدخل
Sourse and use of funds Statements	قائمة المصادر والإستخدامات
Price list	قائمة أسعار
Condensed Income Statement	قائمة دخل ملخصة
Callability	قابلية إستدعاء
Applicability	قابليه تطبيق
Minimax regret rule	قاعدة الأسف
Pessimism rule	قاعدة التشاؤم
Optimism rule	قاعدة التفاؤل
Contingent Fees Rule	قاعدة معايير المراجعة الخاصة
Tax law	قانون ضريبى
Ante Meridian (a m.)	قبل الظهر
B.C. = before christ	قبل الميلاد(مختصر)
Bank Acceptance	قبولات مصرفية

Analytical ability	قدرة تحليلية
Earning Power	قدرة على تحقيق أرباح
Loan against goods	قرض بضمان بضائع
Personal loan	قرض بضمان شخصى
Short - term loan	قرض قصير الأجل
Fiduciary loan	قرض يبدون ضمان
Instalment loan	قرض يسدد بالتقسيط
Depreciation instalment	قسط الأهلاك
Insurance premium	قسط التأمين
Slip	قسيمة ، إستمارة
Embedded Derivatives Issue	قضية (المشتقات المدمجة)
Operating Segments	قطاع تشغيلى
Industry Segment	قطاع صناعى
Reportable Segemnts	قطاعات يتم التقرير عنها
Statements Of Standard Accounting Practice(SSAP)	قوائم تطبيق معايير المحاسبة
Financial statements	قوائم مالية
Published financial statement	قوائم مالية منشورة
Statements of Financial Accounting Standards(SFAS)	قوائم معايير المحاسبة المالية
Rules of debits and credits	قواعد الـــ"من" والـــ "إلى"
Tainting	قواعد الخداع او الفساد
Ethics Rulings	قواعد آداب وسلوك المهنة

Accounting rules	قواعد محاسبية
Purchasing Power	قوة شرائية
Measurement	قياس
Money Measurement	قياس نقدى
Open Market Operations	قيام بعمليات السوق المفتوحة
Compound journal entry	قيد اليومية المركب
Recording in Journal	قيد في دفتر اليومية
Amount (Amt.)	قيمة
Par Value	قيمة اسمية
Economic Value	قيمة اقتصادية
Scrap value	قيمة الخردة
Salvage value	قيمة النفاية (خردة)
Face Value(F.V.)	قيمة أسمية
Environmental value	قيمة بيئية
Intrinisic Value	قيمة جوهرية - حقيقية
Actuarial Present Value	قيمة حالية تامينية (الاكتوارية)
Book value	قيمة دفترية
Market value	قيمة سوقية
Price Per Share	قيمة سوقية للسهم
Residual value	قيمة متبقية

Realizable value	قيمة محققة
Value added	قيمة مضافة
Gross value added	قيمة مضافة إجمالية
Significance value	قيمة معنوية
Intrinsic value	قيمه ذاتيه
Adjusting entries	قيود التسوية
Reversing Entries	قيود التسوية العكسية
Journal entries	قيود اليومية
Closing entries	قيود أقفال الدفاتر

ك

Sampling fraction	كسر المعاينة
List	كشف
Cost sheet	كشف تكلفة
Sheet Cost	كشف تكلفة
Statement of account	كشف حساب
Efficiency	كفاءة
Analytical skill	كفاءة تحليلية
Warranty	كفالة
Bi-w= Bi -weekly	كل أسبوعين
bi-a = Bi-annually	كل سنتين

bi-m= bi monthly	كل شهرين
Bills for Collection (B/C)	كمبيالات للتحصيل
Rediscount bill	كمبيالات معاد خصمها
Bill of Exchange (B/E)	كمبيالة
Accommodation Bill	كمبيالة مجاملة (تواطؤ)
Cambium	كمبيو
Quantity (Qt)	كمية
Coupon	كوبون - فائدة

ل

No Funds (Banking)(N/f)	لا يوجد رصيد
IVSC	لجنة معايير التقييم الدولية
Accounting Standards Committee(ASC)	لجنة معايير المحاسبة
International Accounting Standards Committee(IASC)	لجنة معايير المحاسبة الدولية
Packing	لف وحزم

م

Finalcial Institutions	مؤسسات مالية
Corporation	مؤسسة عامة

Dow Jones Industerial Average (DJIA)	مؤشر " دوجونز " للشركات الصناعية
Standerd and Poor's Stock Average	مؤشر " ستاندرد وبور " للأسهم
Market Index	مؤشر السوق
Earning power ratio	مؤشر القدرة الإيرادية
Coverage Ratios	مؤشرات التغطية
Profitability Ratios	مؤشرات الربحية
Market value Ratios	مؤشرات القيمة السوقية
DATE/ LEVERAGE RATIOS	مؤشرات تحليل المديونية
ASSET USE RATIOS	مؤشرات قياس كفاءة استخدام الأصو
For the time being	مؤقتا
Centile	مئين
Hundred (Cent.)	مائة
Book keeper	ماسك الدفاتر
Errors and Omissions Expected	ماعدا الخطأ والسهو
Owner	مالك
Tax officer	مأمور ضرائب
Prefarable Accounting Principles(PAP)	مبادئ المحاسبة المفضلة
Generally accepted accounting principles	مبادئ المحاسبية المتعارف عليها

Generally Accepted Auditing Standards (GAAS)	مبادئ المراجعة المتعارف عليها
Financial accounting principles	مبادئ محاسبة مالية
Accounting principles	مبادئ محاسبية
Foreign Currency Swaps	مبادلات اسعار الصرف
Interest Rate Swaps	مبادلات اسعار الفائدة
Currency Swaps	مبادلات العملة
Swap	مبادلة -مقايضة
Reimbursements	مبالغ مسددة (تسديدات)
Full costing principle	مبدأ التكلفة الإجمالية
Disclosure principle	مبدأ الإفصاح (الإظهار)
Data principle Accounting	مبدأ البيانات المحاسبية
Anaysis principle	مبدأ التحليل
Total absorption concept	مبدأ التحميل الشامل
Full absorption concept	مبدأ التحميل الشامل
Periodicity concept	مبدأ الفترات المحاسبية
Ability to pay principle	مبدأ القدرة على الدفع
Matching principle	مبدأ المقابلة (الإيرادات بالتكاليف
Utitity principle	مبدأ المنفعة
Pollutre pay principle	مبدأ سداد قيمة الاضرار المترتبة على البيئة

Intersegment Sale	مبيعات بين القطاعات
Follow up	متابعة
Trading on Equity	متاجرة على الملكية
Proceeds	متحصلات
Dealers	متعاملين
Extraneous variable	متغير خارجى (دخيل)
Cause variable	متغير مسبب
Variable,dependent	متغيرتابع
Tax dodger	متهرب من الضريبة
Average	متوسط
Mean	متوسط
Average deviation	متوسط الانحراف
Average stock	متوسط المخزون
Accounts Receivable Days on Hand	متوسط فترة التحصيل
Accounts Payable Days on Hand	متوسط فترة السداد
Moving average	متوسط متحرك
Weighted average	متوسط مرجح
Optimization	مثالية
Population	مجتمع المراجعة
Journal of Accountancy	مجلة(يصدرها شهريا مجمع المحاسبين القانونيين الأمريكي)

Financial Reporting Council(FRC)	مجلس التقرير المالى
Accounting Principles Board(APB)	مجلس مبادئ المحاسبة
Accounting Standards Board(ASB)	مجلس معايير المحاسبة
Financial Accounting Standards Board (FASB)	مجلس معايير المحاسبة المالية
Institute of Internal Auditors (IIA)	مجمع المراجعين الداخليين (في الوليات المتحدة الأمريكية
Gross loss	مجمل الخسائر
Total Loss (T.L)	مجمل الخسارة
Package of accounting reports	مجموعة التقارير المحاسبية
Accountant)	محاسب القانوني (المرخص له
Certified Management accountant (C.M.A)	محاسب إدارى مؤهل
Certified Public Accountant (CPA)	محاسب عام مؤهل
Chartered Accountant (C.A.)	محاسب قانونى
Accounting	محاسبة
Social accounting	محاسبة اجتماعية
Total Impact Accounting(TIA)	محاسبة التاثير الكلى
Cost Accounting	محاسبة التكاليف
Current Cost Accounting (CCA)	محاسبة التكاليف الجارية
Tax accounting	محاسبة الضرائب

Shadow Accounting	محاسبة الظل
Single-entry book keeping	محاسبة القيد المفرد
Current value Accounting (C.V.A)	محاسبة القيمة الجارية
Social Indicators Accounting(SIA)	محاسبة المؤشرات الاجتماعية
Responsibility accounting	محاسبة المسؤولية
Social Responsibility Accounting(SRA)	محاسبة المسئولية الاجتماعية
General Price Level Accounting(G.P.L.A)	محاسبة المستوى العام للأسعار
Natural resource accounting	محاسبة الموارد الطبيعية
Ecoznes systems accounting	محاسبة النظم الايكوزونية
Socioeconomic Accounting(SEA)	محاسبة إجتماعية إقتصادية
Management accounting	محاسبة إدارية
Environmental accounting	محاسبة بيئية
Macro accounting	محاسبة تجميعية (قومية)
Budgetary accounting	محاسبة تقديرية
Process cost accounting	محاسبة تكلفة المراحل
Governmental accounting	محاسبة حكومية
International accounting	محاسبة دولية
World Accounting	محاسبة عالمية

Accounting for post-balance Sheet events	محاسبة عن أحداث لاحقة على الميزانية
Accounting for government grants	محاسبة عن منح حكومية
National accounting	محاسبة قومية
Financial accouting	محاسبة مالية
Trade Date VS. Settlement Date Accounting	محاسبه تاريخ التعامل مقابل محاسبه تاريخ التسويه
Public accountants	محاسبون عموميون
Registered accountants	محاسبون مرخصون
Parallel Simulation	محاكاة متوازية (إجراء لفحص
Cost drivers	محددات (مسببات) التكلفة
The Option Writer	محرر عقد الاختيار
Receiving Voucher	محضر استلام
Inspecting Voucher	محضر فحص
Portfolio	محفظة الأوراق المالية
The Merket Portfolio	محفظة السوق
Over absorbed	محملة بالزيادة
Risk of Individual Security	مخاطر الاستثمار الفردى
Credit Risk	مخاطر الإئتمان
Convertible Risk	مخاطر التحويل

Inflation Risk	مخاطر التضخم
Control risks	مخاطر الرقابة
Foreign Currency Risk	مخاطر العمله الاجنبيه
Purchasing Power Risk	مخاطر القوة الشرائية
Portfolio Risk	مخاطر المحفظة
sampling risk	مخاطر المعاينة
Detection risks	مخاطر إكتشاف
non- sampling risk	مخاطر بخلاف المعاينة
Inherent risks	مخاطر ضمنية
Default Risk	مخاطر عدم السداد
Nonsampling Risk	مخاطر غير المعاينة
Call Risk	مخاطرة الإستدعاء
Inventory	مخزون
Stock	مخزون
Economic inventory	مخزون اقتصادى
Safety stock	مخزون الأمان
Opening stock	مخزون أول المدة
Slow moving stock	مخزون بطئ الحركة
Dead stock	مخزون راكد
Provisions	مخصصات
Arrow diagram	مخطط سهمى
Range	مدى

Quartile range	مدى ربيعى
Debtor	مدين
Debit, Debtor (Dr.)	مدين جانب منه للحساب
Debit	مدين ، جانب منه فى الحساب
Sundries	مذكورين (فى قيد اليومية)
Arbitrage	مراجحة (تحكيم)
Arbitrageurs	مراجحون
Junior Auditor	مراجع حديث
Statutory Audit	مراجع حكومى
Certified Internal Auditor (CIA)	مراجع داخلى مؤهل
Auditor In - Charge	مراجع مسئول عن مهمة مراجعة
Continuing Auditor	مراجع مستمر (في مهمة المراجعة من الأعوام السابقة)
Auditing	مراجعة
Operational Auditing	مراجعة العمليات (أحد أنواع المراجعة يقوم به المراجع الداخلي)
Overauditing	مراجعة أكثر من اللازم
Managerial accounting	مراجعة إدارية
Initial Audit	مراجعة تمهيدية
Partial Audit	مراجعة جزئية

Independent Audit	مراجعة حيادية
Routine Checking	مراجعة روتينية
Interim Audit	مراجعة فصلية
Complete Audit	مراجعة كاملة
Controller	مراقب
QC=Quality Control	مراقبة الجودة
Total quality control	مراقبة الجودة الشاملة
Statistical quality control	مراقبةاحصائية للجودة
Administrative service cost	مراكز تكاليف خدمات إدارية
Capitalized service cost centers	مراكز تكاليف خدمات رأسمالية
Carried Forward (c/f.)	مرحل إلى صفحة تالية (الرصيد)
Carried Down (c/d.)	مرحل إلى نفس الصفحة (الرصيد)
Purchases Returns	مردودات المشتريات
Refunds	مردودات نقدية
Consignee	مرسل إليه (بضاعة أمانة)
Consignor	مرسل بضاعة الأمانة
Enclosures(enclos)	مرفقات
Class mid-point	مركز الفئة
Responsibility centers	مركز المسئولية
Center for International Private Interprices(CIPE)	مركز المشروعات الدولية الخاصة
Cost center	مركز تكلفة

Financial Position	مركز مالى
Mortgaged	مرهون
Benefits	مزايا عينية
CPA Responsibilities to Colleagues	مسئوليات نحو الزملاء
Responsibilities to Clients	مسئوليات نحو العملاء
CPA Criminal Liabilities	مسئوليات الجنائية للمحاسب القانوني (المراجع)
CPA Legal Liabilities	مسئوليات القانونية للمحاسب
CPA Civil Liabilities	مسئوليات المدنية للمحاسب القانوني (المراجع)
Criminal Liabilities	مسئوليات جنائية
Legal Liabilities	مسئوليات قانونية
Civil Liabilities	مسئوليات مدنية
Professional Responsibilities	مسئوليات مهنية للمراجع
CPA Responsibilities to Colleagues	مسئولية المحاسب القانوني (المراجع) نحو زملائه
CPA Responsibilities to Clients	مسئولية المحاسب القانوني (المراجع) نحو عملائه
Accountability	مساءلة (المحاسبة)
Matured	مستحق "الدفع"
Beneficiary	مستفيد

Voucher	مستند
Documents	مستندات
Boundary Documents	مستندات عمليات المبادلة
Specific Price Level	مستوى الاسعار المحدد (أو الخاص)
General price level	مستوى الأسعار العام
Minimum stock level	مستوى الحد الأدنى للمخزون
Significance level	مستوى المعنوية
Lower Precision Level (LPL)	مستوى أدنى للدقة (في التقدير الإحصائي)
Alpha level	مستوى ألفا (المعنوية)
Sampling,survey	مسح بالمعاينة
Drawee	مسحوب عليه
Postulates	مسلمات
Axiom	مسلمة
Allowances	مسموحات
Budgetary allowances	مسموحات الميزانية
Project	مشروع
Multi-purpose pro-jects	مشروعات متعددة اغراض
Sources of Funds	مصادر الأموال
Spontaneous Financing	مصادر التمويل التلقائية
Positive Comfirmation	مصادقات إيجابية

Negative Confirmation	مصادقات سلبية
Confirmation	مصادقة
Verification	مصادقة
Ordinary Expenditure	مصاريف الإيرادية
Establishment charge	مصاريف التأسيس
Advertising expenses	مصاريف إعلان
Protest charges	مصاريف بروتستو
Bank charges	مصاريف بنك
Discounting charges	مصاريف خصم
Publicity expenses	مصاريف دعاية
Lawyer expenses	مصاريف قضائية
Sundry expenses	مصاريف نثرية
Petty expenses	مصاريف نثرية
Credibility	مصداقية
Expenditure	مصروف ، نفقة
Expense	مصروف ، نفقة
Capital expenditure	مصروف رأسمالى
Consulting expenses	مصروفات استشارات
Administrative expenses	مصروفات إدارية
Wrapping and packing	مصروفات تغليف وحزم
Capital outlay	مصروفات رأسمالية
General Coprate Expenes	مصروفات عامة مشتركة

Accrued expenses	مصروفات مستحقة
Expenses paid in advance	مصروفات مقدمة
Prepaid expenses	مصروفات مقدمة
Transition matrix	مصفوفة الترقى
Tax administration	مصلحة الضرائب
Mob Speculation	مضاربات غوغائية
Speculation	مضاربة
Guaranteed	مضمون - مكفول
Effluxion of Time	مضي المدة
Reconcilition	مطابقة
Audit sampling	معا ينة المراجعة
Accounting equation	معادلة محاسبية
Equation , Acounting	معادلة محاسبية
Duty free	معاف من الضرائب
Electronic Data-Processing (EDP)	معالجة البيانات اليكترونيا
Accounting Treatment	معالجة محاسبية
Correlation coefficient	معامل الارتباط
Coefficient of variation	معامل الإختلاف
Contingency coefficient	معامل التوافق
Reliability coefficient	معامل الثبات

Internal Control Risk Factor	معامل المخاطر المحيطة باختبارات الرقابة الداخلية
Alpha coefficient	معامل ألفا
Correlation Coefficent, Pearson	معامل إرتباط بيرسون
Beta : A Measure of Systematic Risk	معامل بيتا – مقياس المخاطر المنتظمة
Related Party Transactions	معاملات الأطراف ذات الصلة بالعميل
Forecasted Transaction	معامله المتنبأ بها
Sampler	معاين
Sampling	معاينة
Time Sampling	معاينة الوقت
Two- stage Sampling	معاينة على مرحلتين
Stratified Sampling	معاينة طبقية
Cumulative Monetary Sampling	معاينة التراكمات النقدية
Estimation Sampling	معاينة التقدير
Opportunity sampling	معاينة الفرصة
List Sampling	معاينة القائمة
Acceptance samplig	معاينة القبول
Block Sampling	معاينة القطاعات

Area sampling	معاينة المساحة
statistical sampling	معاينة إحصائية
Discovery Sampling	معاينة إستكشافية
Sequential sampling	معاينة تتابعية
Accidental sampling	معاينة تصادفية (عرضية)
Corrective Sampling	معاينة تصحيحية
Proportional Sampling	معاينة تناسبية
Two- phase sampling	معاينة ثنائية الطور
Snowball sampling	معاينة جليدية
Judgmental Sampling	معاينة حكمية
Quasi Random Sampling	معاينة شبه عشوائية
incidental Sampling	معاينة عرضية
Random sampling	معاينة عشوائية
Simple random Sampling	معاينة عشوائية بسيطة
Elemental Sampling	معاينة عنصرية
Cluster Sampling	معاينة عنقودية
Non-probability sampling	معاينة غير إحتمالية
Indirect Sampling	معاينة غير مباشرة
Unrestricted Sampling	معاينة غير مقيدة
Direct Sampling	معاينة مباشرة
Multi stage Sampling	معاينة متعددة المراحل
Controlled Sampling	معاينة مضبوطة
Sampling with replacement	معاينة مع الإحلال

Sampling,systematic	معاينة منتظمة
Systematic Sampling	معاينة منتظمة
Quality standards	معايير الجودة
International Standards on Audting (ISA)	معايير دولية للمراجعة
Standard on Accounting	معايير دولية للمراجعة
Accounting standards	معايير (الأنماط) محاسبية
Cost standards	معايير (أنماط) التكاليف
Average standards	معايير (أنماط) متوسطة
Company standards	معايير (أنماط) خاصة بالشركة
Recognition and Derecognition Criteria	معايير الاعتراف و الغاء الاعتراف
International Financial Report Standards(IFRS)	معايير التقارير المالية الدولية
International Accounting Standards (IAS)	معايير المحاسبة الدولية
Standards	معايير المراجعة للتأهيل المهني
Opinion Standards	معايير إبداء الرأي
Physical standard	معايير عينية
Quantity standards	معايير كمية
Allowable standards	معايير مسموح بها
Realistic standards	معايير واقعية
Capacity usage ratio	معدل استغلال الطاقة
Current Ratio	معدل التداول

Total debt ratio	معدل التمويل بالديون
Long term debt ratio	معدل التمويل بالديون طويلة الأجل
Current term debt ratio	معدل التمويل بالديون قصيرة الأجل
Tax rate	معدل الضريبة
Internal Rate of Return (IRR)	معدل العائد الداخلى
Return on investment (ROI)	معدل العائد على الإستثمار
Return on assets (ROA)	معدل العائد على إجمالى الأصول
Return on equity (ROE)	معدل العائد على حقوق الملكية
Activity ratio	معدل النشاط
Assets productivity rate	معدل إنتاجية الأصول
Divedend yield	معدل توزيع الأرباح
Receivable turnover	معدل دوران المدينين
Machine hour rate	معدل دوران (تشغيل) الآلة فى الساعة
Assets turnover rate	معدل دوران الأصول
Human Assets turnover	معدل دوران الأصول البشرية
Fixed Asset turnover	معدل دوران الأصول الثابتة
Current Asset turnover	معدل دوران الأصول المتداولة
Inventory turnover	معدل دوران المخزون
Accounts Receivable Turnover	معدل دوران المدينين

English	العربية
Account Receivable turnover	معدل دوران أوراق القبض
Total Assets turnover	معدل دوران إجمالى الأصول
Working capital turnover	معدل دوران رأس المال العامل
Growth Rate	معدل نمو
Tax exempt	معفى من الضريبة
Outstanding	معلق
Interim Informations	معلومات دورية
Interim Financial Information	معلومات مالية دورية
Institute of Cost and Management Accountants	معهد المحاسبين الإداريين والتكاليف
Institute of Chartered Accountants(ICA)	معهد المحاسبين القانونيين
Institute of Chartered Accountants in England & Wales (ICAEW)	معهد المحاسبين القانونيين بإنجلترا وويلز
ANSI=American National Standards Institute	معهد المقاييس الوطنى الأمريكى
Standard	معيار (نمط)
Theoretical standard	معيار نظرى
Defects	معيب
Accounting concepts	مفاهيم محاسبية
Continutiy of activity	مفهوم استمرار النشاط
Going - concern concept	مفهوم استمرار النشاط

Historical cos concept	مفهوم التكلفة التاريخية
All- inclusive profit concept	مفهوم الربح الشامل
Separate entity concept	مفهوم الشخصية المستقلة
Accounting periods concept	مفهوم الفترات المحاسبية
Periods concept , Accounting	مفهوم الفترات المحاسبية
Accounting entity concept	مفهوم الوحدة المحاسبية
Realizaation concept	مفهوم تحقيق الربح
Allocability of cost concept	مفهوم تخصيص النفقات
Stable purchasing power	مفهوم ثبات القدرة الشرائية للنقود
Stability of monetary system concept	مفهوم ثبات الوحدة النقدية
The Dual - Aspect Concept	مفهوم ثنائية الأثر
Capital Maintenance	مفهوم صيانة راس المال
Money Measurement Concept	مفهوم وحدة القياس النقدي
Aposteriori comparison	مقارنة بعدية
Clearance of cheque	مقاصة الشيكات
Statistical measures	مقاييس احصائية
Relative position, measures of	مقاييس المركز النسبى
Measures,central tendency	مقاييس النزعة المركزية
Measures,correlation	مقاييس إرتباط
Measures,skewness	مقاييس إلتواء
Measures,dispersion	مقاييس تشتت

Measures,curtosis	مقاييس تفرطح
Measures,reliability	مقاييس ثبات
Measures,validity	مقاييس صدق
Measures,position	مقاييس موضع
Borrowers	مقترضين
Biased estimator	مقدر متحيز
Lenders	مقرضين
Quantile	مقياس موضع
Holding Gains	مكاسب التملك
Translation Gains and Losses	مكاسب وخسائر الترجمة
Economic Gains and Losses	مكاسب وخسائر إقتصادية
Cash equivalent	مكافئ النقدية
Option Premium	مكافئة (علاوة) الخيار
Additional rewards	مكافآت إضافية
Incentive bonus	مكافآة تشجعية
Sessionary rewards	مكافآت حضور جلسات
Bonuse	مكافأة - شئ إضافى
Computer Library	مكتبة الكومبيوتر
Nota bene (N.B.)	ملاحظة
Appendix	ملحق
App. = Appendix	ملحق(مختصر)

Current File of Working Papers	ملف جاري لأوراق مراجعة
Property	ملكية
Tax Practitioner	ممارس (محاسب) للضرائب
Taxpayer	ممول (دافع الضرائب)
Product	منتج
Major products	منتجات رئيسية
By - products	منتجات عرضية
Joint products	منتجات مشتركة
Curve	منحنى
Ogive	منحنى التكرار المتجمع
Normal curve	منحنى طبيعى
Asymmetric curve	منحنى غير متماثل
Curve,Lorenz	منحنى لورنز
Bell - shaped curve	منحنى ناقوسى
Circular	منشور أو تعميم
Free Trada Area	منطقة التجارة الحرة
International standards Organization(ISO)	منظمة المعايير الدولية
Social accountability International(SAI)	منظمة دولية للمحاسبة عن المسئولية الاجتماعية
Brought Forward(b/f)	منقول (الرصيد)من صفحة سابقة

Brough Down(b/d.)	منقول (الرصيد)من نفس الصفحة
Plantations	مواد زراعية
Natural resources	موارد الطبيعية
Participative Budget	موازنة بالمشاركة
Zero-Base Budget	موازنة بأساس صفرى
Budget	موازنة تخطيطية
Priority Incremental Budget	موازنة تفاضلية طبقا للأولويات
Ordinary Incremental Budget	موازنة تفاضلية عادية
Master budget(comprehensive)	موازنة رئيسية (شاملة)
Short -term budget	موازنة قصيرة الأجل
Variable budget	موازنة متغيرة (مرنة)
Flexible budget	موازنة مرنة
Imposed Budget	موازنة مفروضة
Specifications	مواصفات
Payment schedule	مواعيد السداد
Objectivity principle	موضوعية – مبدأ الموضوعية
Tax position	موقف ضريبى
Balance of payments	ميزان الدفوعات
Trial balance	ميزان المراجعة
T.B.For Acct.Balances	ميزان المراجعة بالأرصدة
T.B.For Total Cr.& Dr.Colu.	ميزان المراجعة بالمجاميع

Balance of trade	ميزان تجارى
Balance Sheet (B/S)	ميزانية عمومية
Condensed Balance Sheet	ميزانية ملخصة
MINITAB	مينى تاب (برنامج كمبيوتر إحصائى)

ن

Gross national product(GNP)	ناتج قومى إجمالى
Gross domestic product	ناتج محلى إجمالى
Professional Skepticism	نزعة الشك المهني
Stage of completion	نسبة الاتمام
Payout Ratio	نسبة التوزيعات النقدية
Debt- Ratio	نسبة الديون
Debt-Equity Ratio	نسبة الديون إلى حقوق الملكية
Total debt / net Worth	نسبة الديون إلى صافى الثروة
Leverage Ratio	نسبة الرافعة التمويلية
After-Tax profit margin	نسبة الربح بعد الضرائب
Befor-Tax profit margin	نسبة الربح قبل الضرائب
Liquidity ratio	نسبة السيولة
Acid test ratio	نسبة السيولة السريعة

Quick Ratio	نسبة السيولة السريعة
Financial Leverage	نسبة تمويل الأصول بالديون
Equity- Ratio	نسبة حقوق الملكية
Price - Earning Ratio(P/E)	نسبة سعر السهم إلى ربحيته
Net Return on Sales	نسبة صافى العائد على المبيعات
Activity	نشاط
Prospectus	نشرة الاكتتاب
Bull. =Bulletin	نشرة(مختصر)
Binary system	نظام الترقيم الثنائى
Unitrom costing system	نظام التكاليف الموحدة
Single entry system	نظام القيد المفرد
Job cost system	نظام تكاليف أوامر الإنتاج
Accounting system	نظام محاسبى
Cost theories	نظريات التكاليف
Theories , Cost	نظريات التكاليف
Charging cost theories	نظرية تحميل التكاليف
Full costing theory	نظرية التكاليف الإجمالية
Marginal costing theory	نظرية التكاليف الحدية (المتغيرة)
Direct costing theory	نظرية التكاليف المباشرة
Variable costing theory	نظرية التكاليف المتغيرة (الحدية)

Absorption costing theory	نظرية التكاليف المستغلة
Game theory	نظرية المباريات
Baye's theorem	نظرية بييز
Arbitrage Pricing Theory(APT)	نظرية تسعير المراجحة
Management Information System (MIS)	نظم المعلومات الإدارية
Information systmes , Accounting	نظم المعلومات المحاسبية
Accounting information systmes	نظم المعلومات المحاسبية
Ecosystems	نظم ايكولوجية
Natural resources depletion	نفاذ الموارد الطبيعية
Bad remains	نفاية
Out of Stock(O/S)	نفذ من المخزن
Deferred charges	نفقات موجلة
Outlay	نفقة
Criticising	نقد الحسابات
Cash	نقدية
Cash on hand	نقدية فى الصندوق
Cash in bank	نقدية لدى البنوك
Breakeven point	نقطة التعادل
Profitless point	نقطة التعادل

Multiple product break-even point	نقطة التعادل فى حالة تعدد المنتجات
Reorder point	نقطة إعادة الطلب
Cost indifference point	نقطة تماثل التكلفة
Inactive money	نقود عاطلة
Paper money	نقود ورقية
Option Pricing Model	نماذج التسعير الخياريه
Matrix Pricing Models	نماذج التسعير المصفوفيه
Pricing Models Option	نماذج تسعير الخيارات
Mathematical models	نماذج رياضية
Go-Go	نمو
Growth	نمو
Growth or (Go-Go) Funds	نمو
Arbitrage pricing Model	نموذج التسعير الترجيحى
Capital Asset Pricing Model (CAPM)	نموذج تسعير الأصول الرأسمالية
Facsimile of signature	نموذج توقيع
Freight(Frt.)	نولون
Back frieght	نولون إضافى لإعادتها إلى المورد



Margin of safety	هامش الأمان (حد)
Margin (profit)	هامش الربح (مجمل الربح)
Donation	هبة
Grant	هبة (تبرع)
Impairment	هبوط القيمه
Deflation in prices	هبوط فى الأسعار
Alphanumeric	هجائى عددى
International finance corporation (IFC)	هيئة التمويل الدولية
Target stucture	هيكل (رأس المال) المستهدف
Optimal capital structure	هيكل رأس المال المثالى

و

Last in first out mehtod	وارد أخيرا يصرف أولا (طريقة للتسعير)
First in first out method	وارد أولا يصرف أولا (طريقة للتسعير)
Highest in first out method	وارد بأعلى أسعار يصرف أولا(طريقة للتسعير)
Document	وثيقة
Indenture	وثيقة (عقد) إصدار السند

Card face	وجه البطاقة
Entities , Accounting	وحدات محاسبية
Production unit	وحدة الإنتاج
Sales unit	وحدة البيع
Cost unit	وحدة التكلفة
Unit , Cost	وحدة التكلفة
Sampling unit	وحدة المعاينة
Batch cost unit	وحدة تكلفة المجموعة
Unit of Consant Purchasing Power (CPP)	وحدة قوة شرائية ثابتة
Accounting entity	وحدة محاسبية
Deposits	ودائع
Worksheet	ورقة العمل
Commerical Paper	ورقة تجارية
Gross Weight (Gr.wt.)	وزن قائم
Median	وسيط
Accounting functions	وظائف المحاسبة
Functions , Accounting	وظائف المحاسبة
Tax base	وعاء الضريبة
Tax Sheltering	وقاء ضريبي
Adjusting Events	وقائع تتطلب إدخال تعديلات
Abnormal idle time	وقت ضائع غير طبيعى

Fictitious	وهمى ، معنوى ، صورى

ي

Ascertain	يتأكد
Dispose of	يتخلص من (يبيع)
Debit	يدين الحساب
Due On	يستحق فى
Extract	يستخلص ـ مستخلص
Solvency	يسر (القدرة على وفاء الديون)
Euro	يورو (عملة أوربية)
General journal	يومية عامة



Appendixes الملاحق

Accounting theory نظرية المحاسبة

Accounting System النظام المحاسبى

Statements & Reports القوائم والتقارير

حسابات أساسية Basic Accounts

مصطلحات أساسية

علوم المحاسبة

أساليب علمية Scientific techniques

رموز وعلامات

ملحق ١

أهداف المحاسبة

Activity returns	**عوائد النشاط**
Profits	أرباح
Production	إنتاج
Value Added	**القيمة المضافة**
Social benefits	عوائد إجتماعية
Control	**الرقابة (راجع ملحق٢٥)**
Equity control	حماية حقوق الملاك
Assets control	الرقابة على الأصول
Processes control (Purchase,Sales....	مخزون،...
Labor control	الرقابة على العمالة
Informations for decision making	معلومات لصنع القرارات
Informations for Owners	معلومات للملاك
Informations for Management	معلومات للإدارة
Informations for Governments	معلومات للأجهزة الحكومية
Informations for Taxes	معلومات للضرائب

ملحق ١
أهداف المحاسبة

Organization	معلومات للمنظمات الدولية
Informations for others	معلومات للغير
Product Pricing	تسعير المنتجات
Production control	رقابة الإنتاج

ملحق ٣

مبادئ ومفاهيم وفروض المحاسبة

Accounting Principles, Concepts and Assumptions	مبادئ ومفاهيم وفروض المحاسبة
Accounting Entity Concept	مفهوم الوحدة المحاسبية
Accounting Periods Concept	مفهوم الفترات المحاسبية
Accrual Basis	أساس الاستحقاق
Allocability of Cost Concept	مفهوم توزيع النفقات(على فترات)
Cash Basis	الأساس النقدي
Conservation Policy	سياسة الحيطة والحذر
Consistency	الثبات
Cost or Market Price Which Ever is Lower (Stock evaluation)	السوق أو التكلفة أيهما أقل (تقييم المخزون)
Double Entry System	مفهوم القيد المزدوج
Dual-Aspect Concept	مفهوم ثنائية الأثر
Full Disclosure Policy	سياسة الافصاح التام
Going-Concern Concept	مفهوم استمرار المشروع
Historical Cost Concept	مفهوم التكلفة التاريخية
Matching Principle	مبدأ مقابلة الايرادات بالمصروفات

ملحق ٣

مبادئ ومفاهيم وفروض المحاسبة

Materiality	أهمية نسبية(مبدأ)
Objectivity principle	موضوعية - مبدأ الموضوعية
Realization Concept	مفهوم التحقق
Revenue and Capital Expenditures Principle	مبدأ التفرقة بين المصروفات الايرادية والرأسمالية
Stability of Monetary Purchasing Power	ثبات القوة الشرائية للنقود

ملحق ٣

معايير المحاسبة المصرية *

١	الإفصاح عن السياسات المحاسبية
٢	المخزون
٣	المعلومات التى يجب الإفصاح عنها فى القوائم المالية (ملغى)
٤	قوائم التدفقات النقدية
٥	صافى الربح وتغيير السياسات المحاسبية
٦	تكاليف البحوث والتطوير (ملغى)
٧	الظروف الطارئة والأحداث اللاحقةلتاريخ الميزانية
٨	عقود الإنشاءات
٩	عرض الأصول والإلتزامات المتداولة (ملغى)
١٠	الأصول الثابتة وإهلاكاتها
١١	الإيراد
١٢	المحاسبة عن المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية
١٣	آثار التغيرات فى أسعار صرف العملات الأجنبية
١٤	تكلفة الإقتراض
١٥	الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة
١٦	المحاسبة عن الإستثمارات
١٧	القوائم المالية المجمعة والمحاسبة عن إستثمارات الشركات التابعة
١٨	المحاسبة عن الإستثمارات فى شركات شقيقة
١٩	الإفصاح بالقوائم المالية للبنوك والمؤسسات المالية المشابهة

٢٠	القواعد والمعايير المحاسبية المتعلقة بعمليات التأجير التمويلى
٢١	المحاسبة وعرض القوائم المالية لنظم ومزايا ومعاشات التقاعد(مضاف)
٢٢	نصيب السهم الواحد من الأرباح (مضاف)
٢٣	المحاسبة عن أصول غير ملموسة (مضاف)
٢٤	معيار السلوك المهنى (الإستقلالية) (مضاف)

* قرار وزير الإقتصاد رقم ٥٠٣ سنة ١٩٩٧

ملحق ٤

معايير المحاسبة الدولية

فى ٢٠٠٥

معايير التقارير المالية الدولية* صادرة عن مجلس معايير المحاسبية الدولية IASB الذى حل محل لجنة معايير المحاسبة الدولية IASC والتى أنشئت عام ١٩٧٣ إثر إتفاق مجامع المحاسبين القانونيين فى الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة وألمانيا واليابان وكندا وإستراليا وهولندا والمكسيك وايرلندا

أولا معايير التقارير المالية الدولية IFRS(صادرة عن مجلس معايير المحاسبية الدولية (IASB)

IFRS 1 تطبيق معايير التقارير المالية الدولية للمرة الأولى
IFRS 2 المدفوعات على أساس الأسهم
IFRS 3 إندماجات منشئات الأعمال
IFRS 4 عقود التأمين

IFRS 5 الأصول غير المتداولة المحازة بغرض البيع والعمليات المتوقفة

ثانيا معايير المحاسبة الدولية IAS(إصدارات لجنة معايير المحاسبة الدولية IASC .

IAS1 عرض القوائم المالية
IAS2 المخزون
IAS7 قوائم التدفقات النقدية

IAS8 السياسات المحاسبية،التغيرات فى التقديرات المحاسبية والأخطاء
IAS10 الأحداث اللاحقة لتاريخ الميزانية
IAS11 عقود الإنشاءات
IAS12 ضرائب الدخل
IAS14 التقارير القطاعية
IAS16 الممتلكات ، المعدات، التجهيزات

ملحق ٤

معايير المحاسبة الدولية

فى ٢٠٠٥

IAS17 الإيجارات
IAS18 الإيرادات
IAS19 منافع التقاعد
IAS20
المحاسبة عن المنح الحكوميةوالإفصاح عن المساعدات الحكومية
IAS21 آثار التغيرات فى أسعار صرف العملات الأجنبية
IAS23 تكاليف الإقتراض
IAS24 إفصحات الأطراف ذات العلاقة
IAS26 المحاسبة والتقرير عن خطط ومنافع التقاعد
IAS27 القوائم المالية المجمعة والمنفصلة
IAS28 الإستثمارات فى شركات زميلة
IAS29 التقارير المالية فى ظل إقتصاديات التضخم الجامح
IAS30
الإفصاح فى القوائم المالية للبنوك والمؤسسات المالية المشابهة
IAS31 الحصص فى المشروعات المشتركة
IAS32 الأدوات المالية :الإفصاح والعرض
IAS33 ربحية السهم الواحد
IAS34 التقارير المالية الموحدة
IAS36 إنخفاض قيمة الأصول
IAS37 المخصصات ن الإلتزامات المحتملة،الأصول المحتملة
IAS38 الأصول غير الملموسة
IAS39 الأدوات المالية :الإعتراف والقياس
الممتلكات الإستثمارية
IAS41 الزراعة

* راجع موسوعة معايير المحاسبة ،طارق عبد العال حماد*

ملحق ٥
عمليات المحاسبة

Accounting values	حساب القيم المحاسبية (الدفترية)
Accounts criticisation	نقد الحسابات
Accounts investigation	فحص الحسابات
Activity Returns preparation	إعداد نتائج النشاط
Assets Control	الرقابة على الأصول
Audit	مراجعة
Balance sheet preparation	إعداد الميزانية
Book inventory	جرد دفترى
Book keeping	القيد بالدفاتر
Budgetary control preparation	إعداد الميزانيات الرقابية
Calculate variances between Actuals & Standards	حساب الإنحرافات بين الفعلى والمعيارى
Calculate product cost	حساب تكلفة المنتج
Data & Information Preparation	إعداد البيانات والمعلومات
Estimate product cost	تقدير تكلفة المنتج
Estimate standard cost	تقدير التكلفة المعيارية (النمطية)
Financial analysis	التحليل المالى
Financial indicators preparation	إعداد المؤشرات المالية
journalize	القيد بدفاتر اليومية
Management audit	مراجعة إدارية

ملحق ٥
عمليات المحاسبة

Posting	الترحيل (بدفتر الأستاذ)
Processes control (Purchase,Sales,Production,Stock....	الرقابة على العمليات (شراء ، بيع ، إنتاج ، مخزون،...
Product Pricing	تسعير المنتج
Reporting	إعداد التقرير
Stock taking	الجرد الفعلى للمخزون
Tax assesment	تقدير الضريبة
Tax assesment	تقدير الضريبة
Tax return preparation	إعداد الإقرار الضريبى
Valuation of assets	تقييم الأصول
Valuation of current assets	تقييم الأصول المتداولة
Valuation of Finished goods	تقييم البضاعة الجاهزة
Valuation of fixed assets	تقييم الأصول الثابتة
Valuation of shares	تقييم الأسهم
Valuation of stock	تقييم المخزون
Valuation of work in progress	تقييم أعمال تحت التشغيل
Value Added	**حساب القيمة المضافة**

ملحق ٦
الدفاتر والسجلات

Account books	دفاتر محاسبية (تجارية)
Attendance Time Record	سجل حضور وانصراف العمال
Auxiliary books	**دفاتر فرعية**
Book	دفتر ، سجل
Books Accounting	**دفاترمحاسبية**
Books of original entry	**دفاتر القيد الأولى**
Cash book	**دفتر النقدية (الصندوق)**
Cash register	**دفترة الصندوق**
Cheque book	**دفتر شيكات**
Cost Books	دفاتر التكاليف
Creditors Ledger	دفتر أستاذ الدائنين
Cusomers Ledger	دفتر أستاذ الذمم
Day book	**دفتر اليومية**
Fixed Assets Record	سجل الأصول الثابتة
Gate Book	دفتر البوابة
General ledger	**دفتر الأستاذ العام**
Incoming Material Ledger	دفتر أستاذ المواد الواردة
Injuries Record	سجل إصابات العمل
Journal	دفتر اليومية

ملحق ٦

الدفاتر والسجلات

Ledger	**دفترة أستاذ علم**
Machine Time Record	سجل زمن تشغيل الآلات
Material Book	دفتر المواد
Material Inward Book	دفتر المواد الداخلة
Material Returning to Seller Book	دفترارتجاع المواد إلى المورد
Material Returning to Stores Book	دفتر ارتجاع المواد إلى المخازن
Material Transfer Register	سجل تحويل المواد
Minutes book	دفتر محاضر الجلسات
Order book	دفتر الطلبيات
Outgoing Material Ledger	دفتر أستاذ المواد الصادرة
Purchases journal	**دفتر يومية المشتريات**
Purchases Returns Book	**دفتر مردودات المشتريات**
Record	سجل
Register	سجل
Return Material Ledger	دفتر المواد المرتدة
Saving book	**دفتر التوفير**
Stock book	**دفتر الجرد**
Stockholder's ledger	**دفتر حسابات المساهمين**
Store Control register	سجل مراقبة المخزون

ملحق ٦

الدفاتر والسجلات

Store received register	سجل المواد الواردة
Store records	سجلات المخازن
Store returned register	سجل المواد المرتدة
Subsidiary Books	دفاتر مساعدة
Subsidiary ledger	**دفتر أستاذ مساعد**

ملحق ٧
أرصدة الحسابات

Balance	رصيد
Balance Brought Forward	رصيد منقول
Balance Carried Forward	رصيد مرحل
Balanced due	رصيد مستحق
Balancing	إستخراج الأرصدة
Balancing of the books	ترصيد الدفاتر
Beginning Balance	رصيد أول المدة
Closing Balance	رصيد آخر المدة
Credit Balance	رصيد دائن
Debit Balance	رصيد مدين
Dormant Balance	رصيد غير متحرك
Inventory	جرد ، مخزون
Out of Balance	رصيد غير متوازن
Outstanding Balance	رصيد معلق
Unclaimed balance	رصيد ساكن (غير متحرك)

ملحق ٨
المستندات

Absent Report	تقرير الغياب
Access Permit	تصريح دخول
Attendance Time Record	سجل حضور وانصراف العمال
Bin Card	بطاقة تخزين
Card	بطاقة
Card back	ظهر البطاقة
Card face	وجه البطاقة
Cash Requisition	إذن صرف نقدية
Check Requisition	إذن صرف شيك
Debit Note	اشعار مدين
Delivery Note	إذن تسليم
Document	مستند
Document	وثيقة
Documentation	توثيق
Factory Time Record	دفتر المرور
Injuries Record	سجل إصابات العمل
Inspecting Voucher	محضر فحص
Inventory List	قائمة الجرد
Invoice	فاتورة
Invoice book	دفتر الفواتير

ملحق ٨
المستندات

Jop Card	بطاقة الشغلة (العملية)
Labour Time Card	بطاقة وقت العامل
Labourer Report	تقرير العامل
Leave Application	طلب أجازة
List	قائمة
List	كشف
Maintenance Order	أمر صيانة أو تصليحات
Material Acquisition Note	مذكرة استلام مواد
Material Card	بطاقة الصنف
Material Control Card	بطاقة مراقبة الصنف
Material Return Note	إذن ارتجاع للمخازن
Material Transfer Note	إذن تحويل مواد
Overtime Memorandum	مذكرة تشغيل وقت إضافي
Paper	ورقة
Paper currency	عملة ورقية
Paper money	نقود ورقية
Penalty Order	طلب توقيع جزاء
Personal Annual Card	بطاقة دخل الفرد السنوي
Price list	قائمة أسعار
Purchase Invoice	فاتورة الشراء

ملحق ٨
المستندات

Purchase Order	أمر الشراء
Purchase Requisition	طلب الشراء
Quality Control Card	بطاقة مراقبة الجودة
Receipt	إيصال
Receiving Invoice	فاتورة المورد
Receiving Voucher	محضر استلام
Requisition	طلب
Social Status Form	استمارة الحالة الاجتماعية
Stock Requisition	إذن صرف
Time Card	بطاقة تسجيل الوقت
Voucher	مستند
Wages Documents	مستندات الأجور

ملحق ٩

الميزانية

Balance Sheet

Assests	الأصول
Fixed Assests	**الأصول الثابتة**
Lands	أراضي
Buildings	مباني
Equipments	معدات
Automobiles	السيارات
Furnitures	اثاث
fixtures	تركيبات
Accummulated Depreciation	مجمع الإستهلاك (يخصم من الأصل
Investments	إستثمارات
Intangible assests	**الاصول المعنوية**
Organization cost	تكاليف التأسيس
Godwill	الشهرة
Current Assets	**الأصول المتداولة**
Stock	مخزون

ملحق ٩

الميزانية

Balance Sheet

Raw materials	مواد خام
Work in progress	أعمال تحت التشغيل
Finished goods	بضاعة جاهزة
Cash	نقدية
Cash in Banks	نقدية في البنوك
Cash on hand	نقدية في الصندوق
Pretty Cash	صندوق المصروفات النثرية
Notes Recievable	أوراق القبض
Acounts recievable	حسابات الذمم المدينة
Allowance for Doubtful Accounts	احتياطي الذمم المشكوك فيها
Merchandise Inventory	مخزون البضاعة
Prepaid expenses	مصروفات مدفوعة مقدما
Deposites	الودائع - التأمينات
Other assets	أصول أخرى
CapitalL& Liabilities	رأس المال والخصوم

ملحق ٩

الميزانية

Balance Sheet

Authorized Share Capital	**رأس المال المصرح به**
Owner's equity	**حقوق أصحاب رأس المال**
Preferred stock	**أسهم ممتازة**
Common stock	**أسهم عادية**
Treasury stock	**أسهم مستردة (معاد شراؤها)**
Premium on stock	**العلاوة على الاسهم**
Retained earnings	**أرباح محتجزة**
Profit and loss account	**الأرباح والخسائر**
Current Liabilities	**الخصوم المتداولة**
Notes payable	**أوراق الدفع**
Accounts payable	**حسابات الذمم الدائنة**
Accured liabilities	**إلتزامات مستحقة**
Dividends payable	**حصة الارباح الدائنة**
Other current liabilities	**المديونيات المتداولة الاخرى**
Taxes payable	**ضرائب دائنة**
Long-term liabilities	**الخصوم طويلة الاجل**

ملحق ٩

الميزانية

Balance Sheet

Notes payable(due after oneyear)	سندات الدفع (المستحقة بعد سنة)
Mortgage payable	الرهن الدائن
Other long-term liabilities	الإلتزامات الطويلة الاجل الاخرى

ملحق ١٠

الحسابات الختامية

Final Accounts

Income Statement	قائمة الدخل
Manufacturing account	**حساب التشغيل**
Opening work in progress	أعمال تحت التشغيل أول الفترة
Materials consumed	مواد مستخدمة
Direct labour	أجور مباشرة
Depreciation	استهلاك
Production overheads	مصروفات إنتاج إضافية
Closing work in progress	أعمال تحت التشغيل آخر الفترة
Completed goods	بضاعة تامة
Trading account	**حساب المتاجرة**
Finished goods , Opening Stock	بضاعة جاهزة أول المدة
Finished goods transferred	بضاعة جاهزة محولة
Finished goods bought	بضاعة جاهزة مشتراه
Purchases returns	مردودات مشتريات
Closing Stock of Finished goods	بضاعة جاهزة آخر الفترة
Cost of goods sold	تكلفة المبيعات
Sales	المبيعات

ملحق ١٠

الحسابات الختامية

Final Accounts

Sales returns	مردودات مبيعات
Sales discoount	خصم المبيعات
Gross profit	الربح الإجمالى
Profit and loss account	**حساب الأرباح والخسائر**
Gross profit	الربح الإجمالى
Other revenus	إيرادات اخرى
Administraative expenses	مصاريف إدارية
Adminisstrative salaries	رواتب إدارية
Rent	الإيجار
Light,Water &Gas	كهرباء وماء وغاز
Telephon,Telegraph & Postage	تليفون وتلغراف وطوابع
Travel expenses	مصاريف السفر
repairs &Maintenance-Builidings	تصليح وصيانة المبانى
Repairs& Maintenance-Equipmeut	تصليح وصيانة المعدات
Repairs& Maintenance-Automobiles	تصليح صيانة السيارات
Reparis&Maintenance-F&F	تصليح صيانة الاثاث والتركيبات
Depreciation	استهلاك

ملحق ١٠

الحسابات الختامية

Final Accounts

Insurance	التأمين
Bad debt expenses	مصاريف الديون المعدومة
Aquditing &consulting expenses	أتعاب المراجعة والاستشارات
Legal expenses	مصاريف قانونية
Startionery	أدوات مكتبية
Donations	تبرعات
Rent	الإيجار
Light,Water &Gas	كهرباء وماء وغاز
Telephon,Telegraph & Postage	تليفون وتلغراف وطوابع
Repairs &Maintenance	تصليحات وصيانة
Insurance	التأمين
Stationery	ادوات مكتبية
Supplies&Materials	المواد والتموينات
Interests	فوائد
Other expenses	مصاريف اخرى

ملحق ١١
قائمة التدفقات النقدية
Statement Of Cash Flow

قائمة التدفقات النقدية Statement of Cash Flows(SCF)

قائمة توضح التغير فى النقدية(وما فى حكمها) خلال الفترة ، ومصدرها وإستخدامها فى الأنشطة الثلاث : التشغيل والإستثمار والتمويل. ويتم إعداد القائمة بطريقتين : المباشرة ،وغير المباشرة ،وهما يتفقان فى النتائج ويختلفان فقط فى القسم الخاص بتدفقات أنشطة التشغيل

التدفقات النقدية Cash Flows

هى التدفقات الداخلة والخارجة للنقدية وما فى حكمها

معادل النقدية Cash Equivalent

إستثمارات قصيرة الأجل سريعة التحول إلى نقدية مثل اذون الخزانة والأوراق التجارية

أنشطة التشغيل Operating Activities

هى الأنشطة الرئيسية المنتجة للإيراد للمنشاة، والأنشطة الأخرى التى لا تمثل انشطة إستثمار

أنشطة إستثمارية Investing Activities

انشطة إقتناء وإستبعاد الأصول طويلة الأجل والإستثمارات الأخرى التى لا تدخل فى حكم النقدية

أنشطة تمويلية Financing Activities

المعاملات الخاصة بالإقتراض (خلاف الفوائد) وحقوق الملكية (عدا الأسهم المجانية)

الطريقة المباشرة Direct Method

طريقة لحساب النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل على أساس إعادة هيكلة قائمة الدخل على الأساس النقدى بدلا من الإستحقاق .

الطريقة غيرالمباشرة Indirect Method

طريقة لحساب النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل(أى معاملة تدخل فى حساب الربح) وتبدأ بصافى الربح ثم تعديله على الأساس النقدى بدلا من الإستحقاق .

ملحق ١١
قائمة التدفقات النقدية
عن الفترة المنتهية فى / /

Statement of Cash Flows(SCF)	قائمة التدفقات النقدية	
Direct Method	الطريقة المباشرة	
Cash flows from operating activities	**تدفقات نقدية من أنشطة التشغيل**	
Proceeds from Sales =sales,Add(Deduce): Decrease(Increase) in accounts Receivables.	**متحصلات من مبيعات البضاعة** = المبيعات ، يضاف إليها (يخصم) : نقص (زيادة) حسابات القبض	x
Funds from operating activities .	**النقدية المتوفرة من أنشطة التشـ**	x
Payments to suppliers & Employees= Sales Cost + Opening Accounts receivables-Closing Accounts receivables-Closing Stock+Opening Stock+Payments for Sales & Administration activities	المدفوعات للموردين والعاملين= تكلفة المبيعات + حسابات الدفع أول الفترة - حسابات الدفع آخر الفترة - مخزون آخر الفترة+مخزون أول الفترة + مصروفات بيعية وإدارية مدفوعة	
Interest paid	الفوائد المدفوعة(المحملة بقائمة الدخل)	
Income Tax paid =Income Tax+Opening Tax-Closing Tax	ضرائب الدخل المدفوعة = ضريبة الدخل +الضريبة المستحقة أول الفترة - الضريبة المستحقة آخر الفترة	x
Net funds from operating activities .	**صافى التدفقات النقدية من أنشطة التشغـ**	xx

ملحق ١١
قائمة التدفقات النقدية
عن الفترة المنتهية فى / /

Funds from investing activities	**تدفقات نقدية من أنشطة الأستثمار**	x
Sale(purchase) of fixed assets	بيع (شراء) أصول ثابته	x
Sale(purchase) of investments	بيع (شراء) إستثمارات	x
Proceeds of dividends	توزيعات أرباح محصلة	x
	فوائد محصلة	x
Net funds from investing activities	صافى التدفقات من أنشطة الأستثمار	xx
Funds from financing activities	**تدفقات نقدية من الأنشطة التمويلية**	
Issue (Purchase) of shares	إصدار (شراء) أسهم	x
Increase(Decrease)of loans from other parties	زيادة (نقص) القروض من الغير	x
Decrease(Increase)of loans for other parties	نقص (زيادة) القروض للغير	x
- Dividends paid	توزيعات أرباح مدفوعة	x
Net funds from financing activities	صافى التدفقات من الأنشطة التمويلية	xx
Net Change in Cash	صافى التدفقات النقدية خلال الفترة	xxx
Starting Cash	النقدية فى أول الفترة	x
Closing Cash	النقدية فى آخر الفترة	x

ملحق ١١
قائمة التدفقات النقدية
عن الفترة المنتهية فى / /

Statement of Cash Flows(SCF)	*قائمة التدفقات النقدية*	
Indirect Method	*الطريقة غيرالمباشرة*	
activities	**التشغيل**	
Net profit (Loss) before tax and abnormal items,Add(Deduce):	صافى الربح(الخسارة) قبل الضرائب والبنود غير العادية ، يضاف إليه (يخصم) :	x
Depreciation,Deplition & Amortization	الإهلاك والإستنضاب والإستنفاذ	x
fixed assets,Investments or foreign currency [or reassesment)	خسائر(ارباح)بيع اصول ثابته أوإستثمارات مالية أو عملات أجنبية [أوإعادة تقييم]	x
Decrease(Increase) in current asssets except Cash and equivalents.	نقص(زيادة) الأصول المتداولة المؤثرة على الدخل عدا النقدية وما فى حكمها	x
Increase(Decrease) in current liabilities	زيادة(نقص) الخصوم المتداولةالمؤثرعلىالدخل	x
Increase(Decrease) in deffered Taxes	زيادة (نقص) ضرائب الدخل المؤجلة	x
Net funds from operating activities .	صافى التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل	xx
Funds from investing activities	تدفقات نقدية من أنشطة الأستثمار	

ملحق ١١

قائمة التدفقات النقدية

عن الفترة المنتهية فى / /

Sale(purchase) of fixed assets	بيع (شراء) أصول ثابته	x
Sale(purchase) of investments	بيع (شراء) إستثمارات	x
Proceeds of dividends	توزيعات أرباح محصلة	x
Net funds from investing activities	فوائد محصلة	x
Net funds from investing activities	صافى التدفقات من أنشطة الأستثمار	xx
activities	التمويلية	
Issue (Purchase) of shares	إصدار (شراء) أسهم	x
Increase(Decrease)of loans from other parties	زيادة (نقص) القروض من الغير	x
Decrease(Increase)of loans for other parties	نقص (زيادة) القروض للغير	x
- Dividends paid	توزيعات أرباح مدفوعة	x
Net funds from financing activities	صافى التدفقات من الانشطه التمويلية	xx
Net Change in Cash	صافى التغير فى النقدية خلال الفترة	xxx
Starting Cash	النقدية فى أول الفترة	x
Closing Cash	النقدية فى آخر الفترة	x

ملحق ١٣

قوائم التكاليف

قائمة التكاليف ونتائج الأعمال طبقا لنظرية التكاليف الكلية	
Cost Statement ,Total cost basis	
Direct manufacturing cost	عناصر صناعية مباشرة
Material	مواد
Labour	أجور
Expenses	مصروفات
Total prime cost	جملة تكاليف صناعية مباشرة
Indirect manufacturing cost	تكاليف صناعية غير مباشرة
Total Manufacturing cost	إجمالىتكاليف صناعية
Opening work in progress	أعمال تحت التشغيل أول الفترة
Closinging work in progress	أعمال تحت التشغيل آخر الفترة
Manufacturing cost of finished goods	تكاليف صناعية للإنتاج التام
Opening finished goods	منتجات تامة أول الفترة
Closinging finished goods	منتجات تامة آخر الفترة

ملحق ١٣

قوائم التكاليف

Manufacturing cost of sales	تكلفة صناعية للمبيعات
Marketing cost	تكاليف تسويق
Sales cost	تكلفة المبيعات
Sales	المبيعات
Gross profit	مجمل الربح
Administration & financing costs	تكاليف إدارية وتمويلية
Net profit	الربح الصافى

ملحق ١٣

قوائم التكاليف

قائمة التكاليف ونتائج الأعمال طبقا لنظرية التكاليف المتغيرة	
Cost Statement ,Variable cost basis	
Direct manufacturing cost	عناصر صناعية مباشرة
Material	مواد
Labour	أجور
Expenses	مصروفات
Total prime cost	جملة تكاليف صناعية مباشرة
Indirect manufacturing v. cost	تكاليف صناعية غير مباشرة متغيرة
Total variable Manufacturing cost	إجمالى تكاليف صناعية متغيرة للإنتاج
Opening work in progress	أعمال تحت التشغيل أول الفترة
Closinging work in progress	أعمال تحت التشغيل آخر الفترة
Manufacturing V.cost of finished goods	تكاليف صناعية متغيرة للإنتاج
Opening finished goods	منتجات تامة أول الفترة
Closinging finished goods	منتجات تامة آخر الفترة
Manufacturing cost of sales	تكلفة صناعية للمبيعات
Marketing variable cost	تكاليف تسويق متغيرة

ملحق ١٣

قوائم التكاليف

Sales variable cost	تكلفة المبيعات المتغيرة
Sales	المبيعات
Gross profit	مجمل الربح
Fixed costs	تكاليف ثابتة
Manufacturing	صناعية
Marketing	تسويق
Administration & financing costs	تكاليف إدارية وتمويلية
Net profit	الربح الصافي

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

أ	مؤشرات المبيعات	*Sales Ratios*	
ب	مؤشرات الربح	*Profit Ratios*	
ج	مؤشرات السيولة	*Liquidity Ratios*	
د	مؤشرات الديون ورأس المال	*Dept and Capital Ratios*	
هـ	مؤشرات الكفاءة	*Efficancy Ratios*	
و	مؤشرات التسويق	*Marketing Ratios*	
ز	مؤشرات الإستثمار	*Investment Ratios*	

ملاحظات :

الفترة إذا لم تحدد يكون المقصود السنة السابقة

الربح إذا لم يحدد يكون المقصود الربح الصافى ، قبل الضرائب

التعديل Deflation عملية يتم من خلالها تحويل القيمةعلى أساس سعر العملة الجارى إلى قيمة أخرى على أساس سعر عملة معيارى

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالى

Financial analysis Indicators

	Sales Ratios	**مؤشرات المبيعات**	**أ**
	Sales Growth	**معدل نمو المبيعات**	**1**
	(Net sales - last year's net sales)/ last year's net sales	**مبيعات السنة الحالية - مبيعات السنة السابقة) / مبيعات السنة السابقة**	
	Affordable Growth Rate	**معدل النمو الممكن**	**2**
	net retained profit after taxes / last year's tangible net worth	**الربح / صافى الملكية الملموسة**	
	Sales Growth Consistency	**إتساق نمو المبيعات**	**3**
	years sales revenues have exceeded those of the prior year	**عدد السنوات المتعاقبة التى يزيد فيها إيراد المبيعات**	
	Budget Compliance (Sales)	**مسايرة المقدر (المبيعات)**	**4**
	actual (realized) net sales / budgeted net sales	**المبيعات الفعلية / المبيعات المقدرة**	
	Deflated Sales Growth	**نمو المبيعات المعدلة**	**5**
	(this year's deflated net sales - last year's net sales) / last year's net sales	**مبيعات السنة الحالية(معدلة) - مبيعات السنة السابقة) / مبيعات السنة السابقة**	

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	Profit Ratios	**مؤشرات الربح**	**ب**
	Gross Margin Factor	**نسبة مجمل الربح**	**1**
	gross profit / net sales	**مجمل الربح / المبيعات**	
	Operating Margin	**هامش العمليات**	**2**
	net profit befor taxes plus interest and depreciation , the result / net sales	**الربح قبل الضرائب +الإستهلاك +الفائدة) / المبيعات**	
	Profit Growth	**نمو الربح**	**3**
	(this year's net profit after taxes - last year's net profit after taxes) / last year's net profit after taxes	**ربح السنة الحالية - ربح السنة السابقة) / ربح السنة السابقة**	
	Profit Growth Consistency	**إتساق نمو الربح**	**4**
	number of consecutive year's net profits after taxes have exceeded those of the prior year	**عدد السنوات المتعاقبة التى يزيد فيها الربح**	
	Budget compliance (Profits)	**نسبة الربح للمقدر**	**5**

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	actual (realized) net profit after taxes / budgeted net profit after taxes	الربح المحقق / الربح المقدربالموازنة	
	Deflated Profit Growth	نمو الربح(المعدل)	6
	(this year's deflated net profit after taxes - last year's net profit after taxes) / last year's net profit after taxes	الربح المعدل للسنة الحالية - الربح المعدل للسنة السابقة/ الربح المعدل للسنة السابقة	
	Return on Sales	العائد على المبيعات	7
	net profit after taxes / net sales	الربح بعد الضرائب / المبيعات	
	Return on Sales Before Taxes	العائد(قبل الضرائب) على المبيعات	8
	net profit before taxes / net sales	الربح قبل الضرائب / المبيعات	
	Return on Assets	العائد على الأصول	9
	net profit after taxes / Assets	الربح بعد الضرائب / الأصول	
	Return on Working Capital	العائد على رأس المال العامل	10
	net profit after taxes /Working Capital	الربح بعد الضرائب / رأس المال العامل	

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالى

Financial analysis Indicators

	Return on Net Worth	**العائد على صافى قيمة الأصول**	**11**
	net profit after taxes / last year's tangible stockholders' equity	**الربح بعد الضرائب / حقوق الملكية الملموسة**	
	Return on Invested Capital	**العائد على رأس المال المستثمر**	**12**
	(net profit after taxes + interest expense on long-term debt) / last year's tangible stockholders' equity + last year's long-term liabilities	**الربح بعد الضرائب + الفوائد المنصرفة علىالديون طويلة الأجل) / (حقوق المساهمين + الإلتزامات طويلة الأجل**	
	Return on Risk	**عائد المخاطرة**	**13**
	(net profit after taxes / last year's tangible stockholders' equity)-the Intrest rate	**الربح بعد الضرائب / حقوق الملكية الملموسة) - معدل الفائدة**	
	Return on Owners Compensation	**العائد على حقوق الملاك**	**14**

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	net profit after taxes / the sum of dividends and other compensation paid to owners (for closely - held companies)	الربح بعد الضرائب / مستحقات الملاك	
	Liquidity Ratios	**مؤشرات السيولة**	**ج**
	Current Ratio	**نسبة التداول**	**1**
	current assets / current liabilities	**الأصول المتداولة / الخصوم المتداولة**	
	Quick Ratio	**نسبة السيولة السريعة**	**2**
	quick assets / current liabilities	**الأصول سريعة الدوران / الخصوم المتداولة**	
	Cash Flow To Debt Maturities	**التدفقات النقدية إلى الديون المستحقة**	**3**
	net profit after taxes ,plus depreciation expense , the sum / long - term debt maturities	**الربح بعد الضرائب + الإهلاك) / الديون المستحقة طويلة الأجل**	
	Doomsday Ratio	**نسبة يوم الحساب (الدينونة)**	**4**
	cash / current liabilities	**النقدية / الخصوم المتداولة**	

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	Cash To Total Liabilties	**نسبة النقدية لجملة الإلتزامات**	**5**
	cash / total liabilities	**النقدية / مجموع الخصوم**	
	Cash To Disbursements	**نسبة النقدية إلى المدفوعات الشهرية**	**6**
	cash / average monthly disbursements	**النقدية / متوسط المدفوعات الشهرية**	
	Cash To Working Capital	**نسبة النقدية لرأس المال العامل**	**7**
	cash / working capital	**النقدية / رأس المال العامل**	
	Dept and Capital Ratios	**مؤشرات الديون ورأس المال**	**د**
	Current Debt to Equity	**نسبة الديون لحقوق الملكية**	**1**
	current liabilities / tangible stockholders ' equity	**الخصوم المتداولة / حقوق الملكية الملموسة**	
	Debt to Eqyity	**نسبة الديون لحقوق الملكية**	**2**

Financial analysis Indicators

	الخصوم / حقوق الملكية الملموسة	total liabilities / tangible stockholders ' equity	
3	نسبة الديون للأصول	Debt to Assets	
	الخصوم / الأصول	total liabilities / total assets	
4	معدل دوران رأس المال العامل	Turnover of Working Capital	
	المبيعات / رأس المال العامل	net sales / working capital	
5	نسبة الأصول الثابتة	Fixed Asset Ratio	
	الأصول الثابتة / حقوق الملكية الملموسة	fixed assets / tangible stockholders ' equity	
6	نسبة الأصول الثابتة	Fixed Assets Mix	
	الأصول الثابتة / مجموع الأصول	fixed assets / total assets	
7	نسبة حقوق الملكية	Equity Ratio	
	حقوق الملكية الملموسة / (مجموع الأصول الملموسة - الخصوم المتداولة)	tangible stockholders' equity / (total tangible assets - current liabilities)	
هـ	مؤشرات الكفاءة	*Efficancy Ratios*	

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	Total Expense Ratio	نسبة الإنفاق الإجمالي	1
	total expenses / net sales	الإنفاق الكلى / صافى المبيعات	
	Expenses To Gross Profit	نسبة الإنفاق إلى الربح الإجمالى	2
	total expenses / gross profit	الإنفاق الكلى / مجمل الربح	
	Marketing Expense Ratio	نسبة مصروفات التسويق	3
	marketing selling expense / net sales	مصروفات البيع / صافى المبيعات	
	Depreciation Expense Ratio	نسبة الأنفاق الإهلاكى	4
	depreciation expense / net sales	الإهلاك / صافى المبيعات	
	Bad Debts Expense Ratio	نسبة نفقات الديون المعدومة	5
	bad debts expense / net sales	الديون المعدومة / صافى المبيعات	
	Expense Growth	نمو الإنفاق	6

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالى

Financial analysis Indicators

	(this year's total - last year's total expenses) / last year's total expenses	إنفاق السنة الحالية -إنفاق السنة السابقة) / إنفاق السنة السابقة	
	Budget Compliance (Expenses)	نسبة النفقات للمقدر	7
	actual total expenses / budgeted total expenses	إجمالى المصروفات الفعلية / إجمالى المصروفات المقدرة بالموازنة	
	Turnover of Assets	معدل دوران الأصول	8
	see, turnover of assets	المبيعات / مجموع الأصول	
	Cash Sales Mix	نسبة المبيعات النقدية	9
	cash sales / net sales	المبيعات النقدية / المبيعات	
	Collection Period	فترة التحصيل	10
	accounts receivable / average daily credit sales	المدينين / متوسط المبيعات الآجلة فى اليوم	
	Payment Period	فترة السداد	11
	accounts payable / average daily credit Purchases	الدائنين / متوسط المشتريات الآجلة فى اليوم	

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	Inventory Turnover	معدل دوران المخزون	12
	Cost of goods sold / Average Inventory	تكلفة المبيعات / متوسط المخزون	
	Unventory In Days Sales	عدد أيام بيع المخزون	13
	inventory / average daily sales	المخزون / متوسط مبيعات اليوم	
	Back Order Ratio	معدل إرتجاع الطلبيات	14
	value of back orders on hand / average monthly sales	المرتجعات / متوسط مبيعات الشهر	
	Employee Turnover	معدل دوران العمالة	15
	number of annual terminations / average number of employees	عدد تاركى العمل سنويا / متوسط عدد العاملين	
	Deflated Wage Growth	نمو الأجور (المعدلة)	16
	(this year's deflated average wage - last year's average wage) / last year's average wage	أجور السنة الحالية(المعدلة) - أجور السنة السابقة) / أجور السنة السابقة	

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	Marketing Ratios	مؤشرات التسويق	و
	Order Growth	نمو الطلب	1
	(this year's number of orders - last year's number of orders) / last year's number oforders	عدد الطلبات السنة الحالية - عدد الطلبات السنة السابقة) / عدد الطلبات السنة السابقة	
	Customer Growth	نمو العملاء	2
	(this year's number of customers - last year's number of customers) / last year's number of customers	عدد العملاء السنة الحالية - عدد العملاء السنة السابقة) / عدد العملاء السنة السابقة	
	Marketing Growth	نمو المبيعات	3
	(this year's marketing expense - last year's marketing expense) / last year's marketing expense	مبيعات السنة الحالية - مبيعأت السنة السابقة) / مبيعات السنة السابقة	
	Customer Satisfaction Ratio	نسبة رضا العملاء	4
	net sales / gross sales	صافى المبيعات / إجمالى المبيعات	

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	Investment Ratios	مؤشرات الإستثمار	ز
	Book Value Per Share	القيمة الدفترية للسهم	1
	stockholders' equity / number of shares of company stock outstanding	حقوق المساهمين / عدد الأسهم	
	Business Value Premium	علاوة قيمة الأعمال	2
	capitalized value of earnings less stockholders' equity / stockholders' equity	رسملة الأرباح - حقوق) المساهمين) حقوق / المساهمين	
	Dividend Rate	معدل عائد الأسهم	3
	dividends paid (annualized) / number of shares outstanding	الكوبونات المدفوعة سنويا / عدد الأسهم المتداولة	
	Dividend Yield	عائد الأسهم (الكوبون)	4
	dividends paid (annualized) / stockholders' equity	الكوبونات المدفوعة / حقوق المساهمينن	
	Retention Rate	معدل الأرباح المحتجزة	5

ملحق ١٣

مؤشرات التحليل المالي

Financial analysis Indicators

	الربح بعد الضرائب - الكوبونات المدفوعة خلال الفترة) / الربح بعد الضرائب	(net profit after taxes - dividends paid in the period) / net profit after taxes	
6	السعرللربح	Price to Earnings	
	سعر السهم بالسوق / الربح بعد الضرائب لكل سهم	market price of acompany's stock / net profit after taxes per share	
7	سعر السهم للقيمة الدفترية	Price to Book	
	سعر السهم بالسوق / حق الملكية	market price of acompany's stock / stockholders' equity	

ملحق 14

تقرير مراقب الحسابات

Auditor's Report

راجعنا القوائم المالية لشركة ا ب ج المتمثلة في الميزانية في ٣١ ديسمبر 2008 وكذا قوائم الدخل والتدفقات النقدية عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ

We have audited the accompanying balance sheet of the ABC Company as of December 31,2008 and the related statements of income ,and cash flows for the year then ended.

وهذه القوائم المالية مسئولية إدارة الشركة ومسئوليتنا إبداء الرأي على هذه القوائم المالية في ضوء مراجعتنا لها .

These financial statements are the responsibility of the Company's management , Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

وقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المصرية

We conducted our audit in accordance with Egyptian standards on Auditing

وتتطلب معايير المراجعة المصرية تخطيط وأداء المراجعة للحصول على تأكيد مناسب بأن القوائم المالية لا تحتوي على أخطاء مؤثرة ،

Those Egyptian standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement

وتتضمن أعمال المراجعة إجراء فحصاً اختبارياً للمستندات والأدلة المؤيدة للقيم والإيضاحات الواردة بالقوائم المالية ،

The audit works include , on a test basis, examining documents , evidences , asserting the values and explanation In the financial statements.

كما تتضمن أعمال المراجعة أيضاً تقييماً للسياسات والقواعد المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي أعدت بمعرفة الإدارة وكذلك تقييما لسلامة العرض الذي قدمت به القوائم المالية ،

An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management as well as evaluating the overall financial statement presentation.

وقد حصلنا على البيانات والإيضاحات التي رأيناها لازمة لأغراض المراجعة

We have got the data and explanation as we considered necessary for the audit purposes.

، ونرى أن ما قمنا به من أعمال المراجعة يعد أساساً مناسباً لإبداء رأينا على القوائم المالية .

We believe that our audit provides a reasonable basis for our view On the financial statements .

ومن رأينا أن القوائم المالية المشار إليها أعلاه مع الإيضاحات المتممة لها تعبر بوضوح في كل جوانبها الهامة عن المركز المالي للشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ ، وعن نتيجة نشاطها وتدفقاتها النقدية عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وذلك طبقاً لمعايير المحاسبة المصرية وفي ضوء القوانين واللوائح المصرية ذات العلاقة .

In our opinion , the financial statements are present fairly ,in all material respects,the financial position of the company as of December 31,2008and of the results of its –operations and its cash flow for the year then ended in accordance with the Egyptian standards on Auditing , and the related Egyptian laws.

تمسك الشركة حسابات مالية منتظمة تتضمن كل ما نص القانون ونظام الشركة على وجوب إثباته فيها

Proper books of financial accounts have been kept by the company , included all requirements of the law and Companies articles.

وقد وجدت القوائم المالية متفقة مع ما هو وارد بتلك الحسابات ،

The financial statements have been found in agreement with what included in those accounts .

وقد تم جرد المخزون بمعرفة إدارة الشركة طبقاً للأصول المرعية.

The inventory has been inspected by management company according with known principles.

البيانات المالية الواردة بتقرير مجلس الإدارة المعد وفقاً لمتطلبات القانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ ولائحته التنفيذية متفقة مع ما هو وارد بدفاتر الشركة وذلك في الحدود التي تثبت بها مثل تلك البيانات بالدفاتر .

The financial statements included in the board of directors ,which prepared according to the companies act, is in accordance with what included in company 's books.

ملحق 15
التقارير

Activity report	تقرير نشاط
Adverse report	تقرير سلبى (عدم ملائمة)
Analytical report	تقرير تحليلى
Audit report	تقرير مراجعة
Auditor's report	تقرير المراجع (مراقب الحسابات)
Clean Report	تقرير نظيف
Differential Report	تقرير تفاضلى
Finacial Report	تقرير مالى
Human Asset Reporte	تقرير الاصول البشرية
Interim Repot	تقرير مؤقت
Long-From Report	تقرير مطول
Performance report	تقارير أداء
Qualified report	تقرير متحفظ
Report	تقرير
Reporting	إعداد التقرير
Segment Report	تقرير القطاع
Social Performance Report	تقرير الأداء الإجتماعى
Standard Report	تقرير نمطى
Statistical report	تقرير إحصائى
Unqualified report	تقرير غير متحفظ(نظيف)

ملحق ١٦

الحسابات الشائعة

Common Accounts

Account	حساب
Accounts payables	حسابات دفع
Accounts receivables	حسابات قبض
Cash account	حساب الصندوق
Clearing account	حساب المقاصة
Consolidated accounts	حسابات موحدة
Contra accounts	حسابات نظامية
Control account	حساب مراقبة
Disbursing account	حساب المدفوعات
Dormant account	حساب (غير متحرك)
Dormant assets	أصول ساكنة (غير متحركة)
Final accounts	حسابات ختامية
Impersonal accounts	حسابات غير شخصية
Manufacturing account	حساب التشغيل
Nominal accounts	حسابات إسمية
Profit Allocation Account	حساب توزيع الأرباح
Published accounts	حسابات منشورة
Real accounts	حسابات حقيقية
Saving account	حساب توفير
Settlement account	حساب تصفية

ملحق ١٦
الحسابات الشائعة
Common Accounts

Suspence account	حساب معلق (تحت التسوية)
Trading account	حساب المتاجرة

ملحق ١٧
رأس المال Capital

Authorizeded Capital	رأس المال المصرح به
Called up Capital	رأس المال المطلوب
Capital	رأس المال
Circulating Capital	رأس المال المتداول
Current Capital	رأس مال متداول
Dead Capital	رأس مال غير مثمر
Debit capital	رأس المال المقترض
Declared Capital	رأس المال المعلن
Employed Capital	رأس المال المستخدم (العامل)
Government Capital	رأس مال حكومى
Invested Capital	رأس مال مستثمر
Isssued Capital	رأس المال المصدر
Legal capital	رأس المال القانونى
Nominal Capital	رأس مال إسمى
Opening Capital	رأس مال إبتدائى
Paid Up Capital	رأس المال المدفوع
Subscribed capital	رأس المال المكتتب فيه
Unissued Capital	رأس المال غير المصدر
Working capital	رأس المال العامل

ملحق ١٨

Profits الأرباح

Budgeted profit	**الربح المقدر**
Capital profits	**أرباح رأسمالية**
Divisible Profit	**أرباح قابلة للتوزيع**
Fictitious profits	أرباح صورية
Gross Operating Profits	**أرباح التشغيل الإجمالية**
Gross Profits	**أرباح إجمالية**
Interim Dividend	**أرباح مؤقتة**
Net profit	**صافى الربح**
Paper profits	أرباح وهمية
Profit after tax	**الربح بعد الضرائب**
Profit befor tax	**الربح قبل الضرائب**
Realized profit	**الربح المحقق**
Retained profits	**أرباح محتجزة**
Taxable Profits	**أرباح خاضعة للضريبة**

ملحق ١٩
الإحتياطيات

Capital reserve	إحتياطى رأسمالى
Contengency Reserve	إحتياطى طوارئ
Doubtful debts Reserve	إحتياطى ديون مشكوك فيها
General reserve	إحتياطى عام
Hidden reserve	إحتياطى خفى (سرى)
Legal reserve	إحتياطى قانونى
Reserve	إحتياطى
Reserve capital	رأسمال إحتياطى
Secret reserve	إحتياطى سرى
Special reserve	إحتياطى خاص
Statutory reserve	إحتياطى نظامى (قانونى)

ملحق ٢٠
الأصول Assets

Assets	أصول
Capital assets	أصول رأسمالية
Current assets	أصول جارية (متداولة)
Fictitious assets	أصول صورية
Fixed assets	أصول ثابتة
Floating assets	أصول متداولة
Intangible assets	أصول غير ملموسة (معنوية)
Liquid assets	أصول سائلة
Long lived assets	أصول طويلة الأجل
Monetary assets	أصول نقدية
Non current assets	أصول غير جارية
Permanent assets	أصول دائمة (ثابتة)
Pleadged assets	أصول مرهونة
Quick assets	أصول سريعة السيولة
Tangible assets	أصول ملموسة (مادية)
Wasting assets	أصول مستهلكة

ملحق ٢١
Expenses المصروفات

Accrued expenses	مصروفات مستحقة
Administrative expenses	مصروفات إدارية
Advertising expenses	مصاريف إعلان
Auditing expenses	أتعاب المراجعة
Bad debt expenses	مصاريف الديون المعدومة
Bank charges	مصاريف بنك
Capital outlay	مصروف رأسمالى
Consulting expenses	مصروفات استشارات
Depreciation	استهلاك
Discounting charges	مصاريف خصم
Donations	تبرعات
Electricity expenses	مصروفات كهرباء
Establishment charge	مصاريف التأسيس
Expenditure	مصروف ، نفقة
Expense	مصروف ، نفقة
Expenses paid in advance	مصروفات مقدمة
Financial Charges	أعباء مالية
Gas	غاز
General Corporate Expenes	مصروفات عامة مشتركة
Incidental expenses	مصروفات نثرية

ملحق ٢١
المصروفات Expenses

Insurance	تأمين
Interests	فوائد
Lawyer expenses	مصاريف قضائية
Legal expenses	مصاريف قانونية
Light expenses	مصروفات إضاءة
Maintenance	صيانة
Ordinary Expenditure	مصاريف الإيرادية
Other expenses	مصاريف اخرى
Outlay	مصروف ، نفقة
Petty expenses	مصاريف نثرية
Postage	طوابع
Prepaid expenses	مصروفات مقدمة
Protest charges	مصاريف بروتستو
Publicity expenses	مصاريف دعاية
Rent	الإيجار
Repairs	تصليحات
Revenew expenditure	مصروفات إيرادية
Selling & Distribution expenses	مصاريف بيع وتوزيع
Shipping expenses	مصاريف شحن

ملحق ٢١
المصروفات Expenses

Stationery	ادوات مكتبية
Sundry expenses	مصاريف نثرية (متنوعة)
Telephon	تليفون
Travelling expenses	مصاريف سفر (إنتقال)
Water expenses	مصروفات مياه
Wrapping and packing	مصروفات تغليف وحزم

ملحق ٣٢

الأجور Wages

Awards	مكافآت
Benefits	مزايا عينية
Bonuses	مكافأت
Cash Wages	أجور نقدية
Clothing Allowances	بدل ملابس
Contractors Salaries	رواتب متعاقدين
Cost of Living Allowance	علاوة غلاء المعيشة
Employees Transportation cost	تكلفة نقل العاملين
Expatriation Allowances	بدل اغتراب
Experts Rewards	مكافآت خبراء
Food Allowances	بدل تغذية
Fringe Benefits	مزايا عينية
Housing Allowances	بدل سكن
Housing Costs	تكلفة السكن
Incentive Bonuses	مكافآت تشجيعية
Injuries Insurance	تأمين اصابات العمل
Job Title Wages	رواتب طبيعة عمل
Medical Treatment cost	تكلفة العلاج الطبي
Oldage Insurance	تأمين الشيخوخة
Overtime Premium Wages	علاوة الأجر الاضافي

ملحق ٣٢

الاجور Wages

Overtime Wages	أجور أضافية
Reception Allowances	رواتب استقبال
Remunerations	تعويضات
Representative Allowances	بدل تمثيل
Representative Salaries	رواتب تمثيل
Salaries	رواتب (مرتبات)
Seasonal Labor Wages	أجور عمال موسميين
Sessionary Rewards	مكافآت حضور جلسات
Social and Cultural Costs	تكلفة خدمات ثقافية واجتماعية
Social Insurance	تأمينات اجتماعية
Sports and Recreational costs	تكلفة خدمات رياضية وترفيهية
Transportation Allowances	بدل انتقال
Unemployment Insurance	تأمين البطالة
Vacation Wages	أجور الأجازات
Wages	الأجور

ملحق ٣٣

Costs التكاليف

Abnormal costs	التكاليف غير العادية
Absorbed cost	التكلفة الممتصة
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Actual cost	التكلفة الفعلية
Alternative cost	تكلفة بديلة
Average cost	التكلفة المتوسطة
Avoidable costs	التكاليف الممكن تجنبها
Budgeted costs	التكاليف التقديرية بالموازنة
Burden Cost	التكاليف الإضافية
Capacity costs	تكاليف الطاقة
Committed fixed costs	تكاليف ثابتة ملزمة
Common Costs	تكاليف مشتركة
Controllable costs	التكاليف الممكن مراقبتها
Conversion Cost	تكلفة التحويل (التشكيل)
Cost of finished goods	تكلفة انتاج الوحدات التامة
Cost of goods sold	تكلفة انتاج الوحدات المباعة
Cost of sales	تكلفة المبيعات
Damage costs	تكاليف الضرر
Dead costs	تكاليف ثابتة (ميته)

ملحق ٢٣

التكاليف Costs

Decremental costs	التكاليف المخفضة
Development costs	تكاليف تطوير
Differential costs	التكاليف التفاضلية
Direct Cost	التكلفة المباشرة
Discretionary fixed costs	تكاليف ثابتة إختيارية
Distribution costs	تكاليف التوزيع
Environmental Cost	تكاليف بيئية
Environmontal cost	التكاليف البيئية
Expired Costs	التكاليف المستنفدة
Explicit Cost	التكلفة الواضحة
External failure costs	تكاليف الفشل الخارجى
Fixed costs	التكاليف الثابتة
Flexible Costs	تكاليف مرنة
Future Costs	كاليف مستقبلة
Hidden costs	تكاليف غير ظاهرة
Historical Cost	التكلفة التاريخية
Implicit cost	التكلفة الضمنية
Imputed Costs	التكاليف المحسوبة (المحتسبة)
Indirect Costs	لتكاليف غير مباشرة
Inerementai cost	التكلفة المضافة

ملحق ٢٣

Costs التكاليف

Inflexible Costs	تكاليف غير مرنة
Input cost	تكلفة المدخلات
Internal failure costs	تكاليف الفشل الداخلى
Invested cost	التكلفة المستثمرة
Joint Costs	التكاليف المشتركة
Manufacturing Cost	تكلفة الصنع
Marginal Cost	التكلفة الحدية
Mixed costs	التكاليف المختلطة
National Costs	التكاليف القومية
Net Cost	التكلفة الصافية
Nominal Cost	التكاليف الاسمية
Non Unit - Based costs	تكاليف لا ترتبط بالوحدة
Non-controllable Costs	عناصر تكاليف غير خاضعة للرقابة
Occupancy costs	تكاليف الحيازة
Operating Costs	تكاليف التشغيل
Opportunity cost	تكلفة الفرصة (البديلة - الضا ئعة)
Orientation costs	تكاليف التكيف (مع بيئةالعمل)
Out-of-pocket Costs	التكاليف النقدية
Out-of-pocket costs	تكاليف نقدية
Over absorbtion Cost	تكلفة محملة بالزيادة

ملحق ٣٣

التكاليف Costs

Overall costs	التكلفة الإجمالية
Overhead Costs	التكاليف الإضافية
period Costs	تكاليف زمنية
Predetermined costs	تكاليف محددة مقدما
Preproduction costs	تكاليف ما قبل الإنتاج
Prime Cost	التكلفة الأولية
product Costs	تكاليف سلعية
Production Cost	تكلفة الانتاج
Relevant Costs	التكاليف المناسبة (الملائمة)
Replacement cost	التكلفة الاستبدالية (تكلفة الإحلال)
Running costs	تكاليف جارية
Running costs	تكاليف جارية (متغيرة)
Semi-controlable costs	تكاليف شبه خاضعة للرقابة
Semi-fixed Costs	تكاليف شبة ثابتة
Semi-variable Costs	تكاليف شبة متغيرة
Separate costs	التكاليف المنفصلة
Social cost	التكاليف الاجتماعية
Special Costs	التكاليف الخاصة
Standard Cost	التكلفة النمطية (المعيارية)
Step Costs	تكاليف سلمية

ملحق ٣٣

التكاليف Costs

Sunk costs	التكاليف الغارقة
Total Cost	التكلفة الأجمالية (الكلية)
Traceable Costs	التكاليف التي يمكن تتبعها
Transaction costs	تكاليف العمليات
Unavoidable costs	تكاليف لا يمكن تجنبها
Uniform Costing	التكلفة الموحدة
Unit – Based costs	تكاليف ترتبط بالوحدة
Variable Costs	تكاليف متغيرة
Visible costs	تكاليف ظاهرة

ملحق٢٤
ضرائب Tax

Tax abatement	تخفيض الضريبة
Tax assesment	تقدير الضريبة
Tax at sourse	ضريبة المنبع
Tax avoidance	تجنب الضريبة
Tax base	وعاء الضريبة
Tax collector	محصل الضريبة
Tax cut	تخفيض الضريبة
Tax directorate	مديرية الضرائب
Tax dodger	متهرب من الضريبة
Tax equalization	تسوية الضريبة
Tax on earnings from work	ضريبة كسب العمل
Tax relief	إعفاء ضريبى
Tax return	إقرار ضريبى
Tax roll	ربط ضريبى
Tax system	نظام ضريبى
Tax administration	مصلحة الضرائب
Tax exemption	إعفاء ضريبى
Tax law	قانون ضريبى
Tax officer	مأمور ضرائب

ملحق٢٤

ضرائب Tax

Tax on Commercial and industrial Profits	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
Progressive taxes	ضرائب تصاعدية
Taxable	خاضع للضرائب
Taxpayer	دافع الضرائب ، ممول
Tax concession	إمتيازات ضريبية

ملحق ٢٥

الرقابة Control

Administrative Control	رقابة ادارية
Budetary control	**رقابة بالموازنة**
Control	**رقابة**
Control account	**حساب مراقبة**
Control by exception	**رقابة بالاستثناء**
Control Techniques	وسائل الرقابة
Controllable cost	**تكاليف قابلة للرقابة**
Controllable variance	**إنحراف يمكن رقابته**
Controller	**مراقب**
Corrective Controls	**رقابة تصحيحية**
Cost Control	**رقابة التكاليف**
Detective Control	**رقابه استكشافيه**
External Control	رقابه خارجيه
Financial control	**رقابه ماليه**
Internal control	**رقابة داخلية**
Preventive control	**رقابة مانعة**

ملحق ٢٦

الأسعارPrice

Absolute price	سعر مطلق
Administered price	سعر منظم
Assignment price	سعر التنازل
Bank rate	سعر الخصم فى البنك
Basic price	سعر أساسى
Berth rate	سعر الشحن
Best price	أحسن سعر
Black market price	سعر السوق السوداء
Buy back price	سعر إعادة الشراء
Cash price	سعر نقدى
Closing price	سعر إقفال
Closing Price	سعر الاقفال
Competitive price	سعر منافس
Conversion price	سعر التحويل (التبديل)
Cost price	سعر تكلفة
Current Exit Price	سعر الخروج الجارى (قيمة قابلة للتحقق)
Current price	سعر جارى
Demand price	سعر الطلب
Exchang rate	سعر الصرف

ملحق ٢٦

الأسعار Price

Exercise Price	سعر التنفيذ
Flexible price	سعر مرن
Forward rate	سعر آجل
Cost free	سعر بدون مصاريف
Inclusive price	سعر شامل
Insurance and freight (C & I & F) Cost	سعر بما فيه التأمين والشحن
International price	سعر دولى
Issue Price	سعر الإصدار
Just price	سعر عادل
LIBOR (London interbank	ليبور : سعر الفائدة بين البنوك الدولية
List price	سعر القائمة
Market price	سعر السوق
Net price	سعر صافى
Nominal price	سعر إسمى
Optimum price	سعر أمثل
Option Price	سعر الخيار
Pegged price	سعر مدعم
Posted price	سعر معلن
Purshase price	سعر شراء

ملحق ٢٦

الأسعار Price

Rate of interest	سعر الفائدة
Replacement price	سعر الإحلال
Retail price	سعر تجزئة (قطاعى)
Selling price	سعر بيع
Strike Price	سعر التنفيذ

ملحق ٢٧
Companies الشركات

Company (Co.)	شركة
Conglomeration	شركة متعددة النشاطات
Corporation	شركة
Corporation	مؤسسة عامة
Holding company	شركة قابضة
Joint stock company	شركة مساهمة
Limited liability Company	شركة ذات مسئولية محدودة
Limited Partnership	شركة توصية بسيطة
Multinational corporation	شركة متعددة الجنسيات
Parent Company	شركة أم (المالكة-القابضة)
Partcular Partnership	شركة محاصة
Partnership	شركة أشخاص
Partnership limited by shares	شركة توصية بالأسهم
Public corporation	شركة عامة
Registered co.	شركة مسجلة فى البورصة
Subsidiary corporation	شركة تابعة

ملحق ٢٨

الأسواق Markets

Bear Market	سوق هبوطى
Black Market	سوق سوداء
Bull Market	سوق صعودى
Capital market	سوق رأس المال
Curb Market	سوق حرة
Dull Market	سوق راكدة
Money Market	سوق المال
Open Market	سوق مفتوحة
Organized Exchange	سوق رسمية (المنظمة)
Over-The-Counter Market(OTC Market)	سوق غير رسمية (غير منظمة)
Parallel exchange market	سوق موازية للصرف
Parallel Market	سوق موازية
Spot Market	سوق حاضرة

ملحق ٢٩
الشيكات Cheques

Bank cheque	شيك مصرفى
Blank cheque	شيك على بياض
Cancelled cheque	شيك ملغى
Certified cheque	شيك مقبول الدفع
Certified cheque	شيك معتمد (مصدق عليه)
Check	شيك
Cheqe to bearer	شيك لحامله
Cheque	شيك
Cheque book	دفتر شيكات
Cheque to order	شيك لأمر
Cheque without funds	شيك بدون رصيد
Crossed cheque	شيك مسطر
Duplicate cheque	شيك من نسختين
Forged cheque	شيك مزور
Government cheque	شيك حكومى
Mutilated cheque	شيك مشوه
Open (uncrossed) cheque	شيك حر(غير مسطر)
Out-of- date cheque	شيك متقادم
Postdated cheques	شيكات موجلة
Returned cheque	شيك مرفوض أو مرتد

ملحق ٢٩
الشيكات Cheques

Stale cheque	شيك متقادم
Traveller's cheque	شيكات سياحية
Uncovered cheque	شيك غير مغطى

ملحق ٣٠
علوم المحاسبة
Accounting Sciences

Accounting	محاسبة
Agriculture accounting	محاسبة زراعية
Auditing	مراجعة
Bank accounting	محاسبة البنوك
Bookkeeping	التسجيل (مسك الدفاتر)
Construction accounting	محاسبة التشييد
Cost Accounting	محاسبة التكاليف
Environmental accounting	محاسبة البيئة
Financial accouting	محاسبة مالية
Governmental accounting	محاسبة حكومية
Hotels and restaurants accounting	محاسبة الفنادق والمطاعم
Human resources accounting	محاسبة الموارد البشرية
Inflation accounting	محاسبة التضخم
Insurance accounting	محاسبة التأمين
Internal auditing	مراجعة داخلية
International accounting	محاسبة الدولية
International auditing	مراجعة دولية
Management accounting	محاسبة إدارية

ملحق ٣٠

علوم المحاسبة

Accounting Sciences

Management auditing	مراجعة إدارية
National accounting	محاسبة قومية
Operational Auditing	مراجعة العمليات
Pprofessions accounting	محاسبة المهن
Responsibility accounting	محاسبة المسؤولية
Single-entry book keeping	محاسبة القيد المفرد
Social accounting	محاسبة اجتماعية
Tax accounting	محاسبة ضريبية
World Accounting	محاسبة عالمية

ملحق ٣١

فروع المحاسبة Accounting

(مع تصنيف ديوى)

تصنيف ديوى ٦٥٧	إنجليزى	عربى
0.1	Constructive accounting	محاسبة الإنشاءات
0.2	Recording (Bookkeeping)	التسجيل (مسك الدفاتر)
0.3	Financial reporting	التقرير المالي
0.4	Specific fields of accounting	فروع متخصصة فى المحاسبة
0.42	Cost accounting	محاسبة التكاليف
0.45	Auditing	المراجعة
.450 285	Data processing	معالجة البيانات
0.452	Audit reports	تقارير المراجعة
0.453	Auditing of computer-processd accounts :	
0.458	Internal auditing	المراجعة الداخلية
0.46	Tax accounting	المحاسبة الضريبية
0.47	Fiduciary accounting	
0.48	Analytical(Financial) accounting	المحاسبة التحليلية (المالية)
	Social accounting	المحاسبة الإجتماعية
	National accounting	المحاسبة القومية
	Inflation accounting	محاسبة التضخم

ملحق ٣١

فروع المحاسبة Accounting

(مع تصنيف ديوي)

	Human resources accounting	محاسبة الموارد البشرية
	Environmental accounting	محاسبة البيئة
	International accounting	المحاسبة الدولية
0.6	Specific kinds of accounting	أنواع متخصصة للمحاسبة
0.61	Public accounting	المحاسبة العامة
0.63	Private accounting	المحاسبة الخاصة
0.7	Accounting for specific phases of business activity	المحاسبة عن جوانب مختلفة
0.72	Current assets	أصول متداولة
0.73	Fixed assets :	أصول ثابتة
0.74	Current liabilities	خصوم متداولة
0.75	Fixed liabilities	خصوم ثابتة
0.76	Capital accounting	المحاسبة عن رأس المال
0.8	Accounting for specific activities	المحاسبة في أنشطة
0.83	service and professional activities	خدمات وأنشطة مهنية
0.832	Social services	خدمات إجتماعية

ملحق ٣١

فروع المحاسبة Accounting

(مع تصنيف ديوي)

.832 2	Hospitals	مستشفيات
.832 7	Educational institutions	مؤسسات تعليمية
0.833	Finance and real estate	مؤسسات مالية وعقارية
0.834	Pprofessions	المهن
0.835	Government	الحكومة
0.836	Insurance	التأمين
0.837	Hotels and restaurants	الفنادق والمطاعم
0.838	Public utilities	الخدمات العامة
0.839	Wholesale and retail trade	تجارة الجملة والتجزئة
0.84	Communications and entertainment media	الإتصالات والترفيه
0.86	Other activities	أنشطة أخرى
0.861	Labor unions	نقابات العمال
0.862	Mining	التعدين
0.863	Agriculture	الزراعة
0.867	Manufacturing	التصنيع
0.869	Construction	التشييد

ملحق ٣١

فروع المحاسبة Accounting

(مع تصنيف ديوى)

0.9	Accountiong for specific kinds of organizations	المحاسبة في منظمات معينة
0.904	Special topics of general applicability	
.904 2	Small business	المشروعات الصغيرة
0.91	Individual proprietorships	الملكيات الفردية
0.92	Partnerships	شركات التضامن
0.95	Corporations	شركات المساهمة
0.96	Combinations	الإنضمام
0.97	Cooperatives	التعاونيات
0.98	Nonprofit organizations	منظمات لا تهدف للربح
0.99	Branches	الفروع

ملحق ٣٢

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Analysis of Covariance(ANCOVA)	تحليل التغاير
Analysis of Variance(ANCOVA)	تحليل التباين
Arithmetic Mean	متوسط حسابي
Association , Coefficient of	معامل التوافق
Association , Test For	إختبار التوافق
Autocorrelation	ارتباط ذاتي
Average	متوسط
Average Deviation	إنحراف متوسط
Bar Graph	أعمدة بيانية
Bartlett's Test	إختبار بارتلت
Bayesian Statistics	إحصاءات بييزيان
Best-Fit Line	خط التوفيق
Binomial Distribution	توزيع ذى الحدين
Binomial Test	إختبار ذو الحدين
Bonferroni t Statistics	إحصاءات بونفيروني
Canonical Correlation	الارتباط الشرعي
Centile	منين
Centile Rank	رتبة منينية
Central Tendency , Measure of	مقاييس النزعة المركزية
Chi-Square Statistics	إحصاءات كا٢

ملحق ٣٢

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Cluster Analysis	التحليل العنقودى
Cochran's C	إختبار كوكران (C)
Cochran's Q Test	إختبار كوكران (Q)
Concordance , Coefficient of	معامل الإجماع
Contingency Coefficient	معامل التوافق
Contingency Table	جدول التوافق
Correction for Continuity	تصحيح للاستمرار
Correlated Proportions Test	إختبار النسب المرتبطة
Correlation Coefficient	معامل الإرتباط
Correlation Matrix	مصفوفه إرتباطيه
Correlation Ratio	نسبة الارتباط
Cramer's Statistics	إحصاءات كرامير
Cumulative Distribution	توزيع تراكمى
Cumulative Frequency	تكرار متجمع
Cumulative Frequency Curve	منحنى تكرارى متجمع
Curve Fitting	توفيق منحني
Curvilinear Relationship	علاقة غير خطية
Decile	عشير
Determination , Coefficient of	معامل التحديد
Discriminant Analysis	تحليل التمايز

ملحق ٣٢

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Dixon's Test For Outliers	إختبار ديكسون للقيم المتطرفة
Duncan's Multiple Range Test	إختبار دنكان للمدى المتعدد
Dunnett's Test	إختبار دون
Estimation	تقدير
Eta Coefficient	معامل إيتا
Extreme Reactions , Test of	إختبار التفاعلات المتطرفة
F Test	إختبار ف
F max	أكبر نسبة ف
Factor Analysis	تحليل عاملي
First-Order Interaction	تفاعل درجة أولى
Fisher's Exact Test	إختبار فيشر الحقيقى
Follow-up Test	إختبار المتابعة
Forecasting Efficiency Index	مؤشر كفاءة التنبؤ
Fourfold Point Correlation	معامل الارتباط الرباعي
Frequency Distribution	توزيع تكرارى
Frequency Polygon	مضلع تكرارى
Friedman's Two-Way Analysis for Ranked Data	تحليل فريدمان للبيانات المرتبة
Geometric Mean	متوسط هندسى
Gompertz Curve	منحنى جومبيرتز
Goodness-of-Fit Test	إختبارات جودة التوفيق

ملحق ٣٢

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Growth Curve	منحنى النمو
Harmonic Mean	متوسط توافقى
Hartley's Fmax	إختبار هارتلى (ف العظمى)
Histogram	مدرج تكرارى
Homogeneity of Proportions, Test for	إختبار تجانس النسب
Hypothesis Testing	إختبار فرض
Independence, Test for	إختبار الإستقلال
Intercorrelation Matrix	مصفوفة إرتباطية
Interquartile Range	المدى الربيعى
Interval Estimation	تقدير فترة
Kendall's Coefficient of Concordance	معامل كندال للإجماع
Kendall's Rank Correlation Coefficient	معامل إرتباط الرتب لكندال
Kendall's Tau	
Kolmogorov-Smirnov Tests	إختبار كولموجوروف
Kruskal-Wallis H Test	إختبار كروسكال- واليز
Kurtosis	تفرطح
Line Graph	خط بيانى
Line of Best Fit	خط أفضل توفيق
Linear Correlation	إرتباط خطى
Linear Multiple Correlation	إرتباط خطى متعدد

ملحق ٣٢

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Linear Regression	إنحدار خطى
Logistic Curve	منحنى لوجستى
Mann-Whitney U Test	إختبار مان ويتنى (U)
MANOVA	تحليل التباين متعدد المتغيرات
Markoff Model	نموذج ماركوف
Matched-Pairs Signed- Ranks test	إختبار الرتب الموسومة للأزواج المتناظرة
McNemar Test	إختبار مكنمار
Mean	متوسط
Mean Deviation	إنحراف متوسط
Median	وسيط
Median Test	إختبار الوسيط
Mesokurtosis	تفرطح معتدل
Mode	منوال
Multiple Comparison test	إختبار المقارنات المتعددة
Multiple Correlation	إرتباط متعدد
Multiple Range Test	إختبار المدى المتعدد
Multiple Regression	إنحدار متعدد
Multivariate Analysis of Covariance	تحليل التغاير المتعدد
Multivariate Statistics	إحصاءات تعدد المتغيرات
Nondetermination , Coefficient of	معامل عدم التحديد

ملحق ٣٢

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Nonlinear Regression	إنحدار غير خطى
Normal Curve	منحنى طبيعى
Normal Distribution	توزيع طبيعى
Normalization	تطبيع (تحويل للتوزيع الطبيعى)
Ogive	توزيع تكرارى متجمع
Outliers test	إختبار القيم المتطرفة
Part Correlation	إرتباط الجزء
Partial Correlation	إرتباط جزئى
Path Analysis	تحليل المسار
Pearson Correlation	معامل إرتباط بيرسون
Percentile	مئين
Percentile Rank	رتبة مئينية
Phi Coefficient	معامل فاى
Point Estimation	تقدير قيمة
Poisson Distribution	توزيع بواسون
Post-Hoc Test	إختبار بعدى
Principal Components Analysis	تحليل المكونات الرئيسية
Probit Analysis	تحليل بروبيت
Quartile	ربيع
Quartile Deviation	الإنحراف ربيعى

ملحق ٣٢

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Quartile Range	المدى الربيعى
Range	المدى
Rank-Correlation Coefficient	معامل إرتباط الرتب
Rank-Sum Test	إختبار مجموع الرتب
Rectangular Distribution	توزيع منتظم
Regression Analysis	تحليل إنحدار
Reliability Coefficient	معامل الثبات
Runs Test	إختبار الدفعات
Sandler's A Test	إختبارساندلر
Semi-Interquartile Range	نصف المدى الربيعى (الإنحراف الربيعى)
Semipartial Correlation	إرتباط شبه جزئى (إرتباط الجزء)
Sensitivity	حساسية
Shappard's Correction	تصحيح شبرد
Sign Test	إختبار الإشارة
Signed-Ranks Test	إختبار الرتب المؤشرة
Spearman-Brown Formula	صيغة سبيرمان - براون
Split-Half Reliability	ثبات التجزئة النصفية
Stability , Coefficient of	معامل الإستقرار
Standard Deviation	إنحراف معيارى
Standard Normal Distribution	التوزيع الطبيعى المعيارى

ملحق ٣٢

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Standard Score	درجة معيارية
Stepwise Regression	الإنحدار التدريجى
Student's t Test	إختبار ت - ستيودنت
Tau Coefficient	معامل تو
Test for Significance of Change	إختبار معنوية التغير
Tetrachoric Correlation	معامل الإرتباط الرباعي
Trend Analysis	تحليل الإتجاة
Tukey's Test	إختبار توكى
U Test	إختبارU
Uniform Distribution	توزيع منتظم
Validity Coefficient	معامل الصدق
Variance	تباين
Variance Ratio	نسبة التباين
Variation , Coefficient of	معامل الإختلاف
Wald-Wolfowitz Runs Test	إختبار الدفع والد-وولفويتز
Wilcoxon Matched-Pairs Signed-Ranks Test	إختبار ويلكوكسون للأزواج المتناظرة للرتب الموشرة
Wilcoxon Rank-Sum Test	إختبار ويلكوكسون لمجموع الرتب
Wilcoxon Signed-Ranks Test	إختبار ويلكوكسون للرتب الموشرة

ملحق ٣٢

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Wilk's Lambda Test	إختبار ويلكس لامدا
Yates' Correction for Continuity	تصحيح ييتز للإستمرارية
Yule's Q	معامل يول للتوافق
z Score	درجة معيارية
z Statistic	إحصاء z
z Transformation	تحويل z
z' Transformation	تحويل 'z فيشر
Zero-Order Correlation	معامل (ارتباط) من الرتبة صفر

ملحق ٣٣

بحوث العمليات

Operations Research

Assignment Technique	التخصيص
Convex Programming	برمجة محدبة
Critical Path Analysis	تحليل المسار الحرج
Critical path method	طريقة المسار الحرج
Critical path scheduling	جدولة المسار الحرج
Decision Theory	نظرية القرارات
Diffusion Anlysis	تحليل الإنتشار
Dynamic programming	برمجة ديناميكية
Economic Batch Quantity	كمية الدفعة الإقتصادية
Economic Order Quantity	كمية الطلب الإقتصادية
Ergonomics	هندسة بشرية
Games Theory	نظرية المباريات
Gant Chart	خريطة جانت
Goal Programming	برمجة الأهداف
Graph theory	نظرية الأشكال
Heuristic Models	نماذج خاصة
Industrial engineering	هندسة صناعية
Integer programming	برمجة بأعداد صحيحة
Inventory Models	نماذج المخزون

ملحق ٣٣

بحوث العمليات

Operations Research

Line of Balance(LOB)	خط التوازن
Linear Programming	برمجة خطية
Long Range Planning	تخطيط طويل الأجل
Mathematical Programming	برمجة رياضية
Maximax	أكبر الأكبر
Maximum Flow	أعظم تدفق
Minimal Path	أقصر مسار
Minimax	أقل الأكبر
Mont Carlo	مونت كارلو
Network Analysis	تحليل شبكى
Non-linear programming	برمجة غير خطية
Optimisation	الأمثلية
Parametric Programming	برمجة بارامترية
Pareto Analysis	تحليل باريتو
Production flow	تدفق الإنتاج
Production Planning	تخطيط الإنتاج
Project Evaluation and Review Technique (PERT)	أسلوب تقييم ومراجعة المشرّوعات(بيرت)
Quadratic Programming	برمجة تربيعية
Queuing	صفوف الإنتظار

ملحق ٣٣

بحوث العمليات

Operations Research

Re-order quantity	كمية إعادة الطلب
Replacement Theory	نظرية الإحلال
Resource Allocation	تخصيص المصادر
Sensitivity Analysis	تحليل الحساسية
Sequencing	التتابع
Shortest Route	أقصر طريق
Simplex technique	أسلوب السمبلكس
Simulation	محاكاة
Stochastic Programming	برمجة عشوائية
Transportation Model	نموذج النقل

ملحق ٣٤

الأساليب الكمية

QuantitativeTechniques الأساليب الكمية تم عرضها من خلال ثلاث مجموعات : الأساليب الإحصائية (ملحق ٣٢) وأساليب بحوث العمليات (ملحق٣٣)، وفيما يلى عرض لأساليب كمية أخرى	
Appraisal	تقييم ، تقدير
Break-even Analysis	تحليل التعادل
Budgetary Control	الموازنة الرقابية
Cash-flow Planning	تخطيط التدفق النقدى
Contribution analysis	تحليل المساهمة
Cost Reduction	تخفيض التكاليف
Cost-benefit Analysis	تحليل التكلفة- العائد
Cost-effectiveness analysis	تحليل التكاليف- الفاعلية
Decision trees	شجرة القرارات
Diffusion Anlysis	تحليل الإنتشار
Discounted cash flow	التدفق النقدى المخصوم
Econometrics	إقتصاد قياسى
Ergonomics	هندسة بشرية
Feasibility Study	دراسة الجدوى
Financial ratios	النسب المالية
Forecasting	التنبؤ

ملحق ٣٤

الأساليب الكمية

QuantitativeTechniques	
Funds Flow Analysis	تحليل التدفق النقدى
Industrial engineering	هندسة صناعية
Inflation Accounting	محاسبة التضخم
Input-output Analysis	تحليل المدخلات والمخرجات
Inventory control	مراقبة المخزون
Investment Appraisal	تقييم الإستثمار
Job Anlysis	تحليل العمل
Labour control	مراقبة العمل
Management by exception	الإدارة بالإستثناء
Management by Objectives (MBO)	الإدارة بالأهداف
Management by Results	الإدارة بالنتائج
Management ratios	النسب والمعدلات الإدارية
Manpower planning	تخطيط القوة العاملة
Markov Chain	سلاسل ماركوف
Materials control	رقابة المواد
Motion Study	دراسة الحركة
Operation analysis	تحليل العمليات
Output Control	مراقبة المخرجات

ملحق ٣٤

الأساليب الكمية

QuantitativeTechniques	
Payback Method	طريقة الإسترداد
Peer appraisal	تقييم النظير
Performance analysis	تحليل الأداء
Performance appraisal	تقييم الأداء
Performance rating	معدلات الأداء
Production Control	مراقبة الإنتاج
Productivity Measurement	قياس الإنتاجية
Profile Analysis	تحليل الربح
Quality Assurance	ضمان الجودة
Quality control	مراقبة الجودة
Reliability	صلاحية ، متانة
Renewal Theory	نظرية التجديد
Responsibility accounting	محاسبة المسئولية
Risk Analysis	تحليل المخاطر
Standard Costing	تكاليف نمطية (معيارية)
Standardization	معايرة
Standards Analysis	تحليل المعايير
Standards Control	رقابة المعايير

ملحق ٣٤

الأساليب الكمية

QuantitativeTechniques	
Stock Control	مراقبة المخزون
Stock Turnover Analysis	تحليل دوران المخزون
Technological forecasting	تنبؤ تيكنولوجى
Time measurement	قياس الوقت
Time Study	دراسة الوقت
Uniform costing	تكلفة موحدة
Utility theory	نظرية المنفعة
Value analysis	تحليل القيمة
Value Added Technique	أسلوب القيمة المضافة
Work measurement	قياس العمل

ملحق ٣٥

معاينة المراجعة

Audit Samoling

Acceptance samplig	معاينة القبول
Acceptance sampling	معاينة القبول
Accidental sampling	معاينة تصادفية (عرضية)
Area sampling	معاينة المساحة
Audit sampling	معا ينة المراجعة
Biased Sample	عينة متحيزة
Block Sampling	معاينة قطاع
Block sampling	معاينة قطاع
Cluster Sampling	معاينة عنقودية
Concordant Sample	عينه متوافقة
Controlled Sampling	معاينة مضبوطة
Convenience sample	عينة ميسرة
Corrective Sampling	معاينة تصحيحية
Direct Sampling	معاينة مباشرة
Discovery Sampling	معاينة إستكشافية
Elemental Sampling	معاينة عنصرية
Estimation Sampling	معاينة التقدير
Fixed Sample	عينه مثبتة
incidental Sampling	معاينة عرضية

ملحق ٣٥
معاينة المراجعة
Audit Samoling

Indirect Sampling	معاينة غير مباشرة
Judgmental Sampling	معاينة حكمية
line Sampling	معاينة خطية
List Sampling	معاينة القائمة
Master Sample	عينه رئيسية
Matched samples	عينات متناظرة
Multi stage Sampling	معاينة متعددة المراحل
non- sampling risk	مخاطر بخلاف المعاينة
Non-probability sampling	معاينة غير إحتمالية
Opportunity sampling	معاينة الفرصة
Paired sample	عينة مز دوجة
Proportional Sampling	معاينة تناسبية
Proportionate stratified sampling	عينة طبقية متناسبة
Purposive Sample	عينه عمدية
Quasi Random Sampling	معاينة شبه عشوائية
Quota sampling	عينة حصصية
Random number table	جدول الأعداد العشوائية
Random sampling	معاينة عشوائية

ملحق ٣٥
معاينة المراجعة
Audit Samoling

Representative Sample	عينة ممثلة
Sample	عينة
Sample size	حجم العينة
Sampler	معاين
Samples, self weighting	عينات مرجحة ذاتيا
Sampling	معاينة
Sampling bias	تحيز المعاينة
Sampling distribution	توزيع المعاينة
Sampling error	خطأ المعاينة
Sampling fraction	كسر المعاينة
Sampling frame	إطار المعاينة
Sampling interval	فترة المعاينة
sampling risk	مخاطر المعاينة
Sampling survey	مسح بالمعاينة
Sampling unit	وحدة المعاينة
Sampling with replacement	معاينة مع الإحلال
Self Weighting Sample	عينه مرجحة ذاتيا
Sequential sampling	معاينة تتابعية
Simple random Sampling	معاينة عشوائية بسيطة

ملحق ٣٥

معاينة المراجعة

Audit Samoling

Snowball sampling	معاينة جليدية
statistical sampling	معاينة إحصائية
stratiffication	تقسيم طبقى
Stratified Sampling	معاينة طبقية
Systematic Sampling	معاينة منتظمة
Time Sampling	معاينة الوقت
Two- phase sampling	معاينة ثنائية الطور
Two- stage Sampling	معاينة على مرحلتين
Unrestricted Sampling	معاينة غير مقيدة

ملحق ٣٦

الرموز والمختصرات

Symbols

Abbreviation

Abbreviation	إنجليزى	عربى
A/c.	Account	حساب
AAA	American Accounting Association	جمعية المحاسبين الأمريكية
ACCA	Association of Certified Accountants	جمعية المحاسبين القانونيين
AEC	Annul environmontal cost	تكاليف بيئية سنوية
AICPA	American Institute of Certified Public Accountants	المعهد الأمريكى للمحاسبين القانونيين
APB	Accounting Principles Board	هيئة مبادئ المحاسبة
APC	Auditing Practices Committee	لجنة تطبيقات المراجعة
ASB	Accounting Standards Board	مجلس معايير المحاسبة
ASC	Accounting Standards Committee	لجنة معايير المحاسبة
b/d.	Brough Down	منقول من نفس الصفحة
b/f.	Brough Forward	منقول من صفحة سابقة
B/S	Balance Sheet	ميزانية عمومية
C.A.	Chartered Accountant	محاسب قانوني
c/d.	Carried Down	مرحل إلى نفس الصفحة
c/f.	Carried Forward	مرحل إلى صفحة تالية
CCA	Current Cost Accounting	محاسبة التكاليف الجارية
CG	Corporate Governance	حوكمة الشركات

ملحق ٣٦

الرموز والمختصرات

Symbols

Abbreviation

CIA	Certified Internal Auditor	مراجع داخلى مؤهل
CMA	Certified Management accountant	محاسب إدارى مؤهل
CPA	Certified Public Accountant	محاسب عام مؤهل
CPP	Const+B49ant Purchasing Power,Unit of+B49	وحدة قوة شرائية ثابتة
Cr.	Creditor	جانب له - دائن
CVA	Current Value Accounting	محاسبة القيمة الجارية
CVP	Cost-Volume-Profit analysis	تحليل العلاقة بين التكلفة والحجم والربح
Div.	Dividend	ربح السهم
DJIA	Dow Jones Industerial Average	مؤشر " دوجونز " للشركات الصناعية
Dr.	Debtor, Debit	جانب منه - مدين
EDP	Electronic Data-Processing	معالجة البيانات اليكترونيا
EPS	Earning per Share	عائد على السهم
EV	Economic Value	القيمة الإقتصادية
F.V.	Face Value	القيمة الأسمية
FASB	Financial Accounting Standards Board	مجلس معايير المحاسبة المالية

ملحق ٣٦

الرموز والمختصرات

Symbols

Abbreviation

FASB	Federal Accounting Standards Board	المجلس الفدرالى لمعايير المحاسبة
FRC	Financial Reporting Council	مجلس التقرير المالى
G.P.L.A	General Price Level Accounting	محاسبة المستوى العام للأسعار
GAAP	Generally Accepted Accounting Principles	مبادئ المحاسبة المتعارف عليها
GAAS	Generally Accepted Auditing Standards	معايير المراجعة المتعارف عليها
GAP	Generalized Audit Program	برامج المراجعة العامة
GASB	Governmental Accounting Standard Board	مجلس معايير المحاسبة الح
HC	Historic Cost	تكلفة تاريخية
IAS	International Accounting Stanc	معايير المحاسبية الدولية
IASB	International Accounting Standards Board	مجلس معايير المحاسبية الد
IASC	International Accounting Standards Committee	لجنة معايير المحاسبة الدو
ICA	Institute of Chartered Accountants	معهد المحاسبين القانونيين
ICAEW	Institute of Chartered Accountants in England and Wales	معهد المحاسبين القانونيين فى إنجلترا وويلز
ICMA	Institute of Cost and Management Accountants	معهد التكاليف والمحاسبة الإدارية

ملحق ٣٦

الرموز والمختصرات

Symbols

Abbreviation

IFAC	International Federation of Accountants	الإتحاد الدولى للمحاسبين
IFAC	International Federation of Accounting Committee	لجنة المحاسبة فى الإتحاد ال
IFRS	International Financial Report Standards	معايير التقارير المالية الدول
IRR	Internal Rate of Return	معدل العائد الداخلى
ISA	International Standards on Audting	المعايير الدولية للمراجعة
ISO	International standards Organization	منظمة المعايير الدولية
IVSC		لجنة معايير التقييم الدولية
LIBOR (	London Interbank Offered Rate	الليبور ، سعر الفائدة بين البنوك الدولية فى السوق الدولية
MIS	Management Information System	نظم المعلومات الإدارية
Nom	Nominal	إسمى
NPV	Net Present Value	صافى القيمة الحالية
NRV	Net Realizable Value	صافى القيمة المحققة
P.& L.	Profit and Loss	الربح والخسارة
PAP	Prfarable Accounting Principle	مبادئ المحاسبة المفضلة
R/A	Refer to Acceptor	إرجع إلى القابل
R/D	Refer to Drawer	إرجع إلى الساحب
RC	Replacement Cost	تكلفة الإحلال
ROA	Return on assets	معدل العائد على الأصول

ملحق ٣٦

الرموز والمختصرات

Symbols

Abbreviation

ROE	Return on equity	معدل العائد على حقوق الملكية
ROI	Return on investment	معدل العائد على الإستثمار
SAP	Statements On Auditing Procedures	قوائم إجراءات المراجعة
SAS	Statements On Auditing Standards	قوائم معايير المراجعة
SCF	Statement of Cash Flows	قائمة التدفقات النقدية
SEA	Socioeconomic Accounting	محاسبه إجتماعيه إقتصادية
SFAS	Statements of Financial Accounting Standards	قوائم معايير المحاسبة المالية
SIA	Social Indicators Accounting	محاسبة المؤشرات الاجتماع
SRA	Social Responsibility Accounting	محاسبه المسئوليه الاجتماعية
SSAP	Statements Of Standard Accounting Practice	قوائم تطبيقات معايير المحا
T.L	Total Loss	مجمل الخسارة
TIA	Total Impact Accounting	محاسبة التاثير الكلى

ملحق ٣٧

العروف اليونانية

Greek Alphabet

هذه الحروف تستخدم كثيرا في الصيغ والنماذج ، ومن المفيد معرفة اسمها وشكلها ونطقها.

Upper	Lower	Name	النطق
A	α	alpha	ألفا
B	β	beta	بيتا
Γ	γ	gamma	جاما
Δ	δ	Delta	ديلتا
E	ε	epsilon	إيبسيلون
Z	ζ	zeta	زيتا
H	η	eta	إيتا
Θ	θ	theta	ثيتا
I	ι	iota	أيوتا
K	κ	kappa	كابا
Λ	λ	lambda	لامدا
M	μ	mu	ميو
N	ν	nu	نيو

ملحق ٣٧

الحروف اليونانية

Greek Alphabet

Upper	Lower	Name	النطق
Ξ	ξ	xi	إكساى
Ο	ο	omicron	أوميكرون
Π	π	pi	باى
Ρ	ρ	rho	رو
Σ	σ	sigma	سيجما
Τ	τ	tau	تو
Υ	υ	upsilon	أوبسيلون
Φ	φ	phi	فاى
Χ	χ	khi(chi)	كاى
Ψ	ψ	psi	إبساى
Ω	ω	omega	أوميجا

ملحق ٣٨

الأعداد الرومانية

Roman Numerals

القواعد :

تستخدم هذه الأعداد غالبا فىترقيم الصفحات الأولية من الكتاب،وكذا فى ترقيم الفصول . ويمكن للباحث تتبعها بمعرفة القواعد التالية :

الرقم	M	D	C	L	X	V	I
القيمة	١٠٠٠	٥٠٠	١٠٠	٥٠	١٠	٥	
١							

كل الأعداد الصحيحة تكتب من الأرقام أعلاه مع التكرار ووفقا للقواعدالتالية :

ا - الرقم الذى يسبق مباشرة رقم أقل منه أو يساويه يجمع عليه،مثلا VI = ٦ ، CL = ١٥٠

ب-الرقم الذى يسبق مباشرة رقم يكبره،يطرح منه،مثلIV = ٤
LC، = ٥٠

ج – عدم تكرار الرقم أكثر من ثلاث مرات : LX = ٦٠ ، LXX = ٧٠ ، LXXX= ٨٠ ، الرقم ٩٠ يكتـب XC (ولـيس LXXXX)

د – وضع شرطة – (bar) على الرقم يعنى تضعيفه ألف مرة ، مثلا :

الرقم	$\overline{M}$	$\overline{C}$	$\overline{X}$	$\overline{V}$
القيمة	١.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٥.٠٠٠

الرقم	$\overline{M}$	$\overline{C}$	$\overline{X}$	$\overline{V}$
القيمة	١.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٥.٠٠٠

هـ – إذا وقع الرقم بين رقمين أكبر منه، نطرحـه أولا مـن الرقم التالى،والناتج يجمع مع الرقم السابق .

أمثلة :

٢٨ = XXVIII ، ٣٩ = XXXIX ، ٣٩٧ = CCCXCVII

MDCCCXVIII=١٨١٨ ، ٤٤ = XLIV ، ٤٩٩ = CDXCIX

ملحق ٣٨

الأعداد الرومانية (جدول)

Roman Numeral

	القيمة	العدد	القيمة	العدد
	70	LXX	1	I
	76	LXXVI	2	II
	80	LXXX	3	III
	87	LXXXVII	4	IV
	90	XC	5	V
	98	XCVIII	6	VI
	100	C	7	VII
	101	CI	8	VIII
	115	CXV	9	IX
	150	CL	10	X
	200	CC	11	XI
	300	CCC	12	XII
	400	CD	13	XIII
	500	D	14	XIV
	600	DC	15	XV
	700	DCC	16	XVI

ملحق ٣٨

الأعداد الرومانية (جدول)

Roman Numeral

العدد	القيمة	العدد	القيمة	
XVII	17	DCCC	800	
XVIII	18	CM	900	
XIX	19	M	1000	
XX	20	MCMLXX	1970	
XXI	21	MM	2000	
XXX	30	V	5000	
XXXII	32	X	10000	
XL	40	L	50000	
XLIII	43	C	100000	
L	50	CL	150000	
LIV	54	D	500000	
LX	60	DLX	560000	
LXV	65	M	1000000	

ملحق ٣٩

بد ايات الوحدات المعيارية الدولية

Prefixes for SI unit

Prefix	symbol	factor*	Discription
Tera	T	12	billion (uk) , trillion(us)
Giga	G	9	milliard (uk), billion (us)
Mega	M	6	million
Kilo	k	3	thousand
Hecto	h	2	hundred
Deca	da	1	ten
Deci	d	-1	tenth
Centi	c	-2	hundredth
milli	m	-3	thousands
micro	μ	-6	millionth
Nano	n	-9	milliardth(uk),billionth(us)
Pico	p	-12	billionth(uk) , trillionth(us)
femto	f	-15	millibilionth(uk), millitrilionth(us)
Atto	a	-18	microbillionth(uk) microtrillionth(us)

* exponent of 10

ملحق ٤٠

العلامات الشائعة

Common Signs

	الإسم	العلامة
	Asterisk	*
	Slash	/
	Backslash	\
	Dot	.
	Dbldot, Colon	:
	Plus	+
	Hash	
	Ampersand	&
	At	@
	Dollar sign	$
	Comma	،
	Semicolon	؛
	Braces	{ }
	Brackets	[ ]
	Parenthesis	( )
	Hyphen	-

ملحق ٤٠

العلا مات الشائعة

Common Signs

	الإسم	العلامة
	Percent	%
	Hat	^
	Circle	°
	Tilde	~
	Dagger	†
	Dashe,Bar	_
	Question mark	؟
	Quotation mark	” ”

ملحق ٤١

الأعداد الكبيرة

Large Numbers

عربى	إنجليزى	عدد الأصفار فى النظام	
		البريطانى	الأمريكي
مليون	Million	6	6
مليار	Milliard	9	9
بليون	Billion	12	9
تريليون	Trillion	18	12
كادريليون	Quadrillion	24	15
كينتيليون	Quintillion	30	18
سكستيليون	Sextillion	36	21
سيبتليون	Septillion	42	24
أوكتيليون	Octillion	48	27
نونيليون	Nonillion	54	30
ديشليون	Decillion	60	33
أنديشليون	Undecillion	66	36
ديوديشليون	Duodecillion	72	39
تريديشليون	Tradecillion	78	42

ملحق ٤١

الأعداد الكبيرة

Large Numbers

عربى	إنجليزى	عدد الأصفارفى النظام البريطانى	عدد الأصفارفى النظام الأمريكى
كواترديشليون	Quatturdecillion	84	45
كينديشليون	Quindecillion	90	48
سكسديشليون	Sexdecillion	96	51
سيبتنديشليون	Septendecillion	102	54
أوكتوديشليون	Octodecillion	108	57
نوفيمديشليون	Novemdecillion	114	60
فيجنتليون	Vigintilion	120	63
سينتيليون	Centillion	600	303

المراجع العربية References

رى إتش جاريسون ،إريك نورين(٢٠٠٠) المحاسبة الإدارية ، ترجمة محمد عصام الدين زايد ،دار المريخ ، الرياض .

طارق عبد العال حماد(٢٠٠٦) موسوعة معايير المحاسبة ، الدار الجامعية ، الإسكندرية .

عبد الإلة نعمه جعفر(٢٠٠٢) محاسبة التكاليف فى البنوك التجارية ، دار الشروق للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن .

عبد المعطى محمد حشاد(٢٠٠٢) المصطلحات المصرفية ، مكتبة الدار العربية للكتاب ، القاهرة .

عدنان عابدين (١٩٨٦) معجم المصطلحات المحاسبية والمالية ، مكتبة لبنان ، بيروت.

فريدريك تشوى وآخرين (٢٠٠٤) ، المحاسبة الدولية ، تعريب محمد عصام الدين زايد ، دار المريخ للنشر، الرياض .

كمال محمد على(١٩٨٣) معجم مصطلحات التنظيم والإدارة، دار النهضة العربية ،القاهرة .

مجدى نافد الأسيوطى (١٩٨٠) ،معجم المصطلحات المصرفية والمالية ، مطبعة الأهرام ، القاهرة .

محمد رشاد الحملاوى (٢٠٠٣) القاموس الحديث فى العلوم الإدارية والمحاسبية والاقتصادية ، دار الحريرى للطباعة ، القاهرة .

محمد كمال عطية ، عبد الله عبد الرحمن (١٩٨١) المعانى العلمية لمصطلحات محاسبة التكاليف ،منشأة المعارف ، الإسكندرية .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس الإحصاء ، مطابع الدار الهندسية ، الجيزة .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس الإدارة ، مطابع الدار الهندسية ، الجيزة .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس البحث العلمى ، مطابع الدار الهندسية ، الجيزة .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس المحاسبة ، مطابع الدار الهندسية ، الجيزة.

يسى عبد السيد (١٩٧٦) القاموس التجارى ، مكتبة نشر الثقافة التجارية ، القاهرة .

English References

Choi,F.D.S. et al.(1999) International Accounting ,Prentice Hall International,INC,New Jersey.

Gates,S.(1993) Buisiness Ratios, Mclane publications,Scottsdale,Arizona.

Houghton,D. and Wallace,R.G.(1980) Students Accounting vocabulary,Gower Publishing Co. imited, England.

Kohler,E.L.(1975)A Dictionary for Accountants ,Printice Hall of India,New Delhi.

MEMBERS HANDBOOK (1993) ,The Institute of Chartered Accounts in England ang Wales,London.

Perry,F.E.(1983) A Dictionary of Banking, MACDONALD AND EVANS,Great Britain.

DICTIONARY قاموس

عربى ⇒ إنجليزى

ENGLISH ⇒ ARABIC



A

Ability to pay principle	مبدأ القدرة على الدفع
Abnormal costs	تكاليف غير عادية
Abnormal gains	دخول غير عادية
Abnormal idle time	وقت ضائع غير طبيعى
Abnormal loss	فقد غير عادى
Abnormal waste	ضياع أو تلف غير عادى
Absent report	تقرير الغياب
Absolute price	سعر مطلق
Absorbed costs	تكاليف محملة
Absorption costing theory	نظرية التكاليف المستغلة
Absorption differences	فروق التحميل
Accelerated depreciation methods	طرق الاهلاك المعجل
Acceptance samplig	معاينة القبول
Accepted accounting practicies	تطبيقات محاسبية مقبولة
Accidental sampling	معاينة تصادفية (عرضية)
Accommodation Bill	كمبيالة مجاملة (تواطؤ)

Account (A/c.)	حساب
Account books	دفاتر محاسبية (تجارية)
Account Receivable turnover	معدل دوران أوراق القبض
Accountability	مساءلة (المحاسبة)
Accountancy	علم المحاسبة
Accountant's report	تقرير المحاسبين
Accounting	محاسبة
Accounting ,Cost	محاسبة التكاليف
Accounting adjustments	تسويات محاسبية
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Accounting entity concept	مفهوم الوحدة المحاسبية
Accounting equation	معادلة محاسبية
Accounting functions	وظائف المحاسبة
Accounting Prices	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Accounting principles	مبادئ محاسبية
Accounting Standards Committee(ASC)	لجنة معايير المحاسبة
Accounting books	دفاترمحاسبية
Accounting concepts	مفاهيم محاسبية
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Accounting entity	وحدة محاسبية

Accounting for government grants	محاسبة عن منح حكومية
Accounting for post-balance Sheet events	محاسبة عن أحداث لاحقة على الميزانية
Accounting information systmes	نظم المعلومات المحاسبية
Accounting machines	آلات المحاسبة
Accounting methods	طرق محاسبية
Accounting periods concept	مفهوم الفترات المحاسبية
Accounting Periods Concept	مفهوم الفترات المحاسبية
Accounting policies	سياسات محاسبية
Accounting Principles Board(APB)	مجلس مبادئ المحاسبة
Accounting procedures	إجراءات محاسبية
Accounting rules	قواعد محاسبية
Accounting standards	معايير (الأنماط) محاسبية
Accounting Standards Board(ASB)	مجلس معايير المحاسبة
Accounting system	نظام محاسبى
Accounting techniques	أساليب المحاسبة
Accounting Treatment	معالجة محاسبية
Accounting work	عمل محاسبى
Accounts manual	دليل الحسابات

Accounts payable	حسابات الذمم الدائنة
Accounts Payable Days on Hand	متوسط فترة السداد
Accounts payables	حسابات دفع
Accounts Receivable Days on Hand	متوسط فترة التحصيل
Accounts Receivable Turnover	معدل دوران المدينين
Accounts receivables	حسابات قبض (الذمم)
Accouting costs	تكلفة محاسبية
Accrual basis of accounting	طريقة المحاسبة بالاستحقاق
Accrued expenses	مصروفات مستحقة
Accrued revenues	إيرادات مستحقة
Accumulated depreciation	استهلاك متراكم
Accuracy	دقة
Acid test ratio	نسبة السيولة السريعة
Activity	نشاط
Activity ratio	معدل النشاط
Activity reports	تقارير النشاط
Actual cost	التكلفة الفعلية
Actual cost price method	طريقة التكلفة الفعلية
Actual inventory	جرد فعلي (عملى)

Actual production capacity	طاقة فعلية للإنتاج
Actuarial Present Value	قيمة حالية تامينية (الاكتوارية)
Actuarial Valuation	تقويم تامينى (الاكتوارية)
Additional rewards	مكافآت إضافية
Adequate Disclosure	إفصاح مناسب
Adjusting entries	قيود التسوية
Adjusting Events	وقائع تتطلب إدخال تعديلات
Adjustments Accounting	تسويات محاسبية
Administaration control	رقابة إدارية
Administered price	سعر منظم
Administration objectives	أهداف الإدارة
Administration wishes	حاجيات الإدارة
Administrative Control	رقابة ادارية
Administrative expenses	مصروفات إدارية
Administrative service cost centres	مراكز تكاليف خدمات إدارية
Advance against commercial paper	سلف بضمان أوراق تجارية
Advance against cotton	سلف بضمان أقطان
Advance against securities	سلف بضمان أوراق مالية
Advance againt gold	سلف بضمان ذهب
Advance againt goods	سلف بضمان بضائع

English	العربية
Adverse Opinion	**تقرير سلبى (عدم ملائمة)**
Advertisement	**إعلان**
Advertising compaign	**حملة إعلانية**
Advertising expenses	**مصاريف إعلان**
Affiliated Companies	**شركات منتسبة(المرتبطة)**
After Date (a/d)	**بعد التاريخ**
After-Tax profit margin	**نسبة الربح بعد الضرائب**
Agency and commission expenses	**عمولة ومصاريف الوكلاء**
Agents of production	**عوامل الإنتاج**
Agio	**أجيو (خصم أوراق القبض)**
Air Mail Transfer(A.M.T.)	**تحويل بالبريد الجوى**
Air polution	**تلوث الهواء**
Airway bill of lading	**بوليصة شحن جوى**
All- inclusive profit concept	**مفهوم الربح الشامل**
All risks insurance cover	**تأمين ضد كافة أخطار**
Allocability of cost concept	**مفهوم تخصيص النفقات**
Allocation	**تخصيص**
Allocation and Distribution of overhead costs	**تخصيص وتوزيع التكاليف غير المباشرة**
Allotment	**توزيع**

Allowable standards	معايير مسموح بها
Allowance for bad debts	احتياطي الديون المعدومة
Allowance for depreciation	احتياطي الإهلاك
Allowance for doubtful accounts	احتياطي الديون المشكوك فيها
Allowances	مسموحات
Allowed discount	خصم مسموح به
Alpha coefficient	معامل ألفا
Alpha level	مستوى ألفا (المعنوية)
Alphanumeric	هجائى عددى
Alternative costs	تكلفة بدائل مختلفة
Amalgamation	اندماج ـ اندماج الشركات
Amercement	غرامات
American Accounting Association(AAA)	جمعية المحاسبين الأمريكية
American Institution of certified public accountants(AICPA)	المعهد الأمريكى للمحاسبين المؤهلين
American Options	عقود الاختيار الامريكية
Amortization	استهلاك (الأصول المعنوية أو الديون)
Amortized Cost	تكلفه مستهلكه

Amount (Amt.)	قيمة
An interim Finacial Report	تقرير مالى بينى
Analysis , Cost -Benefit	تحليل التكلفة ــ المنفعة
Analysis , Cost-effectiveness	تحليل التكلفة ــ الفعالية
Analysis , Cost-utility	تحليل التكلفة ــ العائد
Analysis ,Causal	تحليل السببية
Analysis of variance(ANOVA)	تحليل التباين
Analysis,correlation	تحليل الإرتباط
Analysis,cost-effectiveness	تحليل التكلفة ــ الفعالية
Analysis,cost-utility	تحليل التكلفة ــ المنفعة
Analysis,covariance	تحليل التغاير
Analysis,data	تحليل البيانات
Analysis,ex post facto	تحليل إرتجاعى
Analysis,factor	تحليل عاملى
Analysis,fiscal	تحليل مالى
Analysis,goal	تحليل الأهداف
Analysis,information	تحليل معلومات
Analysis,input-output	تحليل المدخلات والمخرجات
Analysis,interaction	تحليل التفاعل
Analysis,multivariate	تحليل متعدد المتغيرات

Analysis,quantitative	تحليل كمى
Analysis,regression	تحليل الإنحدار
Analysis,Sensitivity	تحليل الحساسية
Analysis,systems	تحليل النظم
Analysis,Trend	تحليل الإتجاه
Analysis,variance	تحليل التباين
Analytical ability	قدرة تحليليلة
Analytical reports	تقارير تحليلية
Analytical skill	كفاءة تحليلية
Anaysis principle	مبدأ التحليل
Ancova	تحليل التغاير(مختصر)
Annual charges	أعباء سنوية
Annuity	دفعة سنوية
Annuity for life	دفعة (معاش) لمدى الحياة
Annul environmontal cost (AEC)	تكاليف بيئية سنوية
Annyity method	طريقة الدفعة السنوية
ANOVA	تحليل التباين (مختصر)
ANSI=American National Standards Institute	معهد المقاييس الوطنى الأمريكى
Ante Meridian (a m.)	قبل الظهر

Aposteriori comparison	مقارنة بعدية
Aposteriori probability	إحتمال بعدى
Aposteriori test	إختبار بعدى
App. = Appendix	ملحق(مختصر)
Appendix	ملحق
Applicability	قابليه تطبيق
Application	تطبيق
Applied research	بحث تطبيقى
Apportionment	توزيع
Appraisal	تقييم
Appraising conformance	تقييم التطابق (بيت الفعلى والتقديرى)
Appreciation	ارتفاع فى القيمة
Appropriation	تخصيص
Approximation	تقريب
Arbitrage	مراجحة (تحكيم)
Arbitrage pricing Model	نموذج التسعير الترجيحى
Arbitrage Pricing Theory(APT)	نظرية تسعير المراجحة
Arbitrageurs	مراجحون
Area sampling	معاينة المساحة

Argument	حجة ـ دليل ـ بينة
ARIMA(Auto regressive integrated moving average)	أريما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Arithmetic mean	المتوسط الحسابى
Arma(autoregressive moving average)	أرما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Arrow diagram	مخطط سهمى
Ascertain	يتأكد
ASCII =American standard Code for Information Interchange	رمز معيارى أمريكى لتبادل المعلومات
Assertion	تقرير
Assesment	تقييم
Assessing Hedge Effectiveness	تقدير فاعليه التحوط
Asset	أصل
ASSET USE RATIOS	مؤشرات قياس كفاءة استخدام الأصول
Assets productivity rate	معدل إنتاجية الأصول
Assets turnover rate	معدل دوران الأصول
Assignment	تخصيص
Assignment price	سعر التنازل
Association	توافق

Association	جمعية
Association of Certified Accountants(ACCA)	جمعية المحاسبين القانونيين
Assumption	إفتراض
Assurance	تأمين على الأفراد
Asymmetric curve	منحنى غير متماثل
At a premium	بأكثر من السعر الرسمى
At discount	بأقل من سعر السوق
At par	بالسعر الأصلى
At the rate of (@)	بسعر
Attainable standards	أنماط يمكن تحقيقها
Attendance time record	سجل حضور وانصراف العمال
Attribute	صفة
Audit evidence	دليل الإثبات فى المراجعة
Audit sampling	معا ينة المراجعة
Auditing	مراجعة
Auditor In - Charge	مراجع مسئول عن مهمة مراجعة
Auditors fees	أتعاب مراقبى الحسابات
Auditor's report	تقرير مراقب الحسابات
Authorization Date	تاريخ التصريح
Authorized capital	رأس المال المصرح به

Authorized signature	توقيع المعتمد
Autocorrelation	إرتباط ذاتى
Automation	أتمتة
Auxiliary books	دفاتر فرعية
Available - For - Sales Securities	اوراق ماليه متاحه للبيع
Available operating capacity	طاقة التشغيل المستغلة
Available productive capacity	طاقة إنتاجية متاحة
Average	متوسط
Average cost	تكلفة متوسطة
Average deviation	متوسط الانحراف
Average standards	معايير (أنماط) متوسطة
Average stock	متوسط المخزون
Avoidable costs	تكاليف ممكن تجنبها
Axiom	بديهية
Axiom	مسلمة

B

B.C. = before christ	قبل الميلاد(مختصر)
Back frieght	نولون إضافى لإعادتها إلى المورد
Bad debits	ديون معدومة
Bad Debt(B/D.)	دين معدوم
Bad remains	نفاية
Balance (Bal.)	رصيد
Balance brought forward	رصيد منقول
Balance carried forward	رصيد مرحل
Balance due	رصيد مستحق
Balance of payments	ميزان المدفوعات
Balance of trade	ميزان تجارى
Balance Sheet (B/S)	ميزانية عمومية
Balanced Funds	تحقيق عوائد متوازنة
Balancing	إستخراج الأرصدة
Balancing Ledger Accounts	ترصيد الحسابات
Band chart	خريطة أعمدة
Bank Acceptance	قبولات مصرفية
Bank charges	مصاريف بنك
Bank cheque	شيك مصرفى
Bank Draft(B/D).	حوالة مصرفية
Bank Note (B/N)	أوراق بنكنوت

Bank rate	سعر الخصم "القطع" لدى البنوك
Bank transfer	تحويل مصرفى
Banker's draft	شيك مصرفى
Banking facilities	تسهيلات مصرفية
Banking system	جهاز مصرفى
Bankruptcy	إفلاس
Bar chart	خريطة أعمدة
Bar graph	رسم بيانى- أعمدة
Base stock price method	طريقة تكلفة المخزون الثابت
Basic price	سعر أساسى
Basic standards	أنماط أساسية (ثابتة)
BASIC=Beginners All Purpose symbolic Instruction Code	بيسك = شفرة تعليمات رمزية متعددة الأغراض
Batch cost unit	وحدة تكلفة المجموعة
Baye's theorem	نظرية بييز
Bayesian inference	إستقراء بيزيانى
Bear Bond	سند لحاملة
Bear Market	سوق هبوطى
Before after design	تصميم قبلى بعدى
Befor-Tax profit margin	نسبة الربح قبل الضرائب

Beginning balance	رصيد أول المدة
Belief	إعتقاد
Bell - shaped curve	منحنى ناقوسى
Beneficiary	مستفيد
Benefit Analysis - Cost	تحليل التكلفة ـ العائد
Benefits	مزايا عينية
Berth rate	سعر الشحن
Berth revenues	عوائد رصيف
Best price	أحسن سعر
Beta : A Measure of Systematic Risk	معامل بيتا – مقياس المخاطر المنتظمة
bi-a = Bi-annually	كل سنتين
Bias	تحيز
Biased estimator	مقدر متحيز
Biased sample	عينة متحيزة
Bid bond	خطاب الضمان الابتدائى
Bill of debt	سند إذنى
Bill of Exchange (B/E)	كمبيالة
Bill of Lading(B/L)	بوليصة شحن
Billing machines	آلات إعداد فواتير

Bills for Collection (B/C)	**كمبيالات للتحصيل**
Bills Payable (B/P)	**أوراق دفع**
Bills Receivable(B/R)	**أوراق قبض**
bi-m= bi monthly	**كل شهرين**
Bimodal distribution	**توزيع بقمتين**
Bin card	**بطاقة تخزين**
Binary digit	**رقم ثنائى**
Binary system	**نظام الترقيم الثنائى**
Binomial distribution	**توزيع ذى الحدين**
Bivariate distribution	**توزيع لمتغيرين**
Bivariate frequency table	**جدول تكرارى لمتغيرين (مزدوج**
Bi-w= Bi -weekly	**كل أسبوعين**
Black Market	**سوق سوداء**
Black market price	**سعر السوق السوداء**
Blank cheque	**شيك على بياض**
Blank endorsement	**تظهير على بياض**
Block Sampling	**معاينة القطاعات**
Blue Chip Stocks	**أسعم مرتفعة الجودة (الترتيب)**
Bond	**سند**
Bond Certificate	**شهادة السند**
Bond Funds	**صناديق السندات**

Bonuse	مكافأة – شئ إضافى
Book	دفتر ، سجل
Book keeper	ماسك الدفاتر
Book value	قيمة دفترية
Books Accounting	دفاترمحاسبية
Books of original entry	دفاتر القيد الأولى
Borrowers	مقترضين
Boundary Controls	رقابة عمليات المبادلة
Boundary Documents	مستندات عمليات المبادلة
Bourse	بورصة الأوراق المالية
Branches	فروع
Breakdown , Cost	تحليل النفقات
Breakeven anaysis	تحليل التعادل
Breakeven chart	خريطة التعادل
Breakeven point	نقطة التعادل
Broker	سمسار– وسيط
Brokerage	سمسرة
Brough Down(b/d.)	منقول (الرصيد)من نفس الصفحة
Brought Forward(b/f)	منقول (الرصيد)من صفحة سابقة
Budetary control	رقابة بالموازنة

Budget	موازنة تخطيطية
Budget costs	عناصر تكاليف تقديرية
Budget manual	برنامج الموازنة
Budget period	فترة الموازنة
Budgetary accounting	محاسبة تقديرية
Budgetary allowances	مسموحات الميزانية
Budgetary variances	إنحرافات الموازنة
Budgeted capacity	طاقة مخططة
Budgeted costs	تكاليف تقديرية بالموازنة
Bull Market	سوق صعودى
Bull. =Bulletin	نشرة(مختصر)
Burden	أعباء إضافية (التكاليف الإضافية)
Burden Cost	تكاليف إضافية
Business Cycle	دورة الأعمال- الدورة التجارية
Buy back price	سعر إعادة الشراء
By - products	منتجات عرضية

C

Cable transfer	تحويل المال برقيا

Calculated Upper Percision Limit (CUPL)	حدود الدقة العليا المحسوبة
Calendar variance	انحراف التقويم
Calendar year	سنة تقويمية
Call Option	خيار الشراء الاجل
Call Risk	مخاطرة الإستدعاء
Callability	قابلية إستدعاء
Called up Capital	رأس المال المطلوب
Cambium	كمبيو
Cancelled cheque	شيك ملغى
Capacity	طاقة
Capacity costs	تكاليف الطاقة
Capacity usage ratio	معدل استغلال الطاقة
Capital	رأس المال
Capital Asset Pricing Model (CAPM)	نموذج تسعير الأصول الرأسمالية
Capital assets	أصول رأسمالية
Capital expenditure	مصروف رأسمالى
Capital Gain	ربح رأسمالى
Capital Maintenance	مفهوم صيانة راس المال

Capital market	سوق رأس المال
Capital outlay	مصروفات رأسمالية
Capital profit	عائد رأس المال
Capital reserve	إحتياطى رأسمالى
Capital, employed	رأس المال العامل
Capital,authorizeded	رأس المال المرخص به
Capital,circulating	رأس المال المتداول
Capital,declared	رأس المال المعلن
Capital,issued	رأس المال المصدر
Capitalization	رسملة
Capitalized service cost centers	مراكز تكاليف خدمات رأسمالية
Card	بطاقة
Card back	ظهرالبطاقة
Card face	وجه البطاقة
Carried Down (c/d.)	مرحل إلى نفس الصفحة (الرصيد)
Carried Forward (c/f.)	مرحل إلى صفحة تالية (الرصيد)
Cash	نقدية
Cash Basis	الأساس النقدي
Cash price	سعر نقدى
Cash Against Documents(C.A.D)	دفع عند تسليم المستندات

Cash book (C/B)	دفتر النقدية (الصندوق)
Cash discount	خصم النقدى
Cash equivalent	مكافئ النقدية
Cash Flow	تدفقات نقدية
Cash Flow Hedge	تحوط التدفق النقدي
Cash flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Cash in bank	نقدية لدى البنوك
Cash on Delivery(C.O.D.)	دفع عند التسليم
Cash on hand	نقدية فى الصندوق
Cash register	دفترة الصندوق
Cash Requisition	إذن صرف نقدية
Cash sales basis	أساس البيع النقدى
Cash With Order(C.W.O.)	دفع عند الطلب
Casual , Analysis	تحليل السببية
Causal relationship	علاقة سببية
Causality	علية
Cause	سبب - علة
Cause variable	متغير مسبب
Center Cost	مركز تكلفة

Center for International Private Interprices(CIPE)	مركز المشروعات الدولية الخاصة
centers code	دليل المراكز
Centile	مئين
Centile rank	رتبة مئينية
Certificat of nation	شهادة جنسية
Certificate of Origin(C/O)	شهادة أصل البضاعة
Certified cheque	شيك مقبول الدفع
Certified Internal Auditor (CIA)	مراجع داخلى مؤهل
Certified Management accountant (C.M.A)	محاسب إدارى مؤهل
Certified Public Accountant (CPA)	محاسب عام مؤهل
Charging	تحميل
Charging cost theories	نظرية تحميل التكاليف
Chart ,Bar	خريطة أعمدة
Chart of account	دليل الحسابات
Chart,Band	خريطة أعمدة
Chart,Pie	دائرة بيانية
Chartered Accountant (C.A.)	محاسب قانونى
Check	شيك
Check Requisition	إذن صرف شيك

Cheqe to bearer	**شيك لحامله**
Cheque book	**دفتر شيكات**
Cheque to order	**شيك لأمر**
Cheque without funds	**شيك بدون رصيد**
Cheque(Chq.)	**شيك**
Chi-squared test	**إختبار مربع كاى**
Circular	**منشور أو تعميم**
Circulating Capital	**رأس المال المتداول**
Civil Liabilities	**مسئوليات مدنية**
Class	**فئة**
Class boundaries	**حدود حقيقية للفئة**
Class interval	**طول الفئة**
Class limits	**حدود الفئة**
Class mid-point	**مركز الفئة**
Classical inference	**إستقراء كلاسيكى**
Classification	**تصنيف**
Clean Report	**تقرير نظيف**
Clearance of cheque	**مقاصة الشيكات**
Clearing account	**حساب المقاصة**
Clearing house	**غرفة المقاصة**

Closing balance	رصيد آخر المدة
Closing entries	قيود أقفال الدفاتر
Closing of account	غلق الحساب
Closing Price	سعر الاقفال
Closing the accounts	اقفال الحسابات
Cluster Sampling	معاينة عنقودية
Code of Ethics	دليل آداب وسلوك مهنة
Coefficient of variation	معامل الإختلاف
Coinage	عملة معدنية
Collateral	ضمان
Collateral Security Pledge	ضمان عينى
Collection	تحصيل
Combination	توافيق
Commercial discount	خصم تجارى
Commercial Register(C/R)	سجل تجارى
Commerical Paper	ورقة تجارية
Commission (Comm.)	عمولة
Common Costs	تكاليف مشتركة
Common Stock Funds	صناديق الأسهم العادية
Company (Co.)	شركة

Company standards	معايير (أنماط) خاصة بالشركة
Comparative figures	أرقام مقارنة
Compensating Errors	أخطاء معوضة
Compensation of employees	تعويضات العاملين
Standards	معايير المراجعة للتأهيل المهني
Competent Evidence	صلاحية أدلة الأثبات
Competitive price	سعر منافس
Complete Audit	مراجعة كاملة
Completeness Test	اختبار شمولية البيانات
Compound Interest	فائدة مركبة
Compound journal entry	قيد اليومية المركب
Computer Library	مكتبة الكومبيوتر
Computer-Assisted Audit Techniques	أساليب المراجعة بمساعدة الكمبيوتر
Computerized Accounting Records	سجلات المحاسبة الالكترونية
Computing balances of accounts	ترصيد الحسابات
Concepts, Acounting	مفاهيم محاسبية
Concordant Sample	عينه متوافقة

Concurrent validity	صدق تلازمى
Condensed Balance Sheet	ميزانية ملخصة
Condensed Income Statement	قائمة دخل ملخصة
Confidence interval	فترة الثقة
Confidence limits	حدود الثقة
Confirmation	مصادقة
Conflict of Interest	تعارض المصالح
Conglomeration	شركة متعددة النشاطات
Conservatism policy	سياسة الحيطة والحذر
Consignee	مرسل إليه (بضاعة أمانة)
Consignment	بضاعة أمانة
Consignor	مرسل بضاعة الأمانة
Consistency policy	سياسة الثبات
Consolidated accounts	الحسابات الموحدة
Constructive Fraud	الغش والتلاعب الضمني
Consulting expenses	مصروفات استشارات
Consumption	استهلاك (الأصول المتداولة)
Contengency Reserve	إحتياطى طوارئ
Content validity	صدق المحتوى
Contingency coefficient	معامل التوافق

Contingency table	جدول التوافق
Contingent Fees Rule	قاعدة معايير المراجعة الخاصة بالاتعاب المشروطة
Contingent Liabilities	التزامات عارضة (محتملة)
Continuing Auditor	مراجع مستمر
Continuous stock-taking	جرد البضاعة المستمر
Continutiy of activity	مفهوم استمرار النشاط
Contra account	حسابات نظامية
Contract (Contr.)	عقد
Control	رقابة
Control , Cost	رقابة التكاليف
Control account	حساب مراقبة
Control by exception	رقابة بالاستثناء
Control Gaps	ثغرات رقابية
Control risks	مخاطر الرقابة
Controllable costs	تكاليف ممكن مراقبتها
Controllable variance	إنحراف يمكن رقابته
Controlled Sampling	معاينة مضبوطة
Controller	مراقب
Convariance Analysis	تحليل التغاير

Convenience sample	عينة ميسرة
Conventions , Accounting	أعراف محاسبية
Conversion Cost	تكلفة التحويل (التشكيل)
Conversion price	سعر التحويل (التبديل)
Convertible Risk	مخاطر التحويل
Corporate Assets	أصول مشتركة
Corporate Bonds	سندات الشركات
Corporate Governance(CG)	حوكمة الشركات
Corporation	شركة المساهمة
Corporation	مؤسسة عامة
Corrective Controls	رقابة تصحيحية (علاجية)
Corrective Sampling	معاينة تصحيحية
Correlation	إرتباط
Correlation , Analysis	تحليل الإرتباط
Correlation Coefficent, Pearson	معامل إرتباط بيرسون
Correlation coefficient	معامل الارتباط
Corroborating Evidence	دليل ثانوي (معزز للأدلة الأصلية)
Corroborating Evidence	دليل معزز.
Cos and Freight (C & F.)	ثمن ومصاريف الشحن
Cost	تكلفة

Cost , Accounting	تكلفة محاسبية
Cost Accounting	محاسبة التكاليف
Cost price	سعر تكلفة
Cost -Benefit analysis	تحليل التكلفة ــ المنفعة
Cost Books	دفاتر التكاليف
Cost breakdown	تحليل النفقات
Cost center	مركز تكلفة
Cost control	رقابة التكاليف
Cost drivers	محددات (مسببات) التكلفة
Cost free	سعر بدون مصاريف
Cost indifference point	نقطة تماثل التكلفة
Cost items	بنود التكاليف
Cost of finished goods	تكلفة البضاعة التامة
Cost of goods manufactured	تكلفة البضائع المصنعة
Cost of goods sold	تكلفة البضائع المباعة
Cost of sales	تكاليف المبيعات
Cost period	فترة التكاليف
Cost recovery	تغطية التكاليف
Cost sheet	كشف تكلفة
Cost standards	معايير (أنماط) التكاليف

Cost statement	قائمة التكاليف
Cost theories	نظريات التكاليف
Cost unit	وحدة التكلفة
Cost utility analysis	تحليل التكلفة ــ العائد
Cost variance	انحرافات التكلفة
Cost, insurance and freight (C & I & F)	سعر بما فيه التأمين والشحن
Cost-effectiveness analysis	تحليل التكلفة ــ الفعالية
cost-utility analysis	تحليل التكلفة ــ العائد
Cost-Volume-Profit analysis(CVP)	تحليل العلاقة بين التكلفة والحجم والربح
Counter Party	طرف مقابل
Coupon	كوبون - فائدة
Covariance	تغاير
covariance Analysis	تحليل التغاير
Coverage Ratios	مؤشرات التغطية
Covere Call Option	عقود اختيار الشراء المغطاة
CPA (Certified Public Accountant)	محاسب القانوني (المرخص له بمزاولة المهنة بالوليات المتحدة الأمريكية)

CPA Civil Liabilities	مسئوليات المدنية للمحاسب القانوني (المراجع)
CPA Criminal Liabilities	مسئوليات الجنائية للمحاسب القانوني (المراجع)
CPA Legal Liabilities	القانوني (المراجع)
CPA Responsibilities to Clients	مسئولية المحاسب القانوني (المراجع) نحو عملائه
CPA Responsibilities to Colleagues	مسئولية المحاسب القانوني (المراجع) نحو زملائه
CPA Responsibilities to Colleagues	مسئوليات نحو الزملاء
Credibility	مصداقية
Credit balance	رصيد دائن
Credit Books	دفاتر آجلة
Credit card	بطاقة الائتمان
Credit Note(C/N.)	إشعار دائن
Credit Risk	مخاطر الإئتمان
Credit side	جانب دائن
Creditor	دائن
Creditors Ledger	دفتر أستاذ الدائنين

Criminal Liabilities	مسئوليات جنائية
Criticising	نقد الحسابات
Crossed cheque	شيك مسطر
Cumulative frequency distribution	توزيع تكرارى متجمع
Cumulative Monetary Sampling	معاينة التراكمات النقدية
Curb Market	سوق حرة
Currency Swaps	مبادلات العملة
Current Asset turnover	معدل دوران الأصول المتداولة
Current assets	أصول جارية (متداولة)
Current Capital	رأس مال متداول
Current Cost Accounting (CCA)	محاسبة التكاليف الجارية
Current Entry Price	تكلفة الاحلال الجارية
Current Exit Price	سعر الخروج الجارى (قيمة قابلة للتحقق)
Current File of Working Papers	ملف جاري لأوراق مراجعة
Current Liabilitles	خصوم متداولة
Current price	سعر جارى
Current Ratio	معدل التداول
Current term debt ratio	معدل التمويل بالديون قصيرة الأجل
Current value Accounting (C.V.A)	محاسبة القيمة الجارية
Curve	منحنى

Curve fitting	توفيق منحنى
Curve,Lorenz	منحنى لورنز
Curvilinear relationship	علاقة غير خطية
Cusomers Ledger	دفتر أستاذ الذمم
Custom duties	رسوم جمركية

D

Damage costs	تكاليف الضرر
Data , Analysis	تحليل البيانات
Data principle Accounting	مبدأ البيانات المحاسبية
DATE/ LEVERAGE RATIOS	مؤشرات تحليل المديونية
Day book	دفتر اليومية
Dead Capital	رأس مال غير مثمر
Dead costs	تكاليف ثابتة (ميته)
Dead stock	مخزون راكد
Dealers	متعاملين
Debenture	سند
Debenture Bonds	سندات غير مضمونة
Debit	مدين ، جانب منه فى الحساب

Debit	يدين الحساب
Debit balance	رصيد مدين
Debit capital	رأس المال المقترض
Debit note "d/n"	إشعار مدين
Debit side	جانب مدين
Debit, Debtor (Dr.)	مدين جانب منه للحساب
Debt	دين
Debt- Ratio	نسبة الديون
Debt-Equity Ratio	نسبة الديون إلى حقوق الملكية
Debtor	مدين
Deceit	غش متعمد
Declared Capital	رأس المال المعلن
Declining balance method of depreciation	طريقة القسط المتناقص في حساب الاستهلاك
Decremental costs	تكاليف مخفضة
Deduction	إستنباط
Default Risk	مخاطر عدم السداد
Defeasance	إبطال ، فسخ ، الغاء
Defects	معيب
Defensive Stock	أسهم دفاعية

Deferred charges	نفقات موجلة
Deflation	انكماش
Deflation in prices	هبوط فى الأسعار
Delay interest	فوائد تأخير
Delivery Note	إذن تسليم
Demand price	سعر الطلب
Depletion	إستنضاب (نفاذ)
Deposits	ودائع
Depreciation	إهلاك (إستهلاك)
Depreciation fund method	طريقة احتياطى الأهلال المستثمر
Depreciation instalment	قسط الأهلاك
Depreciation period	فترة الإهلاك
Derecognition	الغاء الاثبات (في الدفاتر)
Derivative Instruments	الادوات المشتقه
Desired Precision	دقة مرغوبة
Detection risks	مخاطر إكتشاف
Detective Controls	رقابة استكشافية
Development costs	تكاليف تطوير
Differential costs	تكاليف تفاضلية
Differenttial Reporting	تقارير تفاضلية

Digital signature	توقيع رقمى
Direct cost	تكلفة مباشرة (الأولية)
Direct costing theory	نظرية التكاليف المباشرة
Direct Sampling	معاينة مباشرة
Disbursing account	حساب المدفوعات
Disclaimer of opinion	إمتناع عن إبداء الرأى
Disclosure principle	مبدأ الإفصاح (الإظهار)
Disclosure,Transparency	إفصاح ، شفافية
Discount (Dis.)	خصم - حسم
Discounting charges	مصاريف خصم
Discovery Sampling	معاينة إستكشافية
Discretionary fxed costs	تكاليف ثابتة إختيارية
Disposal	تصرف
Dispose of	يتخلص من (يبيع)
Distribution costs	تكاليف التوزيع
Divedend Payment	التوزيعات المدفوعة
Divedend yield	معدل توزيع الأرباح
Diversification Policy	سياسة التنويع
Dividend (Div.)	ربح السهم
Dividend Equalization Reserve	احتياطي تسوية الأرباح

Dividend Yield	عائد على قيمة سوقية للسهم
Divisible Profit	أرباح قابلة للتوزيع
Document	وثيقة
Document Management	إدارة الوثائق
Documentation	توثيق
Documentaty Evidence	دليل مستندي
Documents	مستندات
Dollars(dols)	دولارات
Donation	تبرع
Donation	هبة
Dormant account	حساب (غير متحرك)
Dormant assets	أصول ساكنة (غير متحركة)
Dormant balance	رصيد ساكن ــ غير متحرك
Double entry method	طريقة القيد المزدوج
Double Taxation	إزدواج ضريبى
Doubtful debts	ديون مشكوك فيها
Dow Jones Industerial Average (DJIA)	مؤشر " دوجونز " للشركات الصناعية
Draft (Dft.)	تحويل
Drawee	مسحوب عليه
Drawer	ساحب

Drivers , Cost	محددات (مسببات) التكلفة
Due Diligence	اتقان واجب
Due On	يستحق فى
Due Professional Care	عناية مهنية واجبة
Dull Market	سوق راكدة
Duplicate cheque	شيك من نسختين
Duty free	معاف من الضرائب



E- Commerce	تجارة إلكترونية
Earning per Share (EPS)	عائد على السهم
Earning Power	قدرة على تحقيق أرباح
Earning power ratio	مؤشر القدرة الإيرادية
Earnings	إيرادات أو مكاسب
Economic Gains and Losses	مكاسب وخسائر إقتصادية
Economic inventory	مخزون اقتصادى
Economic order size	حجم الطلب الاقتصادى
Economic Value	قيمة اقتصادية
Ecosystems	نظم ايكولوجية
Ecoznes systems accounting	محاسبة النظم الايكوزونية

Effective Hedging	تحوط فعال
Effectiveness	فاعلية
effectiveness,Analysis,cos	تحليل التكلفة ــ الفعالية
Efficiency	كفاءة
Effluxion of Time	مضي المدة
Egyptian Pound (L.E.)	جنيه مصرى
Electronic Data-Processing (EDP)	معالجة البيانات اليكترونيا
Elemental Sampling	معاينة عنصرية
Embedded Derivatives Issue	قضية (المشتقات المدمجة)
Employed Capital	رأس المال المستخدم (العامل)
Employee Fraud	غش واحتيال الموظفين
Employment of Funds	استخدامات الأموال
Enclosures(enclos)	مرفقات
Endorsment	التظهير
Entities , Accounting	وحدات محاسبية
Entity concept , Acounting	مفهوم الوحدة المحاسبية
Environment	بيئة
Environment physical assets	اصول عينية للبيئة

Environmental accounting	محاسبة بيئية
Environmental Cost	تكاليف بيئية
Environmental losses	خسائر بيئية
Environmental value	قيمة بيئية
E-Procurement	تدبير إلكترونى
E-Purchasing	شراء إلكترونى
Equation , Acounting	معادلة محاسبية
Equilibrium analysis	تحليل التوازن
Equities, rights of	حقوق المساهمين
Equity	أسهم عادية
Equity Method	طريقه حقوق الملكيه
Equity- Ratio	نسبة حقوق الملكية
Equity shares	أسهم عادية وممتازة
Error and Irregularities	أخطاء ومخالفات
Error in Writing Figures	خطاء في كتابة المبالغ
Error of Commission	خطاء إرتكابى
Error of Omission	خطاء حذف
Error of Principle	خطاء فنى
Errors and Omissions Expected	ماعدا الخطأ والسهو
Errors of Commission	أخطاء ارتكابية

Errors of Omission	أخطاء الحذف
Errors of Principle	أخطاء فنية
Establishment charge	مصاريف التأسيس
Estimated prices	أسعار تقديرية
Estimation Sampling	معاينة التقدير
E-Tailing	بيع إلكترونى
Ethical Conduct	تصرف بأدب وسلوك مهني (السلوك الأخلاقي)
Ethical Conduct	سلوك أخلاقي
Ethical Prices	أسعار معتدلة
Ethics Rulings	قواعد آداب وسلوك المهنة
Euro	يورو (عملة أوربية)
European Options	عقود الاختيار الاوربية
Evaluation	تقييم
Evasion of tax	تهرب من الضريبة
Ex interest	بدون فائدة
Ex post facto , Analysis	تحليل إرتجاعى
Exceptions	تحفظات (تقرير المراجع)
Exchang rate	سعر الصرف
Exercise Price	سعر التنفيذ

Exipiry date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Expected Return on a Portfolio	عائد المحفظة
Expenditure	مصروف ، نفقة
Expense	مصروف ، نفقة
Expense price variance	انحراف الانفاق (المصروف)
Expenses paid in advance	مصروفات مقدمة
Expired Costs	تكاليف مستنفدة
Expiry Date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Explicit Cost	تكلفة واضحة
Expressed Contractual Violations	اخلال بالشروط التعاقدية (المنصوص عليها بالعقد)
Extend maturity	تأجيل الاستحقاق
External Evidence	أدلة الإثبات الخارجية
External failure costs	تكاليف الفشل الخارجى
External reliability	ثبات خارجى
External validity	صدق خارجى
Extra ordinary obsolecence	تقادم غير عادى
Extract	يستخلص ـ مستخلص
Extraneous variable	متغير خارجى (دخيل)
Extrapolation	إستكمال

F

Face validity	صدق سطحى
Face Value(F.V.)	قيمة أسمية
Facet	ظاهرى
Facsim. =facsimile	صورة طبق الأصل(مختصر)
Facsimile of signature	نموذج توقيع
Fact	حقيقة
Factor	عامل
Factor Analysis	تحليل عاملى
Fair Value Hedge	تحوط القيمة العادله
Faire Disclosure	إفصاح عادل
Falsification of Acounts	التلاعب في الحسابات
Favourable variances	انحرافات فى صالح المشروع
Feasibility study	دراسة جدوى
Fictitious	وهمى ، معنوى ، صورى
Fictitious assets	أصول صورية
Fictitious profits	أرباح صورية
Fiduciary loan	قرض يبدون ضمان

Final accounts	حسابات ختامية
Final Letter of Guarantee	خطاب ضمان نهائى
Finalcial Institutions	مؤسسات مالية
Financial accounting principles	مبادئ محاسبة مالية
Financial Accounting Standards Board (FASB)	مجلس معايير المحاسبة المالية
Financial accouting	محاسبة مالية
Financial capacity	طاقة (القدرة) مالية
Financial Charges	أعباء مالية
Financial Derivative	المشتق المالي
Financial gains	المكاسب التمويلية
Financial insolvency	اعسار مالى
Financial Instrument	الاداه الماليه
Financial Lease	تأجير تمويلى
Financial Leverage	نسبة تمويل الأصول بالديون
Financial planning	تخطيط مالي
Financial Position	مركز مالى
Financial Reporting Council(FRC)	مجلس التقرير المالى
Financial statements	قوائم مالية
Finanical analysis	تحليل مالى

Finanical leverage	رفع مالى
Fine	غرامة
Finished goods	بضاعة جاهزة
Firm Commitment	التزام ثابت (الصارم)
First in first out method	وارد أولا يصرف أولا (طريقة للتسعير)
First mortgage	رهن من الدرجة الأولى
Fiscal , Analysis	تحليل مالى
Fiscal year	سنة مالية
Fixed Asset turnover	معدل دوران الأصول الثايتة
Fixed assets	أصول ثابتة
Fixed assets record	سجل الأصول الثابتة
Fixed costs	تكاليف ثابتة
Fixed instalment method	طريقة القسط الثابت
Fixed Sample	عينه مثبتة
Flesible costs	تكاليف مرنة (متغيرة)
Flexible price	سعر مرن
Flexible budget	موازنة مرنة
Floating assets	أصول متداولة
Floor Traders	تجار الصالة

English	Arabic
Fluctuations In Prices	تقلبات فى الأسعار
Follow up	متابعة
For the time being	مؤقتا
Forcasting	تنبؤ
Forecasted Transaction	معامله المتنبأ بها
Foreign Currency Hedge	تحوط العمله الاجنبية
Foreign Currency Risk	مخاطر العمله الاجنبيه
Foreign Currency Swaps	مبادلات اسعار الصرف
Foreign Operations	عمليات خارجية
Forged cheque	شيك مزور
Forgery	تزوير
Forward Contract	عقد اجل
Forward rate	سعر آجل
Franco	تسليم محل المشترى (ارض المعرض)
Fraud	تزوير
Free , Cost	سعر بدون مصاريف
Free on Board(f.o.b.)	ثمن تسليم ظهر السفينة
Free on Quay(f.o.q.)	تسليم رصيف الميناء
Free on Rail(f.o.r)	تسليم السكة الحديد

Free Trada Area	منطقة التجارة الحرة
Freight(Frt.)	نولون
Frequency	تكرار
Frequency distribution	توزيع تكرارى
Full absorption concept	مبدأ التحميل الشامل
Full costing principle	مبدأ التكلفة الإجمالية
Full costing theory	نظرية التكاليف الإجمالية
Full Disclosure	إفصاح كامل
Functions , Accounting	وظائف المحاسبة
Funcutional Currency	عملة وظيفية
Funds	صناديق الأستثمار
Funds flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Future Contract	عقد مستقبلى
Future Costs	تكاليف مستقبلة

G

Gage	رهن ، ضمان
Game theory	نظرية المباريات
Gearing (=leverage)	عامل الرافعة (التمويلية)
General Coprate Expenes	مصروفات عامة مشتركة

General journal	يومية عامة
General ledger	دفتر الأستاذ العام
General Price Level Accounting(G.P.L.A)	محاسبة المستوى العام للأسعار
General price level	مستوى الأسعار العام
General Reserve	احتياطي عام
Generalization	تعميم
Generalized Audit Program (GPA)	برامج المراجعة العامة
Generally accepted accounting principles (GAAP)	مبادئ المحاسبية المتعارف عليها
Generally Accepted Auditing Standards (GAAS)	مبادئ المراجعة المتعارف عليها
Goal Analysis	تحليل الأهداف
Go-Go	نمو
Going - concern concept	مفهوم استمرار النشاط
Goodwill	شهرة
Government Bonds	سندات حكومية
Government Capital	رأس مال حكومى
Government cheque	شيك حكومى
Governmental accounting	محاسبة حكومية
Grace period	فترة السماح

Grandfather-Father-Son (File Protection)	أسلوب الأجيال الثلاثة لحماية وأمن ملفات البيانات الالكترونية
Grant	هبة (تبرع)
Gross accumulation	تراكم إجمالى
Gross capital employed	إجمالي رأس المال المستخدم
Gross domestic product	ناتج محلى إجمالى
Gross income	دخل إجمالى
Gross loss	مجمل الخسائر
Gross national product(GNP)	ناتج قومى إجمالى
Gross Negligence	إهمال فادح
Gross Operating Profits	أرباح التشغيل الإجمالية
Gross Operating Profits	أرباح التشغيل الإجمالية
Gross profit margin	ربح إجمالى
Gross value added	قيمة مضافة إجمالية
Gross Weight (Gr.wt.)	وزن قائم
Growth	نمو
Growth or (Go-Go) Funds	نمو
Growth Rate	معدل نمو
Guaranteed	مضمون - مكفول

Guarantor	ضامن - كفيل

H

Hedge	التحوط
Hedge Effectiveness	فاعليه التحوط
Hedged Items	بنود موضع التحوط
Hedgers	المتحوطون
Hedging	تحوط (المراجحة ، التغطية)
Hedging Accounting	المحاسبه عن تغطيه المخاطر
Hedging Instruments	ادوات التحوط
Held - To - Maturity Securities	اوراق ماليه محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
Hidden costs	تكاليف غير ظاهرة
Hidden reserve	احتياطى سرى (مخبأ)
Highest in first out method	وارد بأعلى أسعار يصرف أولا(طريقة للتسعير)
Hiring costs	تكاليف الإستئجار
Historical cos concept	مفهوم التكلفة التاريخية
Historical cost	تكلفة تاريخية
Holding company	شركة قابضة
Holding Gains	مكاسب التملك

Horizontal analysis	تحليل أفقى
Human Asset Reporte	تقرير الاصول البشرية
Human Assets turnover	معدل دوران الأصول البشرية
Hundred (Cent.)	مائة
Hyperinflationary Economies	إقتصاديات التضخم الجامع
Hypothesis	فرض

I

Idle capacity	طاقة عاطلة
Idle time variance	انحراف الوقت الضائع
Impairment	هبوط القيمه
Impairment Of Financial Assets	انخفاض قيمه الاصول الماليه
Impersonal accounts	حسابات غير شخصية
Implicit cost	تكلفة ضمنية
Imposed Budget	موازنة مفروضة
Imprest fund	صندوق النثرية
Imputed costs	تكلفة ضمنية (محتسبة ، إفتراضية)
In due course	في تاريخ الاستحقاق

Inactive money	نقود عاطلة
Inactive security	اسهم غير نشطة
Incentive bonus	مكافآة تشجعية
incidental Sampling	معاينة عرضية
Inclusive price	سعر شامل
Income statement	قائمة الدخل
Incorrect Calculation	خطأ حسابي
Incremental cost	تكلفة إضافية
Incremental revenue	إيراد إضافى
Indenture	وثيقة (عقد) إصدار السند
Independent Audit	مراجعة حيادية
Index number	رقم قياسى
Indifference point Cost	نقطة تماثل التكلفة
Indirect Costs	تكاليف غير مباشرة
Indirect Sampling	معاينة غير مباشرة
Induction	إستقراء
Industry Segment	قطاع صناعى
InEffective Hedging	تحوط غير فعال
Infiexible costs	عناصر تكاليف غير مرنة (ثابتة)
Inflation	تضخم
Inflation Risk	مخاطر التضخم

Information , Analysis	تحليل معلومات
Information systmes , Accounting	نظم المعلومات المحاسبية
Inherent risks	مخاطر ضمنية
Initial Audit	مراجعة تمهيدية
Injuries insurance	تأمين إصابات العمل
Input cost	تكلفة المدخلات
Input-output , Analysis	تحليل المدخلات والمخرجات
Inspecting Voucher	محضر فحص
Inspection	فحص (تفتيش)
Instalment loan	قرض يسدد بالتقسيط
Institute of Chartered Accountants in England & Wales (ICAEW)	معهد المحاسبين القانونيين بإنجلترا وويلز
Institute of Chartered Accountants(ICA)	معهد المحاسبين القانونيين
Institute of Cost and Management Accountants	معهد المحاسبين الإداريين والتكاليف
Institute of Internal Auditors (IIA)	مجمع المراجعين الداخليين (في الولايات المتحدة الأمريكية
Insurance (In. Ince)	تأمين

Insurance and freight (C & I & F) Cost	سعر بما فيه التأمين والشحن
Insurance premium	قسط التأمين
Intangible assets	أصول معنوية (غير ملموسة)
Integral mehod	طريقة الإندماج (فى دفاتر التكاليف)
Integrated Test Facility (ITF)	إختبارات متكاملة
Intentional Errors	أخطاء عمدية
Interaction , Analysis	تحليل التفاعل
Interest Rate Swaps	مبادلات اسعار الفائدة
Interest(Int.)	فائدة
Interim Informations	معلومات دورية
Interim Audit	مراجعة فصلية
Interim Dividend	أرباح مؤقتة
Interim Financial Information	معلومات مالية دورية
Interim Repoting	تقارير مؤقتة
Interlocking method	طريقة الإنفصال (فى الدفاتر)
Internal Reserve	احتياطي داخلي
Internal control	رقابة داخلية
Internal Control Risk Factor	معامل المخاطر المحيطة باختبارات الرقابة الداخلية

Internal Evidence	دليل إثبات داخلى(من منشأة العميل)
Internal failure costs	تكاليف الفشل الداخلى
Internal Rate of Return (IRR)	معدل العائد الداخلى
International Federation of Accountants(IFAC)	الإتحاد الدولى للمحاسبين
International Financial Report Standards(IFRS)	معايير التقارير المالية الدولية
International Standards on Audting (ISA)	المعايير الدولية للمراجعة
International accounting	محاسبة دولية
International Accounting Standards (IAS)	معايير المحاسبة الدولية
International Accounting Standards Committee(IASC)	لجنة معايير المحاسبة الدولية
International finance corporation (IFC)	هيئة التمويل الدولية
International monteary fund (IMF)	صندوق النقد الدولى
International price	سعر دولى
International standards Organization(ISO)	منظمة المعايير الدولية
International Standards on Audting (ISA)	معايير دولية للمراجعة
International taxation	ضرائب دولية
Interpretation	تفسير

Intersegment Sale	مبيعات بين القطاعات
Intrinisic Value	قيمة جوهرية - حقيقية
Intrinsic Value	قيمه ذاتيه
Inventory	مخزون
Inventory List	قائمة الجرد
Inventory turnover	معدل دوران المخزون
Invested Capital	رأس مال مستثمر
Invested cost	تكلفة مستثمرة
Investee	المستثمر فيه
Investigation	فحص
Investment	إستثمار
Investment certificate	شهادات الاستثمار
Investment funds	صناديق الاستثمار
Invoice (Inv.)	فاتورة
Inward note	إذن إستلام (وارد)
Issue Price	سعر الإصدار
Issued capital	رأس المال المصدر
Items , Cost	بنود التكاليف
IVSC	لجنة معايير التقييم الدولية

J

Job card	بطاقة الشغلة (العملية)
Job cost system	نظام تكاليف أوامر الإنتاج
Joint costs	تكاليف مشتركة
Joint products	منتجات مشتركة
Joint stock company	شركة مساهمة
Joint variance	انحراف مشترك (مختلط)
Journal	دفتر اليومية
Journal entries	قيود اليومية
Journal of Accountancy	مجلة(يصدرها شهريا مجمع المحاسبين القانونيين الأمريكي)
Judgmental Sampling	معاينة حكمية
Junior Auditor	مراجع حديث
Just price	سعر عادل

K

English	العربية
Kiting (of Banks Account Balances)	تلاعب في أرصدة النقدية بالبنوك لتضخيم قيمتها بالقوائم المالية

L

English	العربية
Labor efficiency variance	انحراف كفاية العمل
Labor time variance	انحراف وقت العمل (كفاية العمل)
Land	أراضي
Lapping (of Accounts Receivable Balances)	تسوية التلاعب في حسابات المدينين على حساب بعضها البعض
Last - Twelve - Month Report	تقرير الاثنا عشر شهرا السابقة
Last in first out mehtod	وارد أخيرا يصرف أولا (طريقة للتسعير)
Lawyer expenses	مصاريف قضائية
Ledger	دفترة أستاذ عام
Legal capital,	رأس المال القانونى
Legal insolvency	عسر مالى قانونى (الفشل المالى)
Legal Liabilities	مسئوليات قانونية
Legal Reserve	احتياطى قانونى

Lenders	مقرضين
Letter of Credit (L/C)	خطاب اعتماد
Letter of Guarantee(L\G)	خطاب ضمان
Letter of undertaking	خطاب ضمان
Leverage Ratio	نسبة الرافعة التمويلية
Leverage(=Gearing)	عامل الرافعة (التمويلية)
Liabilities	خصوم
LIBOR (london Interbank Offered Rate)	الليبور ، سعر الفائدة بين البنوك الدولية فى السوق الدولية
Limited Liability Co.	شركة ذات مسئولية محدودة
Limited Partnership	شركة توصية بسيطة
Linear programming (L.P)	برمجة خطية
Linear regression	إنحدار خطى
Liquid assets	أصول سائلة
Liquidation	التصفية
Liquidity	سيولة
Liquidity ratio	نسبة السيولة
List	قائمة
List	كشف
List price	سعر القائمة
List Sampling	معاينة القائمة

Listing	تسعير بالبورصة
Loan against goods	قرض بضمان بضائع
Loco	تسليم البضاعة محل البائع
Long lived assets	أصول طويلة الأجل
Long term debt ratio	معدل التمويل بالديون طويلة الأجل
Long-From Auditor Report	تقرير مطول للمراجع
Long-term liabilities	خصوم طويلة الاجل
Lower Flotaion Costs	إنخفاض تكاليف الإصدار
Lower of cost or market	تكلفة أو سعر السوق أيهما الأقل
Lower Precision Level (LPL)	مستوى أدنى للدقة (في التقدير الإحصائي)

M

Machine hour rate	معدل دوران (تشغيل) الآلة فى الساعة
Machines , Accounting	آلات المحاسبة
Macro accounting	محاسبة تجميعية (قومية)
Macro Hedging	تحوط كلي
Major Customer	العميل الرئيسى

Major products	منتجات رئيسية
Management accounting	محاسبة إدارية
Management Advisory Services (MAS)	خدمات إستشارية إدارية
Management by exception	إدارة بطريقة الاستثناء
Management Fraud	غش واحتيال إدارة منشأة العميل
Management Information System (MIS)	نظم المعلومات الإدارية
Managerial accounting	مراجعة إدارية
Manual of accounts	دليل الحسابات
Manufacturing account	حساب التشغيل
Manufacturing cost	تكلفة الصنع
Margin (profit)	هامش الربح (مجمل الربح)
Margin of safety	هامش الأمان (حد)
Marginal Cost	التكلفة الحدية
Marginal costing theory	نظرية التكاليف الحدية (المتغيرة)
Market price	سعر السوق
Market Basket Coverage	تغطية السلة السوقية
Market Index	مؤشر السوق

Market value	قيمة سوقية
Market Value Ratios	مؤشرات القيمة السوقية
Market value method	طريقة القيمة السوقية
Master budget(comprehensive)	موازنة رئيسية (شاملة)
Master Sample	عينه رئيسية
Matched samples	عينات متناظرة
Matching principle	مبدأ المقابلة (الإيرادات بالتكاليف المعلقة بها)
Material control card	بطاقة مراقبة الصنف
Material mixture cost variance	انحراف تكلفة مزج (خلط المواد)
Material requisition	أذن صرف
Material return note	أذن ارتجاع للمخازن
Material transfer note	أذن تحويل مواد
Materiality	أهمية نسبية(مبدأ)
Mathematical models	نماذج رياضية
Matrix Pricing	اسعار المصفوفة
Matrix Pricing Models	نماذج التسعير المصفوفيه
Matured	مستحق "الدفع"
Maturity date	تاريخ الاستحقاق
Maximization	تعظيم

Maximum Acceptable Dollar Error	**أقصى قيمة للخطأ يمكن قبولها**
Maximum operating capacity	**طاقة التشغيل القصوى**
Mean	**متوسط**
Measurement	**قياس**
Measures,central tendency	**مقاييس النزعة المركزية**
Measures,correlation	**مقاييس إرتباط**
Measures,curtosis	**مقاييس تفرطح**
Measures,dispersion	**مقاييس تشتت**
Measures,position	**مقاييس موضع**
Measures,reliability	**مقاييس ثبات**
Measures,skewness	**مقاييس إلتواء**
Measures,validity	**مقاييس صدق**
Median	**وسيط**
Methods , Accounting	**طرق محاسبية**
Minimax regret rule	**قاعدة الأسف**
Minimization	**تدنية**
Minimum stock level	**مستوى الحد الأدنى للمخزون**
MINITAB	**مينى تاب (برنامج كمبيوترإحصائى)**
Misappropriation of Cash	**اختلاس النقود**

Miscasting	خطأ في جمع
Misdemeanor	تدليس في أداء واجب
Misfeasance	سوء أداء الواجب
Misposting	خطأ في ترحيل
Mixed costs	تكاليف مختلطة
Mob Speculation	مضاربات غوغائية
Monetary assets	أصول نقدية
Money Lundering	غسيل الأموال
Money Market	سوق المال
Money Measurement	قياس نقدى
Money Measurement Concept	مفهوم وحدة القياس النقدي
Monitoring Compliance	تحقق من التزام بالسياسات والاجراءات
Months (Mos.)	أشهر
Mortgage or Secured Bonds	سندات مضمونة
Mortgaged	مرهون
Moving average	متوسط متحرك
Multi stage Sampling	معاينة متعددة المراحل
Multinational Corp.	شركة متعددة الجنسيات

Multiple product break-even point	نقطة التعادل فى حالة تعدد المنتجات
Multi-purpose pro-jects	مشروعات متعددة اغراض
Multivariate , Analysis	تحليل متعدد المتغيرات
Mutilated cheque	شيك مشوه
Mutual Funds	صناديق الاستثمار
National accounting	محاسبة قومية
National Association of Financial Institutions(NAFI)	جمعية قومية للمؤسسات المالية



National cost	تكلفة قومية
National Disposal Income	دخل قومى الممكن التصرف فيه
National income	دخل قومى
National Income At Market Price	دخل قومى بسعر السوق
National standards	أنماط قومية
Natural assets	اصول طبيعية
Natural Hedge	تحوط طبيعي
Natural liabilies	خصوم طبيعية
Natural resource accounting	محاسبة الموارد الطبيعية

Natural resources	**موارد الطبيعية**
Natural resources depletion	**نفاذ الموارد الطبيعية**
Negative Confirmation	**مصادقات سلبية**
Negligence	**إهمال**
Net capital employed	**صافى رأس المال المستخدم**
Net cost	**تكلفة صافية**
Net income	**دخل صافى**
Net loss	**خسارة صافية**
Net Operating Profits	**صافى أرباح التشغيل**
Net present value	**صافى القيمة الحالية**
Net price	**سعر صافى**
Net profit	**صافى الربح**
Net realizable Value	**صافى القيمة المحققة (البيعية)**
Net Return on Sales	**نسبة صافى العائد على المبيعات**
No Funds (Banking)(N/f)	**لا يوجد رصيد**
Nominal (Nom)	**إسمى**
Nominal accounts	**حسابات إسمية**
Nominal Capital	**رأس مال إسمى**
Nominal costs	**تكاليف إسمية**
Nominal price	**سعر إسمى**
Non – profit corporations	**شركات لا تستهدف الربح**

Non current assets	أصول غير جارية
non- sampling risk	مخاطر بخلاف المعاينة
Non Unit - Based costs	تكاليف لا ترتبط بالوحدة
Nonaudit Accounting Services	خدمات محاسبية خلاف المراجعة
Non-controllable Costs	تكاليف غير خاضعة للرقابة
Non-probability sampling	معاينة غير إحتمالية
Nonsampling Risk	مخاطر غير المعاينة
Normal capacity	طاقة طبيعية (عادية)
Normal curve	منحنى طبيعى
Normal waste	فقد عادى
Nota bene (N.B.)	ملاحظة
Notes payable	أوراق الدفع
Notes Recievable	أوراق القبض
Null hypothesis	فرض العدم
Number (No.)	رقم

O

Objectivity principle	موضوعية – مبدأ الموضوعية
Obsolescence	تقادم
Occupancy costs	تكاليف الحيازة

Ogive	منحنى التكرار المتجمع
Oldage insurance	تأمين الشيخوخة
Open (uncrossed) cheque	شيك حر(غير مسطر)
Open Market	سوق مفتوحة
Open Market Operations	قيام بعمليات السوق المفتوحة
Opening Capital	رأس مال إبتدائى
Opening stock	مخزون أول المدة
Operating Costs	تكاليف التشغيل
Operating cycle	دورة التشغيل
Operating income	دخل التشغيل
Operating Lease	تأجير تشغيلى
Operating leverage	رافعة التشغيل
Operating Profit	ربح التشغيل
Operating Segments	قطاع تشغيلى
Operating statement	قائمة التشغيل
Operating surplus	فائض التشغيل
Operational Auditing	مراجعة العمليات (أحد أنواع المراجعة يقوم به المراجع الداخلي)
Operations reasearch	بحوث العمليات
Opinion Standards	معايير إبداء الرأي

Opportunity cost	تكلفة الفرصة (البديلة)
Opportunity sampling	معاينة الفرصة
Optimal capital structure	هيكل رأس المال المثالى
Optimal Price Relationships	علاقات سعرية مثلى
Optimal solution	حل أمثل
Optimism rule	قاعدة التفاؤل
Optimization	مثالية
Optimum price	سعر أمثل
Option Premium	مكافئة (علاوة) الخيار
Option Price	سعر الخيار
Option Pricing Model	نماذج التسعير الخياريه
Option Seller	بائع الخيار
Options	إختيارات
Options	عقود الاختيار
OR=Operations Research	بحوث عمليات
Order (O)	طلب
Ordinary Expenditure	مصاريف الإيرادية
Ordinary Incremental Budget	موازنة تفاضلية عادية
Ordinary Negligence	إهمال عادي (في آداء المراجع لمسئولياته المهنية)

Organization costs	تكاليف التأسيس
Organized Exchange	سوق رسمية (منظمة)
Orientation costs	تكاليف التكيف (مع بيئةالعمل)
Out of Balance	رصيد غير متوازن
Out of Stock(O/S)	نفذ من المخزن
Outlay	نفقة
Out-of- date cheque	شيك متقادم
Out-of-pocket costs	تكاليف نقدية
Output cost	تكلفة المخرجات
Outstanding	معلق
Outstanding Balance	رصيد معلق
Over absorbed	محملة بالزيادة
Over absorbtion Cost	تكلفة محملة بالزيادة
Over applied	زيادة التكاليف المحملة
Overall costs	تكلفة إجمالية
Overauditing	مراجعة أكثر من اللازم
Overdraft	سحب على المكشوف
Overhaul	عمرة (صيانة كبيرة)
Overhead	أعباء إضافية
Overhead Costs	تكاليف إضافية

Over-The-Counter Market (OTC Market)	سوق غير رسمية (غير منظمة)
Owner	مالك
Owners' Equity	حقوق الملكية

P

Package	حزمة ، رزمة
Package of accounting reports	مجموعة التقارير المحاسبية
Packing	لف وحزم
Paid Up Capital	رأس المال المدفوع
Paired sample	عينة مز دوجة
Paper profits	أرباح وهمية
Paper currency	عملة ورقية
Paper money	نقود ورقية
Par Value	قيمة اسمية
Parallel exchange market	سوق موازية للصرف
Parallel Simulation	محاكاة متوازية (إجراء لفحص ملفات الكومبيوتر)
Parent Company	شركة أم (المالكة-القابضة)
Part- paid stock	أسهم مدفوعة القيمة جزئياً
Partcular Partnership	شركة محاصة

Partial Audit	مراجعة جزئية
Partial Derecognition	إستبعاد جزئي
Partial endorsement	تظهير جزئى
Participative Budget	موازنة بالمشاركة
Partly Manufactured Goods	بضاعة غير تامة الصنع
Partnership	شركة أشخاص
Partnership limited by shares	شركة توصية بالأسهم
Patent	حق اختراع
Payables	دائنون
Payback period	فترة الإسترداد (رأس المال)
Payment schedule	مواعيد السداد
Payout Ratio	نسبة التوزيعات النقدية
Pegged price	سعر مدعم
Pence (d.)	بنس
Per Annum	سنويا
Per Cent (%)	فى المائة
Per Procuration (P.P, per pro)	بالنيابة عن
Per Thousand (o/oo)	فى الألف
Performance bond	خطاب الضمان النهائى
Performance reports	تقارير الأداء

Period , Cost	فترة التكاليف
period Costs	تكاليف زمنية
Period expenses	تكاليف زمنية (ثابتة)
Periodic inventory	جرد دورى
Periodicity concept	مبدأ الفترات المحاسبية
Periods concept , Accounting	مفهوم الفترات المحاسبية
Permanent assets	أصول دائمة (ثابتة)
Perosnal advance	سلفة بضمان شخص
Perpetual inventory	جرد مستمر (دفترى)
Personal loan	قرض بضمان شخصى
Pert cost reduction method	طريقة بيرت لتخفيض للتكاليف
Pessimism rule	قاعدة التشاؤم
Petty cash fund	صندوق المصروفات النثرية
Petty expenses	مصاريف نثرية
Physical depreciation	إهلاك فعلي
Physical inspection	جرد فعلى
Physical standard	معايير عينية
Planning	تخطيط
Plantations	مواد زراعية
Plants	أصول ثابتة

Pleadged assets	أصول مرهونة
Pledge money	رهن النقود
Poisson distribution	توزيع بواسون
Policies , Accounting	سياسات محاسبية
Policy	بوليصه
Policy report cost	تكلفة القرار السياسى
Pollutre pay principle	مبدأ سداد قيمة الاضرار المترتبة على البيئة
Population	مجتمع المراجعة
Portfolio	محفظة الأوراق المالية
Portfolio Risk	مخاطر المحفظة
Positive Comfirmation	مصادقات إيجابية
Post balance sheet events	أحداث اللاحقة للميزانية
Postdated cheques	شيكات موجلة
Posted price	سعر معلن
Posting	ترحيل
Postulates	مسلمات
Pound Sterling (£)	جنيه استرلينى
Practical capacity	طاقة عملية
Predetermined costs	تكاليف محددة مقدما (المستقبلة)

Prefarable Accounting Principles(PAP)	مبادئ المحاسبة المفضلة
Preference Shares	اسهم ممتازة
Preferred stock	أسهم ممتازة
Prepaid expenses	مصروفات مقدمة
Preproduction costs	تكاليف ما قبل الإنتاج
Present value	القيمة الحالية
Preventive control	رقابة مانعة
Price - Earning Ratio(P/E)	نسبة سعر السهم إلى ربحيته
Price index number	أرقام قياسية للأسعار
Price list	قائمة أسعار
Price Per Share	قيمة سوقية للسهم
Price stabilization	إستقرار السعر
Prices , Accounting	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Pricing	تسعير
Pricing Models Option	نماذج تسعير الخيارات
Prime Cost	التكلفة الأولية
Prime market price	سعر السوق السائد فى أول الفترة المحاسبية
Principal Accounting Policies	سياسات مالية الرئيسية
Principles , Accounting	مبادئ محاسبية

Priority Incremental Budget	موازنة تفاضلية طبقا للأولويات
Privacy	سرية
Probability	احتمال
Procedures Accounting	إجراءات محاسبية
Proceeds	متحصلات
Process cost accounting	محاسبة تكلفة المراحل
Procision (Statistical)	دقة (إحصائية)
Product	منتج
Production Cost	تكلفة الانتاج
Production subsidiary	إعانة إنتاج
Production unit	وحدة الإنتاج
Productive life	عمر انتاجي
Productivity	إنتاجية
Professional Responsibilities	مسئوليات مهنية للمراجع
Professional Skepticism	نزعة الشك المهني
Profit – volume analysis	تحليل علاقة الربح وحجم الأعمال
Profit after tax	الربح بعد الضرائب
Profit Allocation Account	حساب توزيع الأرباح
Profit befor tax	الربح قبل الضرائب
Profit variance	انحراف الربح

Profitability Ratios	مؤشرات الربحية
Profitablility	الربحية
Profitless point	نقطة التعادل
Program variance	انحراف الخطة
Progressive Taxation	ضرائب تصاعدية
Progressive taxes	ضرائب تصاعدية
Project	مشروع
Promised Yield	العائد المرتقب
Promissory Note(P/N)	سند أذنى
Property	ملكية
Property	عقار
Property tax	عوائد الأملاك
Proportional Sampling	معاينة تناسبية
Proportionate stratified sampling	عينة طبقية متناسبة
Prospectus	نشرة الاكتتاب
Protest charges	مصاريف بروتستو
Provisional Lettre of Guarantee	خطاب ضمان ابتدائى
Provisions	مخصصات
Public accountants	محاسبون عموميون

Public corporation	شركة عامة
Publicity expenses	مصاريف دعاية
Published accounts	حسابات المنشورة
Published financial statement	قوائم مالية منشورة
Purchase invoice	فاتورة شراء
Purchase order	أمر شراء
Purchase requisition	طلب شراء
Purchases journal	دفتر يومية المشتريات
Purchases Returns	مردودات المشتريات
Purchases Returns Book	دفتر مردودات المشتريات
Purchasing Power	قوة شرائية
Purchasing Power Risk	مخاطر القوة الشرائية
Purposive Sample	عينه عمدية
Purshase price	سعر شراء

Q

QC=Quality Control	مراقبة الجودة
Qualifications	تحفظات (تقرير المراجع)
Qualified Opinion	تقرير به تحفظات
Qualified report	تقرير متحفظ

Qualitative , Analysis	تحليل كيفى
Quality , Cost	تكلفة الجودة
Quality standards	معايير الجودة
Quantification	تكميم
Quantile	مقياس موضع
Quantitative Analysis	تحليل كمى
Quantitative techniques	أساليب كمية
Quantity (Qt)	كمية
Quantity standards	معايير كمية
Quarter (Qr)	ربع
Quartile	ربيع
Quartile deviation	إنحراف ربيعى
Quartile range	مدى ربيعى
Quasi Random Sampling	معاينة شبه عشوائية
Questionnaire	إستبيان (بطاقة استقصاء)
Quick assets	أصول سريعة السيولة
Quick Ratio	نسبة السيولة السريعة
Quota sampling	عينة حصصية
Quotation	تسعير

R

Random number table	جدول الأعداد العشوائية
Random sampling	معاينة عشوائية
Range	مدى
Rank	رتبة
Rate of exchange	سعر الصرف
Rate of interest	سعر الفائدة
Ratio analysis	تحليل بالنسب
Real account	حساب حقيقى
Real estate bank	بنك عقارى
Realistic standards	معايير واقعية
Realizaation concept	مفهوم تحقيق الربح
Realizable value	قيمة محققة
Realized Yield	عائد محقق
Reasonable Care	عناية معقولة
Recapitalization	تغيير هيكل رأس المال
Receipt	إيصال
Receipt (Recpt)	إيصال
Receipt note	إذن إستلام (وارد)

Receivable Notes	أوراق قبض
Receivable turnover	معدل دوران المدينين
Receiving Invoice	فاتورة المورد
Receiving Voucher	محضر استلام
Recocciliations	تسويات (توفيقات)
Recognition	إعتراف (إثبات)
Recognition and Derecognition Criteria	معايير الاعتراف و الغاء الاعتراف
Reconcilition	مطابقة
Reconcilition	مطابقة أرصدة الحسابات
Re-Construsction	إعادة تكوين (الشركة)
Record	سجل
Recording in Journal	قيد في دفتر اليومية
Recovery Cost	تغطية التكاليف
Recruitment costs	تكاليف التوظيف
Redeemable bonds	سندات قابلة للاستهلاك
Redemption	استرداد
Rediscount bill	كمبيالات معاد خصمها
Redistribution of service overheads	إعادة توزيع تكاليف الخدمات الإضافية
Reducing instalment method	طريقة القسط المتناقص

Refer to Acceptor (r/a)	إرجع إلى القابل
Refer to Drawer (R/D)	إرجع إلى الساحب
Reference to (Ref)	بالإشارة إلى
Refunds	مردودات نقدية
Register	سجل
Registered accountants	محاسبون مرخصون
Registered co.	شركة مسجلة فى البورصة
Registers	سجلات
Regression , Analysis	تحليل الإنحدار
Reimbursements	مبالغ مسددة (تسديدات)
Related Party Transactions	معاملات الأطراف ذات الصلة بالعميل
Relative position, measures of	مقاييس المركز النسبى
Relevant costs	تكاليف مناسبة (ملائمة)
Reliability coefficient	معامل الثبات
Reliability,internal	ثبات داخلى
Rent	إيجار
Reorder point	نقطة إعادة الطلب
Re-Organisation	إعادة التنظيم
Replacement cost	تكلفة استبدالية (تكلفة الإحلال)
Replacement cost	تكلفة استبدالية (تكلفة الإحلال)

Replacement price	سعر الإحلال
Replacement price	سعر الإحلال
Report	تقرير
Reportable Segemnts	قطاعات يتم التقرير عنها
Reporting	إعداد التقرير
Reporting Currency	عملة التقرير
Representative allowance	بدل تمثيل
Representative Sample	عينة ممثلة
Requisition	طلب
Requisition Slip	إذن طلب
Reserve	احتياطى
Reserve for doubtful debts	احتياطى ديون مشكوك فيها
Residual value	قيمة متبقية
Responsibilities to Clients	مسئوليات نحو العملاء
Responsibility accounting	محاسبة المسؤولية
Responsibility centers	مركز المسئولية
Retail price	سعر تجزئة (قطاعى)
Retained earnings	أرباح المحتجزة
Retained earnings	أرباح محتجزة
Retained profits	أرباح محتجزة
Return note	إذن إرتجاع

Return on assets (ROA)	معدل العائد على إجمالى الأصول
Return on equity (ROE)	معدل العائد على حقوق الملكية
Return on investment (ROI)	معدل العائد على الإستثمار
Return on sales	عائد على مبيعات
Return on total assets	عائد على إجمالى الأصول
Return to drawer	رجوع على الساحب
Returned cheque	شيك مرفوض أو مرتد
Returned cheque	شيك مرفوض أو مرتد
Revaluation method	طريقة إعادة التقدير
Revenues	إيرادات
Reversing Entries	قيود التسوية العكسية
Right of access	حق الإطلاع
Rights	حقوق
Rights of stockholder	حقوق المساهمين
Risk	خطر - مخاطرة
Risk of Individual Security	مخاطر الاستثمار الفردى
Routine Checking	مراجعة روتينية
Royality	اتاوة
Rules , Accounting	قواعد محاسبية
Rules of debits and credits	قواعد الـ"من" والـ "إلى"

Running costs	تكاليف جارية (متغيرة)
Running-inperiod	فترة اختبار المشروع

S

Safety stock	مخزون الأمان
Sales mixture variance	إنحراف تشكيلة المبيعات
Sales unit	وحدة البيع
Salvage value	قيمة النفاية (خردة)
Sample	عينة
Sample size	حجم العينة
Sample,biased	عينة متحيزة
Sampler	معاين
Samples, self weighting	عينات مرجحة ذاتيا
Sampling	معاينة
Sampling bias	تحيز المعاينة
Sampling distribution	توزيع المعاينة
Sampling error	خطأ المعاينة

Sampling fraction	كسر المعاينة
Sampling frame	إطار المعاينة
Sampling interval	فترة المعاينة
sampling risk	مخاطر المعاينة
Sampling unit	وحدة المعاينة
Sampling with replacement	معاينة مع الإحلال
Sampling,simple random	معاينة عشوائية بسيطة
Sampling,Stratified	معاينة طبقية
Sampling,survey	مسح بالمعاينة
Sampling,systematic	معاينة منتظمة
Saving account	حساب توفير
Saving book	دفتر التوفير
Saving certificate	شهادات الادخار
Scanning	فحص إنتقادي
Scanning	فحص انتقادي
Scientific method	طريقة علمية
Scrap value	قيمة الخردة
Seasonal variance	إنحراف موسمى
Secret reserve	إحتياطى سرى
Securities	أوراق استثمار مالية

Securitisation	توريق (التحويل الى اوراق ماليه)
Security Market Index	دليل سوق الأوراق المالية
Security Market Line (SML)	خط سوق الأوراق المالية
Segment Assets	أصول القطاع
Segment Reporting	تقرير القطاع
Selection costs	تكاليف الإختيار
Self Weighting Sample	عينه مرجحة ذاتيا
Selling price	سعر بيع
Semi-controlable costs	تكاليف شبه خاضعة للرقابة
Semi-fixed costs	تكاليف شبه ثابتة
Semi-variable costs	تكاليف شبه متغيرة
Sensitivity ,Analysis	تحليل الحساسية
Separate costs	تكاليف منفصلة
Separate entity concept	مفهوم الشخصية المستقلة
Sequential sampling	معاينة تتابعية
Service received and given method	المباشرة)
Sessionary rewards	مكافآت حضور جلسات
Setting - up cost	تكلفة الإعداد للإنتاج
Settlement account	حساب تصفية

Settlement and Restructuring Of Debt	تسديد الدين و اعاده هيكلته
Shadow Accounting	محاسبة الظل
Shadow Prices	أسعار الظل
Shares	أسهم
Sheet Cost	كشف تكلفة
Short - term loan	قرض قصير الأجل
Short -term budget	موازنة قصيرة الأجل
Shortage	عجز
Sight	إطلاع
Signature	توقيع
Significance level	مستوى المعنوية
Significance value	قيمة معنوية
Simple random Sampling	معاينة عشوائية بسيطة
Single distribution to production departments method	طريقة التوزيع الانفرادى على مراكز الإنتاج
Single entry system	نظام القيد المفرد
Single-entry book keeping	محاسبة القيد المفرد
Skewness	التواء
Slip	قسيمة ، إستمارة
Slow moving stock	مخزون بطئ الحركة

Snowball sampling	معاينة جليدية
Social accountability International(SAI)	منظمة دولية للمحاسبة عن المسئولية الاجتماعية
Social accounting	محاسبة اجتماعية
Social costs	تكاليف اجتماعية
Social Indicators Accounting(SIA)	محاسبة المؤشرات الاجتماعية
Social insurance	تأمينات إجتماعية
SOCIAL LOSS	خسائر اجتماعية
Social Performance Report	تقرير الأداء الإجتماعى
Social Responsibility Accounting(SRA)	محاسبة المسئولية الاجتماعية
Socioeconomic Accounting(SEA)	محاسبة إجتماعية إقتصادية
Solvency	يسر (القدرة على وفاء الديون)
Solvent analysis	تحليل اليسر المالى
Sources of Funds	مصادر الأموال
Sourse and use of funds Statement	قائمة المصادر والإستخدامات
Special Costs	تكاليف خاصة
Special endorsement	تظهير خاص
Special reserve	إحتياطى خاص
Specific Price Level	مستوى الاسعار المحدد (أو الخاص)
Specific Reserve	إحتياطي خاص

Specifications	**مواصفات**
Speculation	**مضاربة**
Spoiled	**تالف**
Spontaneous Financing	**مصادر التمويل التلقائية**
Spot Contract	**العقد الفورى**
Spot Market	**سوق حاضرة**
Stability of monetary system concept	**مفهوم ثبات الوحدة النقدية**
Stable purchasing power concept	**مفهوم ثبات القدرة الشرائية للنقود**
Stage of completion	**نسبة الاتمام**
Stagnation	**ركود**
Stale cheque	**شيك متقادم**
Stand - By cost method	**طريقة فرض وقف النشاط**
Standard	**معيار (نمط)**
Standard Cost	**التكلفة النمطية (المعيارية)**
Standard deviation	**إنحراف معيارى**
Standard normal distribution	**توزيع طبيعى معيارى**
Standard on Accounting	**معايير دولية للمراجعة**
Standard Report	**تقرير نمطى**
Standard score	**درجة معيارية**
Standard score, modified	**درجة معيارية معدلة**

Standard variances	**انحرافات المعايير (الأنماط)**
Standards , Cost	**معايير (أنماط) التكاليف**
Standards , Accounting	**مجلس معايير المحاسبة**
Standerd and Poor's Stock Average	**مؤشر " ستاندرد وبور " للأسهم**
Statement , Cost	**قائمة التكاليف**
Statement of account	**كشف حساب**
Statement of cash flows(SCF)	**قائمة التدفقات النقدية**
Statements of Financial Accounting Standards(SFAS)	**قوائم معايير المحاسبة المالية**
Statements Of Standard Accounting Practice(SSAP)	**قوائم تطبيق معايير المحاسبة**
Statistical measures	**مقاييس احصائية**
Statistical quality control	**مراقبةاحصائية للجودة**
statistical sampling	**معاينة إحصائية**
Statistics	**علم الاحصاء**
Statistics	**احصاءات**
statitical analysis	**تحليل احصائى**
Statutory Audit	**مراجع حكومى**
Statutory reserve	**إحتياطى نظامى (قانونى)**
Step Costs	**تكاليف سلمية**

Step distribution to other departments method	طريقة التوزيع التنازلى على مراكز التكاليف الأخرى
Stock	مخزون
Stock at branches	بضاعة بالفروع
Stock at finish	رصيد بضاعة آخر المدة
Stock book	دفتر الجرد
Stock Dividend	توزيع الأرباح فى شكل أسهم
Stock Exchange	بورصة الأوراق المالية
Stock holding costs	تكاليف التخزين
Stock in trade	رصيد البضاعة الجاهزة
Stock paper	أوراق مالية
Stock requisition	أذن صرف
Stock taking	جرد البضاعة
Stockholder's ledger	دفتر حسابات المساهمين
stockholders equity	حملة الأسهم
Straight line depreciation	استهلاك ذو نسبة ثابتة
Straight line method	طريقة القسط الثابت
stratiffication	تقسيم طبقى
Stratified Sampling	معاينة طبقية
Strike Price	سعر التنفيذ

Subscribed capital	رأس المال المكتتب فيه
Subscription	اكتتاب
Subscriptions to stock	اكتتاب في أسهم
Subside	إعانة
Subsidiary corporation	شركة تابعة
Subsidiary ledger	دفتر أستاذ مساعد
Sundries	مذكورين (فى قيد اليومية)
Sundry expenses	مصاريف نثرية
Sunk costs	تكاليف غارقة
Supsequent Events	الأحداث اللاحقة
Suspence account	حساب معلق (تحت التسوية)
Sustainable Development	تنمية مستدامة
Swap	مبادلة -مقايضة
Swaps	عقود المبادلة
System , Accounting	نظام محاسبى
Systematic Sampling	معاينة منتظمة
Systems , Analysis	تحليل النظم

T

T.B.For Acct.Balances	ميزان المراجعة بالأرصدة

T.B.For Total Cr.& Dr.Colu.	ميزان المراجعة بالمجاميع
Tainting	قواعد الخداع او الفساد
Tangible assets	أصول مادية (ملموسة)
Target stucture	هيكل (رأس المال) المستهدف
Tax accounting	محاسبة الضرائب
Tax administration	مصلحة الضرائب
Tax assesment	تقدير الضريبة
Tax base	وعاء الضريبة
Tax burden	عبء الضريبة
Tax concessions	إمتيازات ضريبية
Tax dodger	متهرب من الضريبة
Tax evasion	تهرب من الضريبة
Tax exempt	معفى من الضريبة
Tax law	قانون ضريبى
Tax officer	مأمور ضرائب
Tax on Commercial and industrial F	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
Tax on earnings from work	ضريبة كسب العمل
Tax payer	دافع الضرائب
Tax position	موقف ضريبى
Tax Practitioner	ممارس (محاسب) للضرائب
Tax rate	معدل الضريبة

Tax relief	إعفاء ضريبى
Tax return	إقرار ضريبى
Tax roll	ربط ضريبى
Tax Sheltering	وقاء ضريبي
Taxable	تستحق عليه ضريبة
Taxable Profits	أرباح خاضعة للضريبة
Taxation	ضرائب
Taxes on capital	ضرائب رأس المال
Taxes on commercial & industrial profits	ضريبة على الأرباح التجارية والصناعية
Taxpayer	ممول (دافع الضرائب)
Techniques, Accounting	أساليب المحاسبة
The Dual - Aspect Concept	مفهوم ثنائية الأثر
The Entity Concept	مفهوم الوحدة المحاسبية
The Merket Portfolio	محفظة السوق
The Option Writer	محرر عقد الاختيار
Theoretical capacity	الطاقة النظرية
Theoretical standard	معيار نظرى
Theories , Cost	نظريات التكاليف
Time and motion study	دراسة الوقت والحركة
Time Sampling	معاينة الوقت

Total costs	تكاليف إجمالية
Total absorption concept	مبدأ التحميل الشامل
Total Assets turnover	معدل دوران إجمالى الأصول
Total debt / net Worth	نسبة الديون إلى صافى الثروة
Total debt ratio	معدل التمويل بالديون
Total distribution to production departments method	طريقة التوزيع الإجمالى على مراكز الإنتاج
Total Impact Accounting(TIA)	محاسبة التاثير الكلى
Total Loss (T.L)	مجمل الخسارة
Total quality control	مراقبة الجودة الشاملة
Traceable costs	تكاليف التى يمكن تتبعها
Trade Date VS. Settlement Date Accounting	محاسبه تاريخ التعامل مقابل محاسبه تاريخ التسويه
Trade discount	خصم تجارى
Trading account	حساب المتاجرة
Trading on Equity	متاجرة على الملكية
Trading Securities	اوراق ماليه للمتاجره
Training costs	تكاليف التدريب
Transaction costs	تكاليف العمليات
Transfere note	إذن تحويل

Transfere prices	أسعار التحويل
Transition matrix	مصفوفة الترقى
Translation Adjustments	فروق الترجمة (التحويل)
Translation Gains and Losses	مكاسب وخسائر الترجمة
Transparency , Disclosure	شفافية\الإفصاح
Traveller's cheque	شيكات سياحية
Treasurer	رئيس الخزينة
Treasury Exchange	اذون خزانة
Treasury stock	أسهم مستردة (معاد شرائها)
Treatment, Accounting	معالجة محاسبية
Trend Analysis	تحليل الإتجاه
Trial balance	ميزان المراجعة
True Hyperinflation	تضخم زائد حقيقى
Two- phase sampling	معاينة ثنائية الطور
Two- stage Sampling	معاينة على مرحلتين

U

Unaccepted unit cost	تكلفة الوحدة المعيبة (غير مقبولة)
Unavoidable costs	تكاليف لا يمكن تجنبها
Uncertainty	عدم التأكد - عدم التيقن

Unclaimed balance	رصيد ساكن (غير متحرك)
Uncontrollable costs	عناصر تكاليف غير خاضعة للرقابة
Uncovered (Naked) Call Option	عقود اختيار الشراء غير المغطاة
Uncovered cheque	شيك غير مغطى
Unifrom costing system	نظام التكاليف الموحدة
UNintentional Errors	أخطاء غير عمدية
Unissued Capital	رأس المال غير المصدر
Unit , Cost	وحدة التكلفة
Unit - Based costs	تكاليف ترتبط بالوحدة
Unit of Consant Purchasing Power (CPP)	وحدة قوة شرائية ثابتة
Unqualified report	تقرير غير متحفظ(نظيف)
Unrestricted Sampling	معاينة غير مقيدة
Utility analysis , Cost	تحليل التكلفة ـ المنفعة
Utitity principle	مبدأ المنفعة

V

Validity	صدق
Valuation	تسعير أو تقييم (نقدى)

Valuation of assets	تقييم الأصول
Value added	قيمة مضافة
Variable budget	موازنة متغيرة (مرنة)
Variable cost	تكلفة متغيرة
Variable costing theory	نظرية التكاليف المتغيرة (الحدية)
Variable,dependent	متغيرتابع
Variance	تباين
Variance Analysis	تحليل التباين
variance , Analysis of(ANOVA)	تحليل التباين
Variance , Cost	انحرافات التكلفة
Variances	إنحرافات (تغيرات)
Variation,coefficient of	معامل الإختلاف
Verification	مصادقة
Vertical analysis	تحليل رأسى
VISA	إصدار بطاقات الإئتمان
Visible costs	تكاليف ظاهرة
Volume variance	انحراف الطاقة (مستوى النشاط)،
Voucher	مستند
Vouching	فحص المستندات

W

Wages tax	ضريبة الأجور
Warranty	كفالة
Waste	ضياع (الإسراف ، العادم)
Wasting assets	أصول مستهلكة
Weighted average	متوسط مرجح
Work , Accounting	عمل محاسبى
Work in progress	بضاعة تحت التشغيل
Working capital	رأس المال العامل
Working capital turnover	معدل دوران رأس المال العامل
Working Life	عمر منتج
Work-in-process inventory	بضائع تحت تشغيل
Worksheet	ورقة العمل
World Accounting	محاسبة عالمية
Wrapping and packing expenses	مصروفات تغليف وحزم

y

Year - to - Date Report	تقارير من بدء السنة المالية حتى تاريخ التقرير
Year (Yr.)	سنة
Yield to Maturity	عائد حتى تاريخ الاستحقاق
yr=Year	سنة (مختصر)

Z

Zero-Base Budget	موازنة بأساس صفرى
Z-score	درجة معيارية